

logilife

Available on the
App Store

İSVİÇRE'NİN BEYAZ GECELERİ

Zermatt

WHITE NIGHTS OF SWITZERLAND

Rio Karnavalı Rio Carnival

Portre Portrait

Lewandowski

Dünyayı Değiştiren İcatlar

Inventions that changed the world

Röportaj Interview

GÖKHAN ÖZOĞUZ



MARS LOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com

BAZI HARCAMALAR
#OlmasadaOlur
AMA EĞİTİM OLMAZSA OLMAZ.

*Siz de Darüŝŝafaka'ya
düzenli destekte bulunun,
annesi ya da babası hayatta olmayan
çocuklarımızın geleceğini aydınlatın.*

Düzenli Destek İçin:
0850 222 1863

www.darussafaka.org



Darüŝŝafaka
1863
CEMİYET



İçindekiler

Contents

Aralık 2015-Şubat 2016
December 2015-February 2016



12



26



32



46

40

54



84

06 Haberler *News*
Öne çıkanlar *Highlights*

10 Ekonomi *Ekonomi*
Azerbaycan
Azerbaijan

12 Gezi *Travel*
Zermatt *Zermatt*

20 Sağlık *Health*
Bağışıklık Artırıcı Formüller
Immune Enhancing Formulas

26 Lüks *Luxury*
eBay'den Alınmış
En İlginç ve Pahalı Ürünler
*The Most Interesting and
Expensive Items Bought on eBay*

32 Eğlence *Entertainment*
Rio Karnavalı *Rio Carnival*

40 Orjinal *Original*
İlginç Yasaklar
Strange Laws

46 Tarih *History*
Antik Roma *Ancient Rome*

54 Hobi *Hobby*
Vloggerlik *Vlogging*

62 Keşif *Explore*
Dünyayı Değiştiren Buluşlar
Inventions that Changed the World

70 Mekan *Place*
Çocuklarla
Gidilebilecek Mekanlar
Enjoy Istanbul with your Children!

76 Portre *Portrait*
Robert Lewandowski

84 Röportaj *Interview*
Gökhan Özoguz

90 Ajanda *Calendar*
Kış etkinlikleri
Winter events

94 Harita *Maps*
Mars Logistics
Dünya haritası
Mars Logistics World Map
Mars Logistics Avrupa haritası
Mars Logistics Europe Map

96 Bulmaca *Puzzle*

76



logilife
MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
ALİ TULGAR

Mars Lojistik Uluslararası
Taşımacılık Dep. Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Merkez Mh.
Değirmenbahçe Cd. No:21 34197
Yenibosna / Bahçelievler / İstanbul
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

Yayın Kurulu *Editorial Board*
ALİ TULGAR
KADER YÜCEL ÖZAL

Yayına Hazırlayan
Publishing Team

freebirds

Genel Yönetmen
Managing Editor
Can Erçakıca
can@freebirdsyayin.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Publishing Director
Nida Özer

Editör *Editor*
Gizem Incegil

Görsel Yönetmen *Art Director*
Turan Tömayer

Katkıda Bulunanlar
Contributors

Ecem Çabuk, Görkem Kattanalp, Tuğçe
Uludağ, Sertaç Fidan, Seda Sarıoğlu,
Simge Ekici, Gülçe Ertekin, Seray
Avan, İrem Kulaber, Şennur Durucu,
Kaan Ezgimen, Yusuf Sangöz

İrtibat Adresi *Contact Address*
Altan Erbulak Sokak, 6/6
Mecidiyeköy / İstanbul
Tel: +90 (212) 274 98 10 (4 hat)
www.freebirdsyayin.com

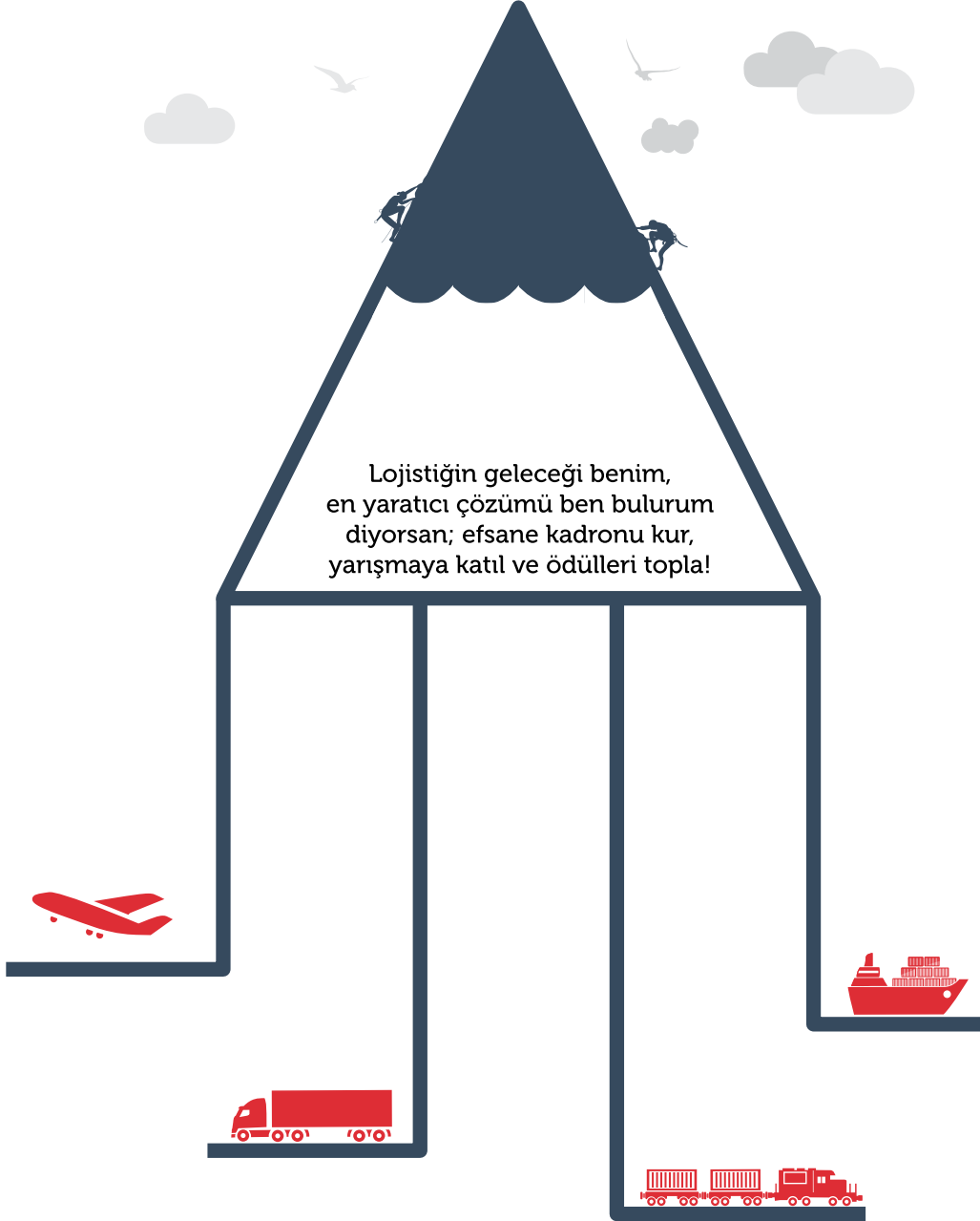
Baskı *Print House*
Portakal Basım
4 Levent - Seyrantepe - İstanbul
Tel: +90 (212) 332 28 01

İstanbul, Aralık 2015
Yayın Türü: 3 Aylık Süreli, Yaygın
Kültür ve Sanat Yayınıdır.
7000 adet basılmıştır.
İstanbul, December 2015
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 7000

Logilife Dergisi Freebirds Yayın tarafından T.C. yasalarna uygun olarak yayımlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır. İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Freebirds Publishing under Turkish Republic's relevant laws. Articles, photographs, illustrations, maps are all copyrighted. They can not be quoted without prior permission even though they're indicated as the source

13. Üniversiteler Arası Lojistik Vaka Yarışması 2016



Son başvuru tarihi: **31 Ocak 2016**
www.marslogistics.com / www.loder.org.tr



www.marslogistics.com/vaka13/



Garip Sahillioğlu

Mars Logistics
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman

EKONOMİK KALKINMANIN LOKOMOTİFİ DIŞ TİCARET

Ekonomik kalkınmanın en etkili faktörlerinden biri hiç kuşkusuz dış ticarettir. Ancak TÜİK'in 2014 ve 2015 Eylül aylarına ait açıkladığı dış ticaret rakamları pek iç açıcı değildi. Rapora göre, 2015 yılının Eylül ayında ihracat, bir önceki yılın Eylül ayına göre yüzde 14,2, ithalat ise yüzde 25,2 azalmıştı. TÜİK'in Ekim ayı raporunda ise geçen yılın aynı dönemine kıyasla ihracat artış, ithalat ise düşüş gösterdi. Bu rakamlar ekonomideki trendin iyileşmesi olarak yorumlanabilir.

Yine aynı rapora göre en fazla ihracat Almanya'ya yapılırken, Türkiye en fazla Çin'den mal ithal etti. Almanya'ya 1 milyar 138 milyon dolarlık ihracat; Çin'den 1 milyar 968 milyon dolarlık ithalat yapıldı. İthalat ve ihracat arasındaki dengenin kurulması ve dış ticaret açığının daralabilmesi için Ekim ayındaki bu iyileşmenin sürdürülebilir hâle gelmesinin, şart olduğu belirtiliyor.

Dış ticareten bahsedince, sözün lojistik sektörüne gelmesi kaçınılmaz... Mars Logistics olarak eğitimi ve sektörün gelişimini destekleyen projelerimize hız kesmeden devam ediyoruz. Firmamız tarafından düzenlenen ve artık bir gelenek hâline gelen üniversiteler arası Lojistik Vaka Yarışması bu yıl 13. kez öğrenci arkadaşlarımızı yarışmaya davet ediyor. Vaka yarışması sektöre ilgi duyan gençlerimize hızlı düşünme, ekip çalışması, proje yönetimi gibi kabiliyetlerini eşzamanlı kullanma şansı tanıyarak kariyerlerine yön verebilecek bir deneyim imkanı sunuyor. Hem deneyim, hem de birbirinden güzel ödüllerin sunulacağı vaka yarışmamıza, internet sitemizden başvuruda bulunabilirsiniz. Yarışmamızın bu yıl da, sektöre ilgi duyan gençlere yeni bir vizyon katacağı inancındayım.

Sizler için hazırladığımız Logilife'ın bu ayki sayısında ise, kış mevsimi boyunca tatil alternatifi olarak değerlendirebileceğiniz Zermatt şehrini inceledik. Yine kışın başışıklığınızı yüksek tutmanıza yardımcı olacak tarifleri dergimizde bulabilirsiniz. Ayrıca son aylarda futbol camiasının ses getiren oyuncusu Robert Lewandovski'nin hayatına kısaca bir göz attık. Keyifle okumanız dileğiyle...

INTERNATIONAL TRADE IS THE LOCOMOTIVE OF ECONOMIC DEVELOPMENT

International trade is undoubtedly one of the most effective sectors in economical development. However, the numbers of Turkey's international trade, that was announced by TÜİK (Turkish Statistical Institute) in 2014 and 2015, were underwhelming. According to the report, on September 2015 in compare with the same month of 2014, the export has decreased 14,2 percent and the import has decreased 25,2 percent. In the October TÜİK report, on the contrary, exports increased and imports decreased compared to the same period last year. These figures can be interpreted as the negative trend is turning into a positive one.

Once more according to same report, Turkey exported to Germany at the highest level, as it imported from China at most. Turkey exported to Germany in the amount of a billion and 138 million dollars, and imported from China in the amount of a billion and 968 million dollars. It is emphasized that the amelioration must be sustainable to make the web of international trade deficit narrower and to provide the stability between the export and the import.

When mentioning international trade, it is unavoidable also to refer to the logistics sector... We are, as Mars Logistics, without pausing, moving on our projects that support the education and the development of the sector. The Logistics Case Study Competition organized by our firm which is intercollagiate and a tradition now, is inviting the students for the 13th time. The case study competition presents an experimental opportunity for the youth, interested in the sector. During the competition they will simultanoesly use their different abilities such as team work, project managing and thinking fast. You can apply online for the competition which presents an experiment along with many attractive prizes. I believe that again in this year, the competition will provide a new vision for the young people, interested in the sector. On the other hand, in this issue of Logilife we presented the city of Zermatt for you as an alternative holiday destination in winter. You can also find some recipes that help you to strengthen your immune system in the winter. Moreover, we took a little journey to Robert Lewandovski's life, who is very marked in football in global throughout the latest months. Hope you enjoy!

MARS LOGISTICS, EĞİTİMİ VE SEKTÖR GELİŞİMİNİ DESTEKLEMeye DEVAM EDİYOR

Türkiye'nin lider lojistik şirketlerinden Mars Logistics önderliğinde düzenlenen üniversiteler arası Lojistik Vaka Yarışması bu yıl 13. kez düzenleniyor.

Ülkemizin bulunduğu jeopolitik konum açısından dünyanın en önemli lojistik merkezlerinden biri olması nedeni ile lojistik sektörü, her geçen gün daha çok ve nitelikli insan kaynağına ihtiyaç duyuyor. 13 yıldır lojistik zeka, ekip çalışması, proje yönetimi gibi pek çok donanımına hakim olmayı gerektiren lojistik sektörünü yakından tanıma ve analiz etme imkanı sunan Lojistik Vaka Yarışması, öğrencileri yarışmaya davet ediyor. Mars Logistics'in ana sponsorluğunda LODER tarafından düzenlenen Lojistik Vaka Yarışması kapsamında ekipler, 3'erli gruplar halinde 3 ayrı kategoride yarışıyor. Öğrencilerden oluşan ekiplerin, verilen vaka üzerine hazırlayacağı çözümler; LODER tarafından belirlenen jüri üyelerince değerlendiriliyor ve dereceye giren öğrencilere çeşitli para ödülleri veriliyor. Lojistik Vaka Yarışması'nın son başvuru tarihi 31 Ocak 2016. Mars Logistics, lojistik sektöründe kariyer yapmayı planlayan tüm öğrencileri www.marslogistics.com adresindeki formu doldurarak yarışmaya katılmaya davet ediyor.

MARS LOGISTICS KEEPS SUPPORTING THE DEVELOPMENT OF THE SECTOR!

The Competition of Logistic Case which is conducted as intercollegiate by Mars Logistic one of the leader logistic companies in Turkey, is being organized this year for the 13th time.

Since our country is one of the most important logistic centers on the world thanks to its geopolitical position, the logistic sector needs more many and qualified sources of people day by day. The competition of Logistic Case which has provided an opportunity to analyze and to know the logistic sector that is required to control the logic, teamwork, project manager and other equipment invites student. Mars Logistic is the main sponsor of the competition that is organized by Logistics Association and, teams in the competition will compete by dividing different teams include three people in three different categories. The solutions that students are going to prepare for the cases will be evaluated by the jury determined by Logistics Association and, the student who ranking will be given various prize money. January 31, 2016 is the deadline to apply for the Competition of Logistic Case. We invite all students who plan to move on their career on the logistic sector by filling the application form on www.marslogistics.com.

MÜŞTERİLERİMİZLE MUTFAKTAYDIK IN THE KITCHEN WITH OUR CLIENTS

Logiacademy'nin yeni sezonuna mutfak workshopları ile başladık!

Logiclub üye müşterilerimize yönelik gerçekleştirdiğimiz etkinliklerimiz kapsamında, Kasım ayında düzenlediğimiz iki etkinlikte müşterilerimizle bir araya geldik. 04 Kasım 2015 Çarşamba akşamı ve 12 Kasım 2015 Perşembe akşamı 19:30-22:30 saatleri arasında WOW Otel'de bulunan Soffa Mutfak Atölyesi'nde "Pizza ve Salatalar" workshopunda müşterilerimizle hem yemek pişirdik hem eğlendik..

We started with kitchen workshops for a new season of the Logiacademy!

We met our clients in two activities we made on November in the content of the activities that we organized for our clients who have Logiclub membership. Our clients both cooked and had fun in the Soffa Kitchen Workshop in WOW Hotel with the workshop of "Pizza and Salads" on November 4th Wednesday and November 12nd Thursday between 19:30-22:30.





Doğayı yeniden
kazanmak elimizde!

**MARS LOGISTICS HER YIL
BİNLERCE AĞAÇ KURTARIYOR!**

Mars Logistics, karbon ayak izi ölçüm raporuna göre karbondioksit salınımındaki azalma ile yılda 385 bin 166 adet ağacı kurtararak çevreyi koruyan lojistik firması misyonunu artırarak sürdürüyor.

Mars Logistics, geçtiğimiz yıl ISO 14064-1 standardında SGS firması tarafından doğrulama çalışmaları gerçekleştiren ilk lojistik şirketi olmuştu. 2014 yılına ilişkin faaliyetlerden doğan etkilerini ise Dünya Kaynakları Enstitüsü ve Dünya İş Konseyi Sürdürülebilir Kalkınma birimi tarafından kabul edilen; Greenhouse Gaz Protocol metoduyla ölçümleyerek ISO14064-1 standardına göre, Mars Logistics'in faaliyetlerinden kaynaklanan karbondioksit salınımı 25 bin 409,11 ton olarak belirlendi. Bir önceki yıla oranla artan filo ve sefer sayısına rağmen araç başına 1,19 ton olan karbondioksit salınımını 0,76 ton karbondioksite düşüren Mars Logistics, böylelikle karbondioksit salınımını bir önceki yıla göre yüzde 36,19 oranında azalttı. Bir ağacın yılda 12 kg karbondioksit absorbe ettiğini ve 400 ağacın da bir hektarlık orman olduğunu düşünürsek Mars Logistics bu azalma ile 385 bin 166 adet ağacı kurtarmış, yaklaşık 963 hektarlık bir orman kadar da çevreye katkı sağlamış oldu.

MARS LOGISTICS SAVES THOUSANDS OF TREES EACH YEAR

Mars Logistics, according to evaluation report of the carbon footprint, diminished the carbon dioxide emission and saved 385,166 trees in a year.

Mars Logistic is the first company carrying out the affirmation issues by SGS in the standards of ISO 14064-1 last year. The effects that came with the operations in 2014 was gauged by the Greenhouse Gas Protocol method which is approved by the WRI and WBCSD, according to ISO 14064-1, the carbon dioxide emission was determined amount of 25 thousand and 409,11 tons. In proportion to last year's evaluations, Mars Logistic, even though the shipping and voyage have increased, has decreased the carbon dioxide emission from 1,19 tons to 0,76 tons for per vehicle; in this way, in proportion to last year, Mars Logistic has decreased it 36,19 percent. If we consider that one single tree absorbs 12 kg carbon dioxide in a year and, 400 trees constitute one-hectare forest, Mars Logistic saved 385 thousand and 166 trees; also contributed to the environment by 963-hectare forest thanks to the diminishing the emission amount.

MARS AIR&SEA

MARS HAVA DENİZ KARGO'DAN BAŞARILI OPERASYONLAR

Komple uçak taşımalarında söz sahibi olduğunu ispatlayan Mars Hava ve Deniz Kargo, bu yıl gerçekleştirdiği 3. Komple Taşıma Organizasyonu ile başarılarına bir yenisi ekledi. İnşaat sektörüne ait bir yükleme olan ve Nijerya'ya yapılan gönderide MD-11 model uçak kullanıldı.

SUCCESSFUL OPERATIONS FROM MARS AIR&SEA CARGO

Mars Air and Sea Cargo that proved that it is one of the arbiters of complete plane transportation had another success in where the company carried out the 3rd Organization of Complete Transportation. An MD-11 plane was used during the operation, which was a construction sector transportation to Nigeria.





KIŞ SOFRALARI RENKLENİYOR

Pink&More yedi yeni desene sahip çatal, bıçak, kaşık ve tepsipleri ile sofralarınızda yerini almaya hazırlanıyor. Bu yeni tasarımlar ile çay sohbetlerinizi renklendirebilirsiniz. Snow Bird, Red Bird, Love, Nora, Blue Heart, Waves, Pink Butterfly koleksiyonları sofraların tüm ihtiyaçlarının yanı sıra aynı desenlere sahip not defterleri ile satışa sunuluyor. Tüm bu ürünler paslanmaz çelikten üretilmiş; 400 yıkamaya kadar bulaşık makinasında yıkanabiliyor.

WINTER TABLES BECOMING MORE COLOURFUL

Pink&More is preparing to take a part in your tables with forks, knives, spoons and trays which has seven new designs. With those new designs, you can colour up your tea conversations. Snow Bird, Red Bird, Love, Nora, Blue Heart, Waves, Pink Butterfly collections, apart from all needs of your tables, are put in the market with notepads having same design. All of these products are made of stainless steel and can be washed in the washing machine up to 400 times.



EN EŞSİZ ANLARINIZI ŞIK TASARIMLARLA TAÇLANDIRIN

Günümüz modern kadının ihtiyaçlarına hitap eden, zamansız tasarımlarıyla stillere eşlik edecek mücevherler tasarlayan Sinem Güven, sevdiklerinizin en özel günlerine ve gece davetlerinin ihtişamına yakışan aksesuarlarını, sizin için Hathi by Sinem Güven koleksiyonunda bir araya getiriyor. En ışıltılı modellerini göz kamaştırmak isteyen kadınlar için tasarlayan Sinem Güven, pırlanta, elmas ve zümrüt gibi en değerli taşları koleksiyonuna taşıyor.

CROWN YOUR UNIQUE MEMORIES WITH CHIC DESIGNS

Sinem Güven, who addresses the needs of modern women and designs jewels accompanying styles with timeless designs, gathers up her accessories suiting to your beloved one's special days and night invitation's magnificence with her Hathi by Sinem Güven collection. Designing the most glowing models for the women who want to sparkle most, Sinem Güven uses gemstones like brilliant, diamond and emerald in her collection.

FONDÖTENSİZ DIŞARI ÇIKMA ÖZGÜRLÜĞÜ GERİ GELİYOR

Güneş ışınları, bazı renkli kozmetikler, hormonlarımız, ilerleyen yaş; ton farklılıkları, büyüyen çillere ve lekelere sebep oluyor. Ciltteki bu renk düzensizliklerini dünyanın en prestijli laboratuvarlarında etkinliğini ispatlayan 'Ceres Anti Spot Cream' ile giderebilirsiniz.

THE LIBERY OF GOING OUT WITHOUT FOUNDATION IS COMING BACK

Sunbeams, some coloured cosmetics, our hormones, aging cause uneven skin tone, growing freckles and spots.

You can remove those colour irregularities on the skin with Ceres Anti Spot Cream which proved its effectiveness in the world's most prestigious laboratories.





DİKİŞ MAKİNESİ TÜRKÇE ÖĞRENİRSE

Dikiş makineleri arasında en çok tercih edilen marka olan Singer, Türkçe karakterlerle yazım olanağı sunan yeni dikiş makinesi modeli Confidence 7470'i piyasaya sürdü. Singer Confidence 7470, tasarımlarının üzerini Türkçe ifadelerle süslemek isteyenlerin işini kolaylaştırıyor.

IF SEWING MACHINE LEARNS TURKISH

Singer, the most preferred brand among sewing machines, launched new sewing machine Confidence 7470 which allows writing with Turkish letters. Singer Confidence 7470 helps people who wants to ornate their designs with Turkish expressions.

GÜÇ VE ZARAFETİN KOKUSU 'EVER BLOOM'

Kozmetik devi Shiseido, tüm kadınları fethedecek yeni bir parfüm yarattı: Ever Bloom. Narin beyaz çiçeklerin etkileyici kokusuyla dikkat çeken Ever Bloom, kadınlar için güç ve zarafeti bir arada sunuyor. Ever Bloom, Shiseido'nun kurucusu Arinobu Fukuhara'nın oğlunun 1940 yılında çektiği siyah-beyaz bir kamelya fotoğrafından ilham alınarak tasarlandı. Parfümde alt nota, portakal çiçeği, gardenya ve miskle taçlandırılmış. Üst nota ise nilüfer, gül esansı ve sıklamenin harmanı.



SCENT OF POWER AND GRACE: 'EVER BLOOM'

Cosmetic leader Shiseido created a new perfume that will conquer all women: Ever Bloom. Drawing attention with scent of delicate white flowers, Ever Bloom presents power and grace for women at the same time. Ever Bloom is designed with the inspiration of the photograph of black and white camellia taken by the founder Arinobu Fukuhara's son in 1940. Base notes of the perfume are crowned with orange blossom, gardenia and musk. And the top notes are the blend of lotus, rose oil and sylkolide.



KIŞIN RENKLERİYLE YEPYENİ KOLEKSİYON

U.S. Polo Assn., 2015 kış sezonunda da hem iş hem de sosyal yaşama şık ve rahat dokunuşlarla yön veren bir koleksiyon sunuyor. Havanın soğumasıyla gelen doğadaki değişim ve sıcak renkler koleksiyonlara yansıyor. ABD'de bulunan Brandywine Polo Club ve Atlanta Polo Club temasıyla hazırlanan yeni sezon koleksiyon Brandywine ve Atlanta çiçekleri ile bezenmiş. Koleksiyonda kiremit, turuncu, yanık turuncu, bej, camel, hardal, gri, somon ve mercan renkleri göze çarpıyor.

NEW COLLECTION WITH WINTER COLOURS

U.S. Polo Assn. presents a collection directing both professional and social life with comfortable touches in 2015 winter season. Change in nature and warm colours coming with the cool weather are reflected in the collection. The collection prepared with Brandywine Polo Club and Atlanta Polo Club theme located in USA is adorned with Brandywine and Atlanta flowers. In the collection tile red, orange, burnt orange, beige, camel, mustard, grey, salmon and coral are the colours drawing attention.

İŞ DÜNYASININ NABZI

THE PULSE OF BUSINESS WORLD

Logilife'in bu sayısında referans grubumuz için **özel ilgi alanları, ekonomi, popüler trendler ve kişisel tercihlerle** ilgili sorular hazırladık. İş dünyasının liderlerinin yanıtlarını ilgiyle inceleyeceğinizi umuyoruz.

In this issue of Logilife, we have compiled a set of questions targeting our reference group's personal choices, special interests, economical views and popular trends. We hope you'll enjoy reading the interesting results of the questions answered by the leaders of business world...



SORU / QUESTION 1

Aşağıdaki seçeneklerden hangisi, bu kış sezonu için size en yakın gelen tatil?

- a- Kayak tatili %42
- b- Termal tatil %33
- c- Güney Yarım Küre'de yaz tatili %8
- d- Lezzet yolculukları %17

Which holiday do you prefer in winter time?

- a- Ski vocation %42
- b- At a thermal facility %33
- c- Summer holiday in South Hemisphere %8
- d- Gourmet journeys %17



SORU / QUESTION 3

2015'in en hit futbolcusu kimdir?

- a- Lionel Messi %29
- b- Cristiano Ronaldo %27
- c- Robert Lewandovski %26
- d- Manuel Neuer %18

Who is the most favorite football player of 2015?

- a- Lionel Messi %29
- b- Cristiano Ronaldo %27
- c- Robert Lewandovski %26
- d- Manuel Neuer %18



SORU / QUESTION 2



İnternette satın aldığınız en pahalı şey, hangi kategoriye ait?

- a- Elektronik ürün %53
- b- Giyim %26
- c- Dekorasyon %17
- d- Sanatsal ürün %4

Which is the category of your most expensive online purchase?

- a- Electronic device %53
- b- Cloths %26
- c- Decoration %17
- d- Art production %4





SORU / QUESTION 4

Bir ürün araştırması yaptığınızda blogger ve vlogger tavsiyelerine güvenir misiniz?

- a- Kesinlikle evet %34
- b- Pek güvenmem %28
- c- Güvenirim ama başka kaynaklara da başvururum %38

Do you trust blogger or vlogger views when searching for a product?

- a- Absolutely yes %34
- b- Not much %28
- c- I do but always check other sources %38



SORU / QUESTION 7

Bir kültür turuna katılacak olsanız, hangi şehrin tarihini keşfetmek isterdiniz?

- a- Atina %24
- b- Halep %10
- c- Roma %39
- d- İstanbul %27

If you attend to a cultural tour, which city do you want to discover?

- a- Athens %24
- b- Aleppo %10
- c- Rome %39
- d- İstanbul %27



SORU / QUESTION 8

Aşağıdaki icatlardan, hangisi için “olmazsa olmaz” dersiniz?

- a- Çengelli iğne %28
- b- Çalar saat %5
- c- Zimba %18
- d- Tıraş bıçağı %20
- e- Selobant %29

Which invention among these is the one you use more frequently?

- a- Hooked Needle %28
- b- Alarm clock %5
- c- Stapler %18
- d- Razor blade %20
- e- Sellotape %29



SORU / QUESTION 9

Kışın bağışıklığını güçlendirmek için hangisini tüketirsiniz?

- a- C vitamini yönünden zengin meyveler %26
- b- Doğal vitamin karışımları %29
- c- Bal %25
- d- Pekmez %20



Which one do you consume for strengthening your immune system in winter time?

- a- Fruits full of vitamin C %26
- b- Natural vitamin mixture %29
- d- Honey % 25
- d- Molasses %20



SORU / QUESTION 10

Çocuklarınızla dışarı çıkarken, mekanın hangi özelliklerini göz önünde bulundurursunuz?

- a- Çocuk oyun alanı % 32
- b- Mekanın güvenliği %29
- c- Çocuk menüsü olup olmadığı %28
- d- Bahçeli olması %11

Which feature makes you decide on the place you are going out with your children?

- a- Playground %32
- b- Security %29
- c- Children's menu %28
- d- A garden %11



SORU / QUESTION 5

İmkanınız olsa 2016'da hangi festivale katılmak isterdiniz?

- a- Valencia Domates Festivali %3
- b- Rio Karnavalı %73
- c- Mardi Gras Festivali %8
- d- Venedik Karnavalı %16

Which festivals do you wish to attend in 2016, if you have the chance?

- a- Valencia Tomato Festival %3
- b- Rio Festival %73
- c- Mardi Gras Festival %8
- d- Venice Festival %16



SORU / QUESTION 6

Gökhan Özoğuz dendiğinde, aklınıza hangisi geliyor?

- a- O Ses Türkiye %37
- b- Athena %44
- c- O Şimdi Asker %8
- d- Hakan Özoğuz %11

What comes to your mind when thinking of Gökhan Özoğuz?

- a- O Ses Türkiye %37
- b- Athena %44
- c- O Şimdi Asker %8
- d- Hakan Özoğuz %11



A LOOK TO THE NUMBERS OF AZERBAIJAN
AZERBAIJAN'A RAKAMSAL BİR BAKIŞ

AZERBAIJAN AZERBAIJAN

NÜFUSU
POPULATION

9,600,000

GAYRISAFİ MİLLİ HASILA
GROSS DOMESTIC PRODUCT

\$85,000,000,000

2015 tahmini 2015 forecast

GSYİH ARTIŞ HIZI
GDP RATE OF INCREASE:

%3.7

2015 tahmini 2015 forecast

ULUSLARARASI REZERVLER
INTERNATIONAL RESERVES

\$15,500,000,000

2014 rakamı 2014 number



ULUSLARARASI TİCARET
INTERNATIONAL TRADE

İTHALAT IMPORTS

Otomotiv, altın, tütün mamülleri, buğday, makine ve aksamı

Automotive, gold, tobacco products, wheat, machine and machine parts.

İHRACAT EXPORTS

Ham petrol, petrol yağları ve gazları, şeker, işlenmemiş alüminyum, gıda

Crude oil, petroleum and petroleum gases, sugar, unprocessed aluminum, food.

KİMİNLE TİCARET YAPIYOR?
AZERBAIJAN TRADES WITH

Rusya, İtalya, Tayland, Türkiye, Hindistan, İsrail, Romanya

Russia, Italia, Thailand, Turkey, India, Israel, Romania



**AZERBAYCAN'DAKİ TÜRK
SERMAYELİ FİRMA SAYISI**
THE NUMBER OF TURKISH FUNDED
FIRMS IN AZERBAIJAN

2665

AZERBAYCAN'DAN TÜRKİYE'YE İTHALAT
IMPORTS TO TURKEY FROM AZERBAIJAN

\$191,000,000

2015'in ilk on ayında Azerbaycan'dan Türkiye'ye
yıllık ithalat 191 milyon dolar
Turkey's import from Azerbaijan is \$191 millions
on the first 10 months of 2015



İşlenmemiş alüminyum, etilen polimerleri (ilk şekillerde), petrol yağları, asiklik hidrokarbonlar, hayvan derileri, petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar, işlenmemiş kurşun, pamuk ipliği

Unprocessed aluminum, ethylene polymers (first shapes), petroleum, acyclic hydrocarbon, animal leathers, petroleum gases and other gas-filled hydrocarbon, unprocessed bullet and sewing cotton.

**AZERBAYCAN'IN TÜRKİYE'DEKİ
YATIRIMLARI**

INVESTMENTS OF AZERBAIJAN IN TURKEY

\$4,000,000,000

Türk müteahhitlik firmalarının Azerbaycan'daki projelerinin toplam değeri

Total value of projects of Turkish construction firms in Azerbaijan

\$10,000,000,000

TÜRKİYE'DEN AZERBAYCAN'A İHRACAT
TURKEY EXPORTS TO AZERBAIJAN

\$1,616,000,000

2015'in ilk on ayında Türkiye'den Azerbaycan'a
yıllık ihracat hacmi 1 milyar 616 milyon dolar
The volume of Turkey's export to Azerbaijan is
\$ 1 billion 616 millions on the first 10 months of 2015

Mobilya, demir/çelikten aksamı,
kıymetli metaller, muhtelif inşaat
malzemeleri



Furniture, iron and steel parts of it, valuable metals,
various construction materials.

YATIRIM ALANLARI
INVESTMENT AREAS

Türkler, Azerbaycan'da telekomünikasyon, bankacılık ve sigorta, ulaştırma, gıda ticareti, tekstil, eğitim, mobilya ve inşaat malzemeleri sektörlerine yönelmiştir.

Turks tend towards the telecommunication, banking and insurance, transportation, food trade, textile, education, furniture and construction material sectors.

THE WHITE NIGHTS OF THE SWITZERLAND

BEING THE MOST POPULAR SKIING CENTER OF THE SWITZERLAND ALPS, ZERMATT VILLAGE CONTINUES TO BE THE CENTRE OF THE ATTENTION FOR THE TOURISTS. WITH A 4,632 METER PEAK POINT THIS VILLAGE THAT APPEALS TO BOTH EYE AND STOMACH PROVIDES BOTH PROFESSIONAL SKIING EXPERIMENT AND SERENITY UNDER THE WHITE SNOW VIEW.

İSVİÇRE ALPLERİ'NİN EN GÖZDE KAYAK MERKEZİ OLAN ZERMATT KASABASI HER SENE TURİSTLERİN İLGİ ODAĞI OLMAYA DEVAM EDİYOR. 4 BİN 634 METRELİK DORUK NOKTASIYLA GÖZE VE MİDEYE HİTAP EDEN BU KASABA SİZE HEM PROFESYONEL BİR KAYAK TECRÜBESİ HEM DE BEMBEYAZ KAR MANZARASI ALTINDA HUZURLU BİR TATİL İMKÂNI SUNUYOR.

ŞEYTANIN
KUKA OYUNU
VE İSVİÇRE'NİN
BEYAZ GECELERİ

ZERMATT

Dağlar, yeryüzündeki en heybetli yapılarıdır desek, yanlış olmaz. Everest, 8 bin 848 metrelik yüksekliğiyle dünyanın zirvesidir. Örneğin Ağrı Dağı 5 bin 137 metre ile Türkiye'nin en yüksek dağı. Orta Avrupa'nın büyük bir kısmını kaplayan doğa harikası Alpler ise 4 bin 810 metrelik bir yüksekliğe sahip. Orta Avrupa'da salınan bu büyük dağ silsilesinin doruğu Mont Blanc tepesi. Mont Blanc, Fransa ve İtalya'nın birleştiği alanda yer alıyor. İtalya, Fransa, Avusturya ve Almanya toprakları üzerinde büyük bir alanı işgal eden Alp Dağları, İsviçre'nin ise yüzde altmışlık bir kısmını kaplıyor.

VALAIS KANTONU'NDA BİR KASABA

İsviçre Alpleri'nin en yüksek noktası 4 bin 634 metrelik bir rakımla Dufourspitze. Bu doruk noktası manzaralarıyla ünlü Matterhorn Tepesi'nin de içinde bulunduğu Valais Kantonu'nda bulunuyor. Turistlerin en çok tercih ettiği Valais Kantonu'nun en ünlü kayak merkezi ise İsviçre'nin güneydoğusunda bulunan Zermatt kasabası.

Zermatt, Visp bölgesine bağlı bir kasaba. 4 bin 478 metrelik yükseltisi, turistik cazibesi ile her yıl binlerce kayak ve doğaseveri kendine çekiyor. 242 bin kilometrelik alanında 5 bin 770 insan yaşamakta. İsviçre Alplerinin en yüksek kesimlerine ev sahipliği yapan Matterhorn Vadisi'nin toprakları dâhilindeki Zermatt, İtalya'daki meşhur Theodul Geçidi'ne sadece 10 kilometre mesafede yer alıyor.

Mountains, they are the majesty symbols of the earth. When Everest is on the top with the 8,848 meter, every height on the earth learns their place against the Everest. For example with 5,137 meters Mount Agri is the highest mountain of the Turkey. As for the natural wonder that covers the most of the Middle Europe, Alps have the height of 4,810 meters. The peak of this series of mountains hanging on the Middle Europe is the summit of Mont Blanc. Mont Blanc stands in the area that France and Italy merges. The Mountains fill a large place over the lands of Italy, France, Austria, and Germany but for the Switzerland they cover the sixty percent part of the country.

A VILLAGE IN THE CANTON OF VALAIS

Highest point of the Swiss Alps with a 4,634 mt height is Dufourspitze. This peak point locates in Canton of Valais which is famous for its view Matter Summit within there too. Most famous skiing center preferred by tourists is Zermatt Village that located in the southeast of Switzerland.

Zermatt is a village that dependent on Visp district. It attracts thousands of skiing and nature lovers every year with its 4,478 meter height and touristic charm. On its 242.69 km2 field 5,770 people live there. Within the Matter Valley which is the hometown for the highest areas of the Swiss Alps Zermatt, located in a 10 kilometer distance to the famous Theodul Pass in Italy.



MATTERHORN'A İLK TIRMANIŞ BÜYÜK BİR FACİAYA NEDEN OLMUŞTU. DOUGLAS HADOW İSİMLİ DAĞCININ AYAĞI KAYMIŞ VE 4 DİĞER DAĞCIYI DA YANINDA GÖTÜRMÜŞTÜ. SAĞ KALAN İKİ DAĞCI EDWARD WYMPER VE PETER TAUGGWALDER İSE GÜVENLİK HALATINI KESMEKLE SUÇLANMIŞ FAKAT BU SUÇA YETERİNCE KANIT BULUNAMAMIŞTI. THE FIRST CLIMBING CAUSED A BIG DISASTER. THE CLIMBER NAMED DOUGLES HADOW'S FOOT SLIPS AND HE TOOK THE OTHER 4 CLIMBERS WITH HIM. TWO SURVIVER MOUNTAINEERS EDWARD WYMPER AND PETER TAUGGWALDER ACCUSED WITH CUTTING THE SAFETY ROPE BUT THERE WASN'T ENOUGH EVIDENCE FOUND FOR THIS CHARGE.

1865'TEKİ TIRMANIŞ FACİASI UNUTULMUYOR

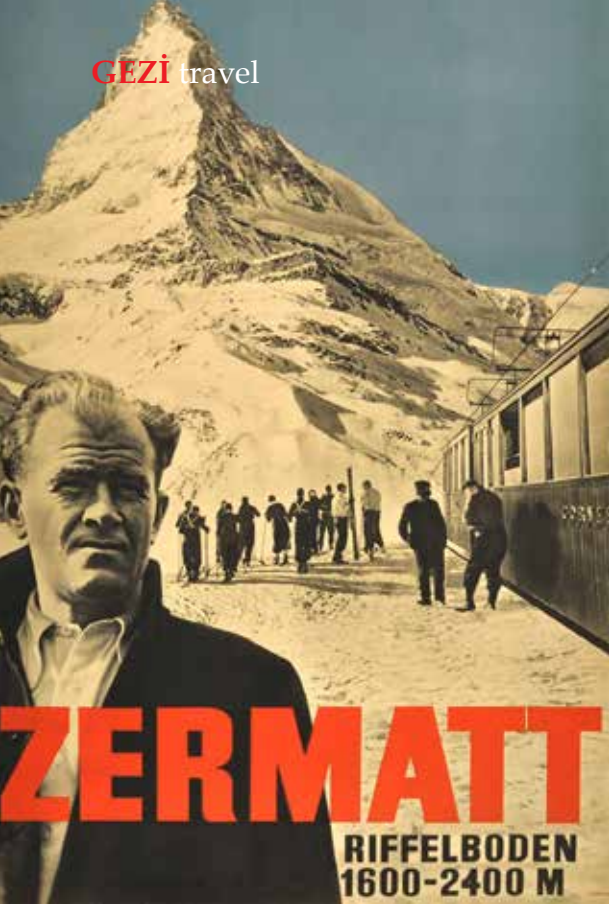
Zermatt 19. yüzyılın ortalarına kadar çoğunlukla bir tarım merkezi olarak kaldı. 1865 yılında gerçekleştirilen ilk tırmanış, bölgeye turistik açıdan da yaklaşılmaya neden oldu. Fakat ilk tırmanışın, büyük bir faciaya neden olduğunu da unutmamak gerek. Tırmanış esnasında, Douglas Hadow isimli dağcının ayağı kaymış ve 4 diğer dağcıyı da yanında götürmüştü. Sağ kalan iki dağcı Edward Wymper ve Peter Tauggwalder ise güvenlik halatını kesmekle suçlanmış fakat bu

THE CLIMBING DISASTER IN 1865

Zermatt was mostly a farming centre till the middle of the 19th century. The first climbing that occurred in the 1865 caused a touristic interest towards the area. However the first climbing caused a big disaster. The climber named Douglas Hadow's foot slipped and he took the other 4 climbers with him. Two survived mountaineers Edward Wymper and Peter Tauggwalder accused with cutting the safety rope but there wasn't enough evidence found for this charge.

After 1865 many tourist centre started to build in the valleys near the summit. The Main vessels of the area are res-





suça yeterince kanıt bulunamamıştı. 1865 yılının ardından zirvenin yamacındaki vadilere birçok turist merkezi yapılmaya başlandı. İtalyan, İsveç mutfaklarının özel lezzetleriyle gurmelere hitap eden restoranlar, beyaz cennet tutkunları için mükemmel manzaralara sahip oteller, profesyonel sporcular ve kayakçılar için ideal kayak pistleri bölgenin ana damarlarından birkaçı.

KAYAK PİSTLERİNİN ZENGİNLİĞİ ÖNE ÇIKIYOR

Zermatt için, etrafta bulunan dağlar arasında bir başlangıç noktası görevi görüyor denebilir. İsviçre'nin adeta bir simgesi olarak görülen Matterhorn Zirvesi, sizi bu manzarada karşılayan ilk etkiyici görüntü olarak öne çıkıyor. Bir diğer etkileyici deneyim sizleri, 3 bin 899 metre yüksekliğe sahip, Avrupa'nın teleferik ile ulaşılabilir en yüksek tepesi olan Matterhorn Glacier Paradise Tepesi'nde bekliyor. Matterhorn Glacier Paradise Tepesi'nde İsviçre ve İtalya Alpleri'nin 360 derecelik panoramik manzarasına izlemeye, doyum olmuyor.

DOĞAYA DUYARLI ULAŞIM SİSTEMİ

Hava kirliliğini önlemek adına kasabada oldukça duyarlı bir uygulama yürütülüyor. Kayak noktalarına sadece elektrikli arabalar ve teleferik ile ulaşım sağlanıyor. Bölgenin iş gücünü karşılayan kesim elektrikli araçlar kullanırken, turistlerin ulaşımını ise akülü arabalar sağlıyor. Aynı zamanda bölgeye dağ tren hattı da kurulmuş. Örneğin, 3 bin 089 metre yükseklikteki Gornergrat Pisti'ne bu tren hattı ile rahatça ulaşabiliyorsunuz. Kışın dağcılarının yazın da tırmanışçıların gözdesi olan Zermatt'a İtalya'dan da ulaşım mümkün.

HERKES İÇİN KAYAK MERKEZLERİ

Zermatt kasabasında amatörden profesyonele, her yetkinlikte kayaksevere bir-

taurants that appeals to foodies with the special flavors of the Italian and Swedish cuisine, hotels with a great view that are ideal for the white heaven lovers and ideal skiing tracks for the professional athletes and skiing fans.

ABUNDANCE OF THE SKIING TRACKS

Zermatt is a starting point among the other near mountains. The first image that welcomes you in this view being a signature for the Switzerland is Matterhorn Summit. As for the Matterhorn Glacier at 3,899 meter which is the highest point that you can reach with a cable car in Europe there is the 360 degrees panoramic view of the Switzerland and Italy.

NATURE FRIENDLY TELEPORTATION SYSTEM

There is a really sensitive implementation in the village for preventing the air pollution. Electrical cars and lifts provide transportation to skiing spots. While people who supply the workforce use electrical cars, battery operated cars provide the transportation for the tourists. Also a mountain train line constructed in the area. For example you can go the Gornergrat track at the height of 3.089 meter via this train line. There is transportation from Italy to Zermatt, favorite of the mountaineers in winter and climbers in summer.

SKIING CENTRES OF THE ZERMATT

Town provides many different tracks for all kind of skiing lover. Primary skiing centers of the area are Sunnegga, Gornergrat, Klein Matterhorn and Schwarzsee. To reach the Sunnegga skiing center first you use the funicular line. Then, the cable cars take you to the Blauherdherd line at 3,101 meter. Following that with an electrical car you reach the Rothorn Line which is a place that even though it is cloudy there is always fresh air. Gorgernat, is the most lively skiing track of the area. Half hour trip with the railway takes you here from Zermatt. Gorgenat, takes the title of the place that have the most visiter with the help of hotels, restaurants and malls on the summit. Schwarzsee

DOĞAYA SAYGILI
ZERMATT
KASABASINDA
KAYAK NOKTALARINA
ELEKTRİKLİ ARABALAR
VE TELEFERİK İLE
ULAŞIM SAĞLANIYOR.
BÖLGENİN İŞ GÜCÜNÜ
KARŞILAYAN KESİMİ
ELEKTRİKLİ ARAÇLAR
KULLANIRKEN,
TURİSTLERİN
ULAŞIMLARINI İSE
AKÜLÜ ARABALAR
SAĞLAMAKTA.

THERE IS A
REALLY SENSITIVE
IMPLEMENTATION
IN THE VILLAGE FOR
PREVENTING THE
AIR POLLUTION.
ELECTRICAL CARS
AND LIFTS PROVIDE
TRANSPORTATION TO
SKIING SPOTS. WHILE
PEOPLE WHO SUPPLY
THE WORKFORCE USE
ELECTRICAL CARS,
BATTERY OPERATED
CARS PROVIDE THE
TRANSPORTATION OF
THE TOURISTS.

DAĞIN SIRTLARINDA YAŞAYAN HALK, TEPELERDE GÖRDÜKLERİ BİRÇOK ŞEYE ÇAĞLAR ÖNCEDEN İSİM VERMEYE BAŞLAMIS. YÜKSEK KESİMLERİNDE EJDERHA VE ŞEYTanLARIN YAŞADIĞI DÜŞÜNÜLÜRmÜŞ. BEFORE THE MOUNTAINEERS CLIMBED THE MOUNTAINS, THESE UNREACHABLE HEIGHTS WERE A TOTAL MYSTERY FOR THE PEOPLE. OVER THE AGES PEOPLE LIVING IN THE FOOTHILLS OF THE MOUNTAINS STARTED TO NAME MANY THINGS THEY SAW.

çok pist imkanı sunuluyor. Bölgenin kayak merkezleri arasında; Sunnega, Gornergrat, Klein Matterhorn ve Schwarzsee öne çıkıyor.

Sunnega kayak merkezine ulaşmak için önce funiküleri kullanmanız gerekiyor. Ardından teleferik sizi 3 bin 101 metre yükseklikteki Blauherd Yamacı'na bırakıyor. Daha sonra elektrikli bir araçla Rothorn Yamacı'na ulaşıyorsunuz. Zermatt'ın bulutlu ve kasvetli atmosferinden sonra buradaki güneşli hava sizi şaşırtabilir. Ayrıca, Zermatt'ta iklim koşulları ne kadar zor olsa da, doğayla dost bir ulaşım sistemini kullanılıyor. Turistlere ise, bu konforu yaşamak düşüyor.

Gorgernat, bölgenin en hareketli kayak pisti. Ray hatıyla yarım saatlik bir yolculuk sizi Zermatt'tan bu kayak alanına ulaştırıyor. Gorgenat, zirvede bulunan otel, restoran ve alışveriş mağazalarıyla bölgenin en çok turist çeken alanı olma özelliğini taşıyor. Schwarzsee ve Klein Matterhorn hem İtalya'dan ulaşım olduğu hem de çocuklara kayak eğitiminin verildiği merkezler olarak biliniyor.

MÜZEYİ GEZMEYİ UNUTMAMALI

Bölgede görülmesi gereken bir de müze var. 1944 yılında kurulmuş olan Matterhorn Müzesi, İngiliz Kilisesi'nin yanında yer alıyor. Müzede İsviçre Alpleri'ne dair tırmanış dokümanları, eski tırmanışlardan objelerin yanı sıra Churchill ve Roosevelt gibi devlet adamlarının Zermatt'ta kalırken çektikleri fotoğraflar da bulunmakta.

and Klein Matterhorn are the centres that have both transportation from Italy and skiing lessons for the kids. There is also a must see museum in the area. Matterhorn museum that constitute in 1944 located near the church. In museum besides climbing documents about Swiss Alps, objects from old climbing there is also photos of politicians like Churchill and Roosevelt had taken while they were staying in Zermatt.

LEGENDS OF THE SWISS ALPS: "DEVIL'S KUKA GAME"

There are always legends if the subject is mountains. These majestic figures became the host of many different community and race over the ages, and many legends spread with the rumors. The traditions of weird calling of the natural elements that gives fear to the humans mostly occur on mountains. For example as the old people say calling a sharp rock as "Demon Hill" is not a local thing, on the contrary wherever you will go on earth there will be always a rock that looks sharp and evil. Same thing applies for the Swiss Alps too. For example the Diableret mountain block named after the Diablo in other words "Devil." The highest hill of Diableret mass means "Quille du Diable" in other world it means "Devil's Kuka Game." Before the mountaineers climbed the mountains, these unreachable heights were a total mystery for the people. Over the ages people living in the foothills of the mountains started to named many things they saw. In Alps where the people think there are dragons and demons in high places people made festivals on long winter nights, and they believed that loud voices and fire keep the bad spirits away.

ZERMATT AND ITS DEMOGRAPHIC STRUCTURE

When we look at the demographic structure of the area population number of 5,770 stands out. In 2008 the people who came here and started to live creates the %35.9 of the population. As for the main language of the people who create the %35 of the population and the people that local resident of the area talks German. Portuguese is the second language of the town. According to research another data in 2008 shows that %51.6 of the population is male and the %48.4 of the population is female. In 2010 while the unemployment percentage of the Zermatt is %1.9, the percentage of the working female is %44.9.

HEIDI'S MEADOW AND ALPS BECOMING BRANDS

If you have a sympathy for the meadows in the Heidi cartoon or passion for a white night Zermatt is a ideal destination for you. I think while drinking your hot beverage, watching the "Devil's Kuka Game" would be a very fantastic experiment.

İSVİÇRE ALPLERİ'NİN EFSANESİ: ŞEYTANIN KUKA OYUNU

Konu dağlar olur da efsaneleri olmaz mı? Yeryüzünün bu heybetli silüetleri çağlar boyu birçok topluluğa ve ırka ev sahipliği yapmıştır. Asırdan asıra farklı efsaneler bu dağlardan insanlara erişerek kulaktan kulağa yayılmıştır. İnsanda korku ve ürperti uyandıran doğa unsurlarının ilginç tamlamalarla çağrılma geleneği en çok da dağlarda hayat buluyor. Örneğin eskilerin tabirleriyle sivri bir kayaya "Şeytan Tepesi" adını takmak hiç de yerel bir özellik değil, aksine dünyanın neresine giderseniz gidin karşınıza şeytansı ve sivri bir kaya parçası çıkacaktır. Aynı şey İsviçre Alpleri için de geçerli. Örneğin Valais Kantonu'nda bulunan Diableret Dağı, adını İspanyolca'daki Diablo yani "Şeytan"dan alıyor. Diableret kütesinin en yüksek tepesi ise "Quille du Diable" ismini taşıyor. Bu, "Şeytanın Kuka Oyunu" anlamına geliyor.

İnsanlar, dağlara tırmanmayı akıl etmeden önce böyle ulaşamaz görünümlü zirveler insanlar için birer gizem timsaliydi. Çağlar boyu insanlar, erişemedikleri tepelerde gördükleri silüetlere isimler verdiler. Yüksek kesimlerinde ejderha ve şeytanların yaşadığı düşünülüyor. Alpler'de uzun kış geceleri boyunca festivaller yapılırdı. Yerel halk, yüksek ses ve ateş ile kötü ruhların defedildiğine inanırdı.

ZERMATT VE DEMOGRAFİK YAPISI

Bölgenin demografik yapısına bakacak olursak 5 bin 770'lik bir nüfus gözümüze çarpacaktır. 2008 yılında nüfusun yüzde 35.9'unu bölgeye dışarıdan gelip yaşamaya başlayan insanlar oluşturuyordu. Nüfusun yüzde 35'lik bir kısmını ise bölgede doğup büyüyen yerel halk oluşturuyor. Yerel halkın konuştuğu dil Almanca. Portekizce ise kasabanın ikinci dili olarak öne çıkıyor.

2008 yılına dayanan diğer bir veri ise nüfusun yüzde 51.6'sını erkeklerin yüzde 48.4'ünü ise kadınların oluşturduğunu gösteriyor. 2010 yılında Zermatt'taki işsizlik oranı sadece yüzde 1.9. Ayrıca, kasabada kadınların çalışma oranı ise yüzde 44.6'lık bir paya sahip.

HEİDİ'NİN ÇAYIRLARI VE MARKALAŞMIŞ HÂLE GELEN ALPLER

Heidi çizgi filminin geçtiği çayirlara sempatiniz ve beyaz gece tutkunuz varsa Zermatt sizin için ideal bir destinasyon. Bu kış aylarında hiç tatmadığınız bir deneyimi keşfetmek isterseniz, İsviçre sizi bekliyor. Sıcaklık içeceğinizi yudumlarken Şeytanın Kuka Oyunu'nu izlemek sanıyoruz ki eşsiz bir deneyim olacaktır.



BAĞIŞIKLIK ARTIRICI FORMÜLLER ŞİMDİ VİRÜSLER DÜŞÜNSÜN!

KIŞ GELDİ ÇATTI! BU BUZ GİBİ HAVALARDA ŞIFAYI KAPMADAN ÖNCE HASTALIKLARLA SAVAŞMAK İÇİN YAPABİLECEĞİNİZ ŞEYLER VAR. EVDE DOĞAL MALZEMELERLE HAZIRLAYIP, DÜZENLİ ARALIKLARLA TÜKETEĞİNİZ BAĞIŞIKLIK ARTIRICI FORMÜLLER SAYESİNDE KİŞİ DAHA RAHAT GEÇİREBİLİR, TABİRİ CAİZSE ETRAFİNIZDA GÜÇLÜ BİR KALKAN OLUŞTURABİLİRSİNİZ. ANCAK LÜTFEN BU TARİFLERİ DENEMEDEN ÖNCE ALERJİK REAKSİYON GÖSTEREBİLECEĞİNİZ İÇERİKLERİ KONTROL EDİN VE KENDİNİZE EN UYGUN KARIŞIMI DENEYEREK BULUN.



IMMUNE ENHANCING FORMULAS

WINTER TIME! THERE ARE THINGS TO DO FOR FIGHTING WITH THE ILLNESSES BEFORE GETTING SICK DURING BRASS MONKEY WEATHER. WINTER WILL PASS EASIER THANKS TO BOOSTER FORMULAS WHICH ARE PREPARED WITH NATURAL THINGS AT HOME AND CONSUMED REGULARLY. SO TO SPEAK, YOU COULD CREATE A VERY STRONG SHIELD AROUND YOU. HOWEVER, PLEASE CHECK THE CONTENT OF FORMULAS BEFORE YOU TRY WHETHER YOU HAVE ALLERGIC REACTION OR NOT AND, FIGURE OUT THE BEST MIXTURE FOR YOURSELF.



BAĞISIKLIK ARTIRICI ŞURUP

MALZEMELER

2 su bardağı taze zencefil
1 adet limon
1 su bardağı bal

TARİFİ

Zencefillerin kabuklarını soyun ve ince ince dilimleyin. Orta boy bir kavanoza zencefil dilimlerini yerleştirin. 1 adet limonu da ince ince dilimleyin. Zencefillere ilave edin. Kavanozun ağzına kadar gelecek şekilde bal ilave edin. Yaklaşık olarak 1 su bardağı, yeterli gelecektir. Kavanozun kapağını sıkıca kapatın, karışımı buzdolabında saklayın. Kullanmak istediğinizde, bir su bardağı sıcak ya da soğuk suya taze bir dilim limon ve iki yemek kaşığı şurup ekleyerek içebilirsiniz. 2-3 ay kadar bozulmadan tüketebileceğiniz bu karışımı haftada 2-3 kez tüketebilirsiniz.

IMMUNE ENHANCING SYRUP

INGREDIENTS

2 cup fresh ginger
1 lemon
1 cup honey

DIRECTIONS

Peel off the gingers and sliver it. Put the gingers into middle size jar. Sliver the lemon. Add the gingers. Full the jar with the honey. Probably a cup of honey will be enough. Close the jar lid tightly and keep refrigerated the formula. When you want to use it, you could combine two spoon of syrup and two slice of lemon with a cup of hot or cold water. It is going to be fresh for 2-3 months to consume and you could consume it 2-3 times in a week.



HER DERDE DEVA YOĞURT

MALZEMELER

1 kase evde mayalanmış yoğurt
1 çay kaşığı zencefil
1 çay kaşığı zerdeçal
Tatlandırmak için keçi boynuzu unu

TARİFİ

Tüm malzemeleri karıştırarak haftada 2-3 kez ara öğün olarak tüketebilirsiniz. Keçi boynuzu unu opsiyoneldir ancak hem karışımı tatlandırır hem de sağlıklı bir şeker alımı sağlar. Hem çocuklarınız hem de sizin için uygun olan bu tarifi, güvenle uygulayabilirsiniz. Yalnız zerdeçalın aşırı tüketiminin bazı bünyelerde tepkimeye yol açtığını unutmayın ve günde 2 çay kaşığını sınır miktar olarak kabul edin.



PANACEA YOGURT

INGREDIENTS

A bowl home-fermented yogurt
1 teaspoon ginger
1 teaspoon curcuma
For sweetening, locust flour

DIRECTIONS

You could consume it 2-3 times in a week through combining the all ingredients. Locust flour is optional, but it is good for sweetening and healthy sugar intake. You could apply the formula which is very proper for you and your children, safely. However, please do not forget that the curcuma consumption may cause reactions in some frames and, consider that 2 teaspoon is a maximum consumption amount.



EVDE DOĞAL ANTİBİYOTİK YAPIMI

MALZEMELER

5 çay kaşığı kekik,
2 çay kaşığı kuru papatya
5 çay kaşığı kuru nane
5 çay kaşığı havlıcan
10 adet karanfil
¾ su bardağı bal

TARİFİ

Kekik, papatya ve naneyi karıştırıp, üzerlerine 1,5 su bardağı su ekleyin ve demleyin. 5. dakikanın sonunda süzün. Aynı bir kaptaki havlıcan ve kırduğunuz karanfilleri 1 su bardağı suya ekleyip, 7 dakika kaynatın ve süzün. Süzülen suları karıştırın; üzerlerine balı ekleyin. Kış boyunca haftada 2-3 kez şurup olarak tüketebilir ya da çay hâline getirerek içebilirsiniz. Ufak miktarlar ile konserve hâline getirebilir ya da buzdolabında saklayabilirsiniz.

MAKING NATURAL ANTIBIOTIC AT HOME

INGREDIENTS

5 teaspoon thyme
2 teaspoon dry chamomile
5 teaspoon dry mint
5 teaspoon galangal
10 cloves
¾ cup honey

DIRECTIONS

Combine the thyme, chamomile and mint and, add 1/5 cup of water, then brew. At the end of 5th minute filter it. In a different case, boil the galangal and cloves (divided) with 1 cup of water along 7 minutes and filter. Combine the filtering water which two boiling process then, add honey upon. It could be used as syrup for 2-3 times in a week or, as a tea during the winter time. Also you could keep it as canned or keep refrigerated.



BAĞIŞIKLIK DOSTU ÇORBA

MALZEMELER

1 orta boy domates - 1 orta boy soğan - 1 diş sarımsak
1 adet pırasa - 1 adet havuç - 2 adet kabak
1 adet kırmızıbiber - 1 adet yeşil biber - 1 adet kereviz
1 adet taze soğan - 3-4 adet brokoli - Zeytinyağı
Tuz, karabiber

TARİFİ

Tüm malzemeleri yemeklik doğrayın. Tencereye 2 yemek kaşığı zeytinyağı ekleyin ve soğan ile sarımsağı kavurun. Sırasıyla havucu, domatesi, pırasayı, biberleri ekleyin. 5 dakika kavurun. Daha sonra 6 bardak kaynar su ekleyin. Daha besleyici olmasını isterseniz, et suyunu tercih edebilirsiniz. O durumda, zeytinyağı eklemenize gerek kalmayacaktır. Tuz ve karabiber ekledikten sonra tencerenin ağzını kapatıp çorbayı pişmeye bırakın. 10 dakika sonra kereviz, taze soğan, brokoli ve kabağı da karışıma ekleyin. 5 dakika daha kaynatmanız kafidir. Kışın bütün vitaminlerini barındıran bu çorba, size şifa verecektir. Eğer diyet çorbası olarak tüketmek isterseniz son taşım pişirmeden önce içine 1 patates ve 2 yemek kaşığı yulaf ekleyebilirsiniz.

IMMUNE FRIENDLY SOUP

INGREDIENTS

1 middle size tomato - 1 middle size onion - 1 clove of garlic - 1 leek
- 1 carrot - 2 zucchinis - 1 red pepper - 1 green pepper - 1 cellery -
1 green onion - 3-4 broccolis Olive oil - Salt, pepper

DIRECTIONS

Chop all ingredients. Combine onion and garlic and brown with 2 spoon of olive oil in the braiser. Add carrot, tomato, peppers and leek in turn. Brown 5 minutes. Later, add 6 cup of boiled water. If you want to be more nutritious, you may prefer beef broth. In that case, no need for olive oil. After you add salt and pepper too, let the soup to be baked. 10 minute later, add celery, green onion, broccoli and zucchini into the combination. It is enough to boil 5 minutes too. This soup which involves every kind of vitamin of the winter will be your cure. If you would like to consume it as a diet soup, before the last boil, you could add 1 potato and 2 spoon of oat.

Bonus Flaş!

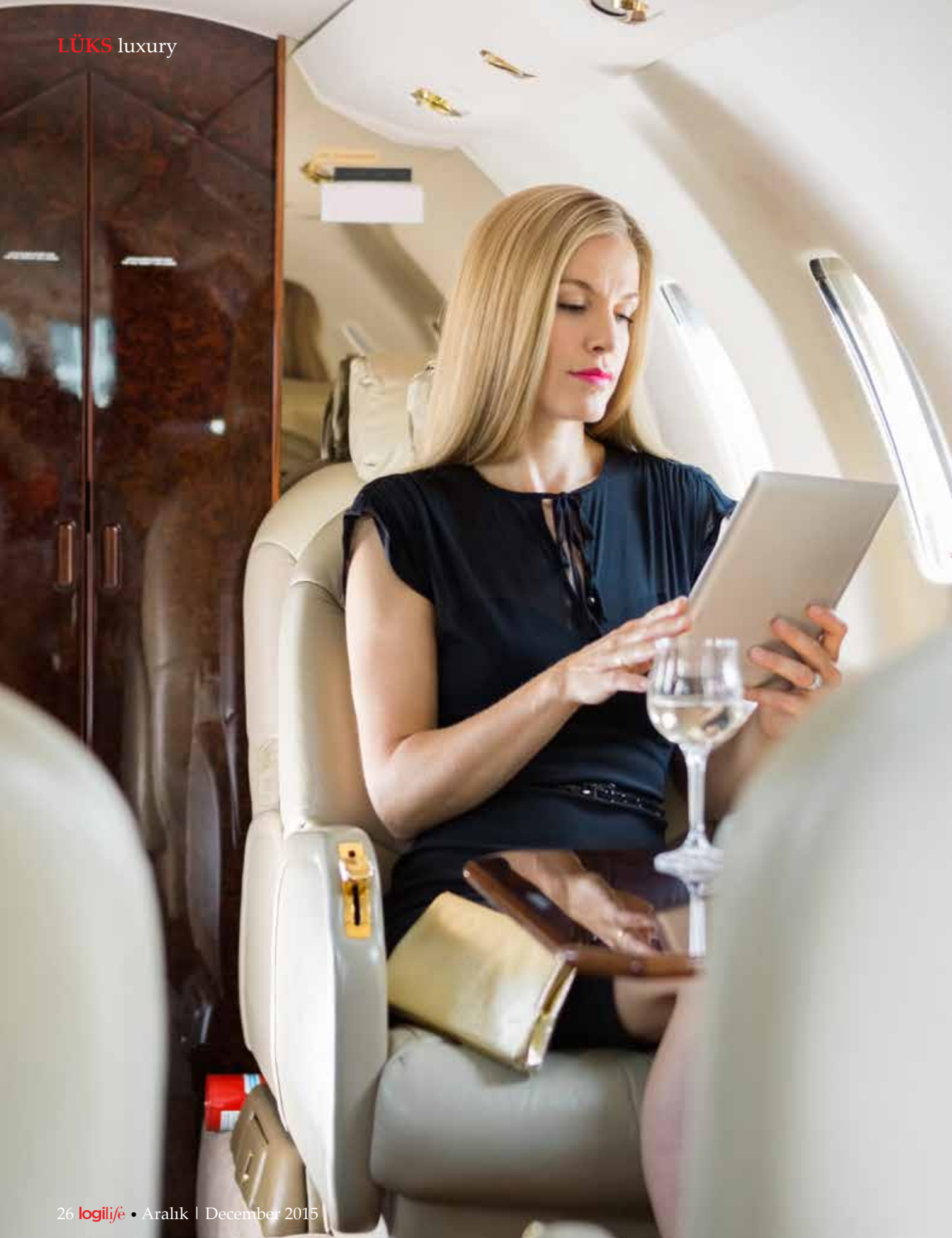
Adı üstünde: Flaş flaş flaş!



**GARANTİ'DEN
BİR İLK!**

BonusFlaş uygulamasını **Google Play™** ya da **App Store**'dan akıllı telefonunuza ücretsiz indirin, kampanyalardan kart bilgilerine, ödemelerden taksitlendirmeye kadar her şeye tek dokunuşla ulaşın.

Bonus ve tüm Garanti kartlarınızın kontrolü tamamen size geçsin.



TEK TIKLA NELER



ALINMAZ KI?

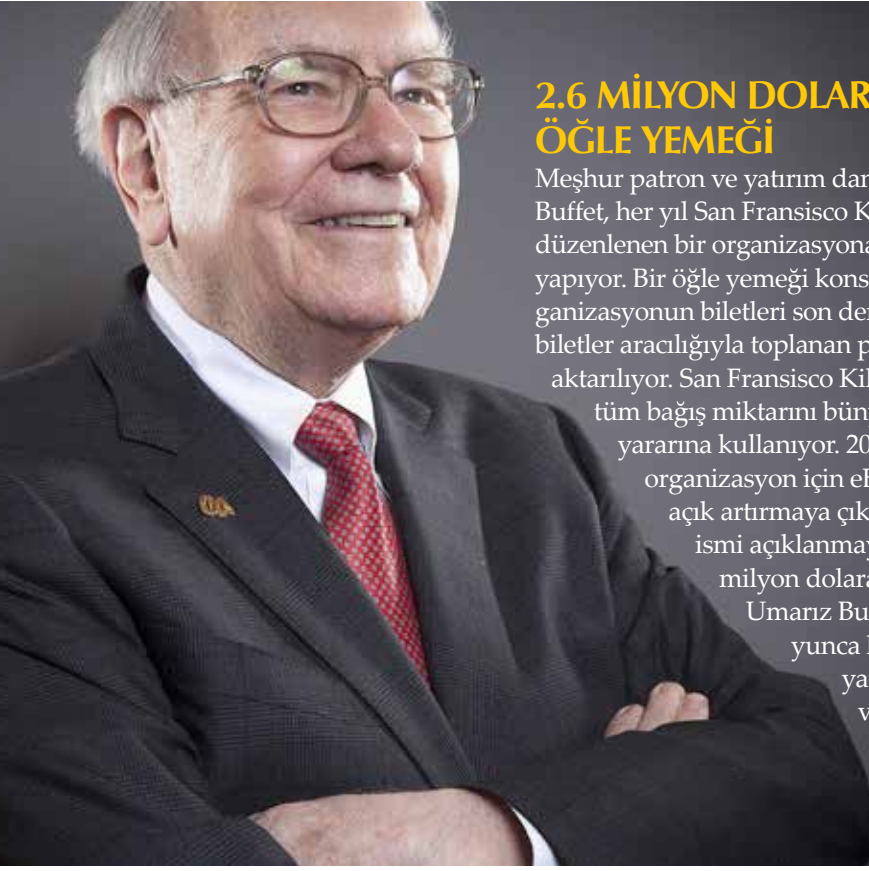
eBay'den Alınmış En İlginç ve Pahalı Ürünler

THE MOST INTERESTING AND
EXPENSIVE ITEMS BOUGHT ON EBAY

WHAT CANNOT BE BOUGHT THROUGH A CLICK?

THE FINAL DESTINATION OF A STUDENT WHO WANTS TO SELL HIS SMART PHONE AND AN INTELLECTUAL LADY PLANNING OF PURCHASING A PRETTY PIECE OF ANTIQUE IS THE SAME: EBAY. THE DIGITAL PLATFORM, EBAY IS WHERE YOU CAN GET IN TOUCH WITH PEOPLE ALL AROUND THE WORLD AND INDUCE AUCTIONS OR SELL ITEMS. SO, IT ADRESSES TO A WIDE GROUP OF PEOPLE. CONSEQUENTLY, THE ITEMS PUT ON AUCTIONS VARIES FROM ONE ANOTHER.

TELEFONUNU SATMAK İSTEYENİN ÖĞRENCİNİN DE, HOŞ BİR ANTİKA ALMAK İSTEYEN ENTELEKTÜEL HANİMEFENDİNİN DE ZİYARET ETMESİ GEREKEN SİTE, EBAY. İNTERNET ÜZERİNDEN TÜM DÜNYAYA ULAŞAN BİREYSEL AÇIK ARTIRMALARIN DÜZENLENİP, SATIŞLARIN YAPILABİLDİĞİ BİR PLATFORM OLAN EBAY, SON DERECE GENİŞ BİR KİTLEYE HİTAP EDİYOR. DOLAYISIYLA SİTEDE ARZ-I ENDAM EDEN ÜRÜNLER DE GENİŞ BİR YELPAZEDE DEĞİŞİYOR.



2.6 MİLYON DOLARLIK ÖĞLE YEMEĞİ

Meşhur patron ve yatırım danışmanı Warren Buffet, her yıl San Fransisco Kilisesi yararına düzenlenen bir organizasyona ev sahipliği yapıyor. Bir öğle yemeği konseptindeki organizasyonun biletleri son derece pahalı. Bu biletler aracılığıyla toplanan para, kiliseye aktarılıyor. San Fransisco Kilisesi, aldığı tüm bağış miktarını bünyesindeki aşevi yararına kullanıyor. 2010 yılındaki organizasyon için eBay üzerinden açık artırmaya çıkarılan bileti ismi açıklanmayan biri tam 2.6 milyon dolara satın almış. Umarız Buffet, yemek boyunca kendisine iyi bir yatırım tavsiyesi vermiştir.

A LUNCH WORTH \$2.6 MILLION

Each year, famous business person and investment counsel Warren Buffett hosts a lunch in order to get donations for the San Francisco Church. Moreover, the Church spends this money on feeding the poor. But, the tickets for this special lunch is generally very expensive. But in 2010, an anonymous donator bidder \$2.6 million for one on eBay. We hope that Buffett suggested him or her a very good investment advice.

BİR TEPKİ, 100 YIL SONRA BİRİNİ ZENGİN ETTİ

Pittsburgh Pirates oyuncusu, efsane beyzbolcu Honus Wagner'ın arz-ı endam ettiği, 20. yüzyılın başından kalma beyzbol kartı 2000 yılında eBay üzerinden tam 1.1 milyon dolara satılmış. Kartın hikayesi son derece ilginç. The American Tobacco firması, sattıkları ürünlerin paketlerine Wagner'ın bulunduğu beyzbol kartları ilâştirerek satmaya başlamış. Wagner bu durumu protesto ederek satışın durdurulmasını istemiş. Bu sebeple yalnızca 200 kart piyasaya sürülebilmiş. Bu sebeple bu kart bugün, dünyanın en nadir beyzbol kartı özelliğini taşıyor.

A PROTEST, MADE SOMEONE RICH 100 YEARS LATER

In 2000, reaching from the early 20th century, the baseball card which has the Pittsburgh Pirates player, Honus Wagner who is also inducted into the Hall of Fame on the cover was sold for \$1.1 million dollars on eBay. The card has quite an interesting story though. The American Tobacco Company started to print Wagner on the baseball cards they sold in cigarette packets. But immediately, Wagner protested the cards and forced them to stop production. Thus, only 200 Wagner cards were distributed to the public, making it one of the rarest and most valuable baseball cards ever.



BAŞA TALİH METEORU DÜŞMESİ, BU OLSA GEREK!

Meteor pazarı, girişmek için hiç de fena sayılmaz. Birkaç yıl öncesine kadar böyle bir pazar olduğu bile bilinmediği için, önce davranan kazanacak gibi. 1962 yılında Nijerya'ya düşen meşhur Zagami Martian meteorunun bir parçası, onu bulan kişi tarafından eBay üzerinden 450 bin dolara satışa çıkarıldı. O zamanlar meteor parçasının, dünya üzerindeki en değerli uzay taşlarından olduğu düşünülmüştü. Meteor satıldı. Ama gökbilimciler bir sonraki meteor satışına sesleniyor: "Bu sefer kredi kullanımına uygun bir ilan açın!"



POSSIBLE TO HIT THE JACKPOT WITH A METEORITE!

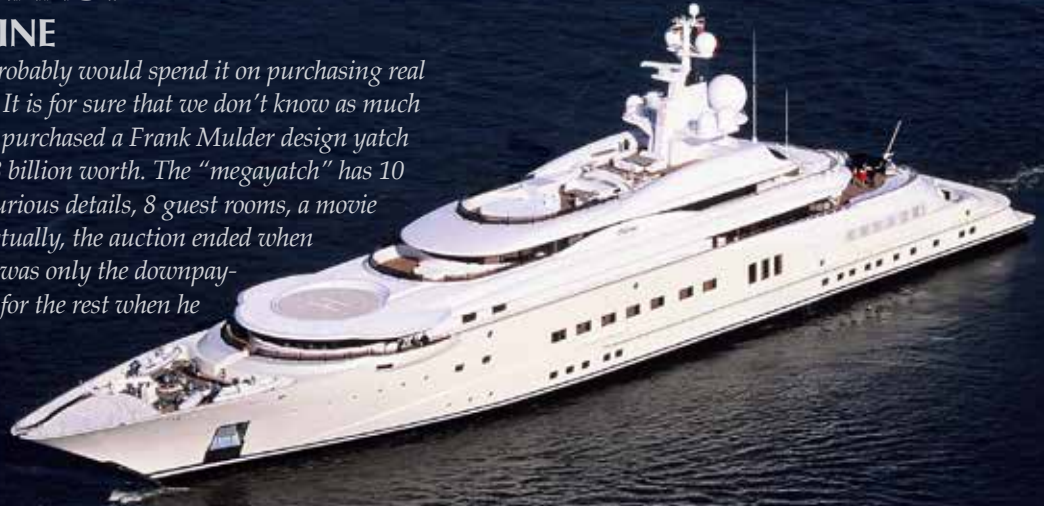
The meteorite market, is a promising one. We just didn't even know that there was such a market, so the first one to take an action will be the winner. The largest piece of the famous Zagami Martian meteorite hit the Earth through Nigeria in 1962. And the ones who found it put it for sale worth \$450,000 on eBay. At that time, it was seen as one of the most precious space rocks on earth. The rock was sold. But the planetariums are calling the next meteorite seller: "This time, pick an auction which is available for loan!"

İNTERNETTEN YAT ALINMAZ DEMEYİN

Milyarlarca dolara sahip olsak, herhalde gidip gayrimenkule yatırırdık. Ama, biz ne biliriz ki! Rus Milyarder Roman Abramovich kadar bilmediğimiz kesin. Kendisi, Frank Mulder tarafından tasarlanmış, 120 metrelik lüks yatı tam 168 milyon dolara, tek tıkla eBay üzerinden satın almış. Bu "megayatch" 10 adet lüks detaylarla tasarlanmış VIP odaya, 8 misafir odasına, bir sinema salonuna ve bir de helikopter pistine sahip. Aslında ilan eBay'de 85 milyon dolar olarak açılmış, ki bu sadece kapora imiş. Abramovich ücretin diğer yarısını, yatının tesliminde ödemiş.

DON'T SAY ONE CANNOT BUY A YACHT ONLINE

If we had billions of dollar, we probably would spend it on purchasing real estates. But, what do we know? It is for sure that we don't know as much Roman Abramovich knows. He purchased a Frank Mulder design yacht which is 405 foot long and \$168 billion worth. The "megayatch" has 10 VIP rooms specialized with luxurious details, 8 guest rooms, a movie theater and a helicopted pad. Actually, the auction ended when it reached \$85 billion because it was only the downpayment's notice. Abramovich paid for the rest when he received the yacht.





İNTERNET ÜZERİNDEN, KASABA BİLE ALABİLİRSİNİZ!

Şimdiye kadar yat ve araba gibi “devasa” ürünlerin internet üzerinden satışına hayret ettik. Ancak asıl büyük haber şimdi geliyor. 8 evin bulunduğu, 30 kişinin yaşadığı, bir postaneye de sahip 80 dönümlük Bridgeville kasabası, mülk sahibi Lapple ailesi tarafından 2002 yılında eBay üzerinden açık artırmaya çıkarılmış. Bridgeville için son teklif 1.77 milyon dolar olmuş. Alıcı, tüm kasabayı dönüştürmeye yeltense bile, çok fazla efor gerektireceğini düşünerek, birkaç yıl sonra kasabayı tekrar satışa çıkarmış.

YOU CAN EVEN PURCHASE A TOWN ONLINE!

Until this moment, we saw that yatches and cars, being sold online. But the big news are about to explore. Having 8 houses, 30 residents, a post office; the 83-acre town Bridgeville town was put on auction by the owners, the Lapples in 2002. The final bid for Bridgeville was \$1.77 million. The buyer was planning to making over the town but later on it was decided that it requires serious effort. So the buyer sold it again few years later.

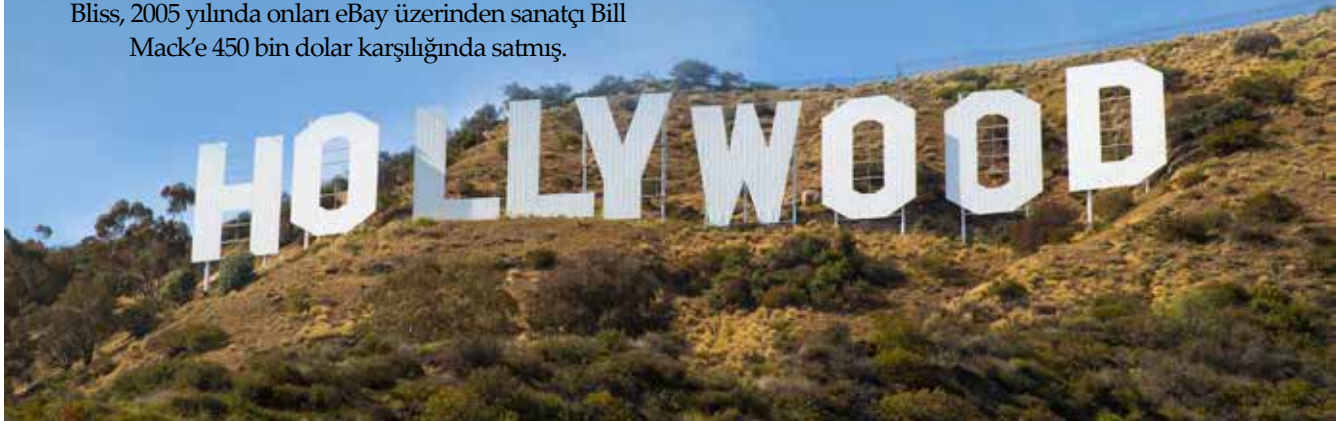
NOSTALJİ SEVGİSİ, PARA DA KAZANDIRABİLİR

Birçok filmde, dizide gördüğümüz meşhur “Hollywood” tabelalarının orijinalinin, 1923’ten 1949’a kadar “Hollywoodland” olduğunu biliyor muydunuz?

Bölgedeki meşhur bir gayrimenkul danışmanının ismi olan ve reklam amacıyla oraya konan Hollywoodland tabelaları, zamanla yetkililerin kararıyla, bölgeyi de temsil etmesi için kısaltılarak Hollywood’a dönüştürülmüş. O esnada tüm tabelalar da yenilenmiş. Eski tabelayı o dönemde alan girişimci Dan Bliss, 2005 yılında onları eBay üzerinden sanatçı Bill Mack’e 450 bin dolar karşılığında satmış.

THE LOVE FOR NOSTALGIA CAN MAKE YOU EARN MONEY TOO

Did you know that the famous “Hollywood” signs you come across to in many movies and TV series were actually “Hollywoodland” between 1923-49? It was put there on the purpose of advertisement by a famous real estate agency. But the local authorities decided to shorten it to “Hollywood” so that it will also represent the area. At the time, all the sign were renewed. Dan Bliss, the entrepreneur you took the old ones at the time, sold them to the artist Bill Mack for \$450 thousand dollar in 2005.



İNTERNETTEN ALIŞVERİŞE, HER ZAMAN GÜVEN OLMAZ

Birçok kişi, eBay'in Tyler Jet firmasına minnettar olması gerektiğini düşünüyor. Sebebi ise son derece ilginç. İnternet üzerinden alışveriş hâlâ biraz temkinli yaklaşılması gereken bir şey iken Teksas merkezli jet satışı üzerine uzman bir firma olan Tyler Jet, Gulfstream II marka jetlerinden birini eBay üzerinden satışa çıkarmış. Jet, 2001 yılında, 4.6 milyon dolara satılmış ve internet üzerinden alışverişin güvenilirliği görülmüş. Ancak, bugün aynı jeti 1 milyon dolara alabiliyor olmanız, son derece trajik.

YOU CANNOT ALWAYS RELY ON ONLINE SHOPPING

For most of the people, eBay should be grateful to Tyler Jet. The reason is pretty interesting. At the times when people were not so sure about spending serious amounts of money on the internet, the Texas-based jet company Tyler Jet decided to put one of its Gulfstream IIs on sale through eBay. The private jet was sold for \$4.9 million and it also helped online shopping to ensure the purchasers trust. Still, what's tragic is that you can now get a G2 for only \$1 million.



EN NADİR SPOR ARAÇ AÇIK ARTIRMADA

Enzo Ferrari sadece gelmiş geçmiş en havalı spor arabalarından biri değil, aynı zamanda en nadir bulunanı. 2002 yılında duyurulduğunda, 349 olarak planlanan üretilecek araç sayısı yoğun ilgi nedeniyle 399'a çıkarılmıştı. Yani o günden bugüne dünyada sadece 399 adet Ferrari Enzo var. 2004 yılında eBay üzerinden açık artırmaya çıkarılan Enzo Ferrari, İsviçre'den bir yatırımcı tarafından 1 milyon dolar karşılığında alınmış. Hem de satın alan kişi, 55 dolarlık kıl payı bir farkla bu müthiş araca sahip olmuş.

THE RAREST SPORT CAR IS ALSO ON AUCTION

The Enzo Ferrari is not only one of the coolest sport car ever, but also the rarest. In 2002, it was planned that only 349 Enzo Ferrari will be produced, but because of the great interest, the authorities decided to produce 399 supercars. So, ever since that time, there are only 399 Enzo Ferraris on Earth. One of the Enzo Ferraris went up for sale on eBay in 2004 and the winning bidder was \$1 million from a Swiss businessman. Moreover, the buyer only won it with \$55 edge.



Rio karnavalı

SAMBA'NIN GÜCÜ ADINA

SİZE "FUTBOL" VE "SAMBA" ANAHTAR KELİMELERİNİ VERSEK, AKLINIZA GELECEK İLK YER BREZİLYA OLACAKTIR. PEKİ YA İŞİLTİ, DANS VE KARNAVAL DERSEK? ELBETTE YİNE BREZİLYA'DAN UZAK DÜŞMEYE GEREK YOK. EFSANE ŞEHİR RİO DE JANEİRİO'DA DÜZENLENEN RİO KARNAVALI 1800'LERDEN BERİ DÜNYANIN EN BÜYÜK SOKAK GÖSTERİSİ OLMA ÖZELLİĞİNİ TAŞIYOR.

A vibrant scene from the Rio Carnival. In the foreground, a woman is shown in profile, wearing an elaborate costume made of bright yellow feathers and a crown adorned with gold and jewels. She has her mouth open as if singing or shouting. The background is filled with other people in colorful costumes, including one in a red shirt with a white emblem, and a festive atmosphere with gold streamers and lights.

RIO CARNIVAL

IN THE NAME OF SAMBA

IF WE TELL YOU SAMBA AND FOOTBALL, THE FIRST THING COMING INTO YOUR MIND WILL BE BRAZIL. WELL, IF I TELL GLIMMER, DANCE AND CARNIVAL? OF COURSE THERE IS NO NEED TO BE FAR FROM BRAZIL AGAIN. THE RIO CARNIVAL ORGANIZED SINCE 1800'S IN THE LEGENDARY TOWN RIO DE JANEIRO, CARRIES THE QUALITY OF BEING THE BIGGEST STREET PARADE ON EARTH.

1 500 yılında Portekizli denizci Pedro Alvares Cabral tarafından keşfedilen Brezilya, önce bir Portekiz kolonisiydi. Derken, 1822 yılında bağımsızlığını ilan ederek bir imparatorluk hâline geldi. 1889 yılında ise Brezilya Federal Cumhuriyeti'ne dönüştü.

EĞLENCE 5 ŞUBAT'TA BAŞLIYOR

Brezilya'nın en ünlü şehri elbette Corcovado Dağı üzerinde kollarını açan devasa İsa heykeliyle bütünleşmiş Rio de Janerio'dur. Rio, aynı zamanda festivalleriyle de nam salmış bir samba kenti olarak öne çıkıyor. Her köşesi farklı bir karnavala ev sahipliği yapan şehrin en önemli festivali, elbette Rio Karnavali. Rio Karnavali 1850 yılından beri Rio de Janerio'da düzenleniyor. 5 gün süren festival Paskalya'nın 40 gün öncesine denk gelecek şekilde ayarlanıyor. Festival, bu yıl 5 Şubat'ta başlayacak. Genelde Şubat ayında düzenlenen festival dünya üzerindeki en büyük festival olma özelliğine sahip. Şubat dediğime bakmayın. Bahsi geçen ülkenin Güney Yarım Küre olduğunu unutmamalı. Dolayısıyla ülkede termometrelerin en fazla yükseldiği ay, Şubat ayı.

DÜNYA ÇAPINDA İLGİ GÖRÜYOR

Rio Karnavali her sene, sadece bir günde iki bin kişinin sokaklara dökülmesine neden olan dünya çapında bir festival. Karnavala her sene dışarıdan katılan ziyaretçi sayısı 500 bin civarında. Danslar, yarışmalar, ilginç konseptler, ışıltılı kıyafetler, müzik ve dansçı kadınlar Rio sokaklarını her sene bir renk cümbüşü haline getiriyor.

EĞLENCE DÜŞKÜNÜ PORTEKİZLİLER

Karnavalın çıkış noktasına dair çeşitli görüşler var. Kimilerine göre festivalin ana fikri Yunan mitolojisine dayanıyor. Yunanların şarap tanrılarını Dionysus onuruna her sene festival yapması Romalıların da aklını çelmiş olacak ki aynı fikri bir de kendi tanrılarını için düşünmüşler.

Böylece kendi şarap tanrılarını Baccus onuruna her sene festival düzenlenmeye başlamışlar. Fakat işi mitolojiden ayrı tutacak olursak, Portekizlilerin eğlenceye olan düşkünlüklerinin, festivalin çıkış noktası olduğunu söyleyebiliriz.

Rio'da bir karnaval düzenleme fikri ilk olarak 1850 yılında eğlence düşkünü Portekizlilerden geldi. Paris'in aristokrat kesiminin düzenlediği maskeli balolardan etkilenen halk, zamanla işin içine Afrika ve Kızılderili

Brazil which was explored by Portuguese sailor Pedro Alvares Cabral in 1500 was a Portuguese colony at first. Then declaring its independence it became an Empire in 1822. In 1889 Brazil turned into The Federal Government of Brazil.

THE TOWN THAT SAVED BY CHRIST: RIO DE JANEIRO

Brazil's most famous city is of course Rio which become integrated the statue of Christ spreading his arms on the Corcovado Mountain. Also Rio is a samba town famous for its festivals. City's every corner host different festivals. But Rio is the most famous one. Rio Carnival has been organizing since 1850 in Rio de Janeiro. The organization has been arranged to correspond 40 days before the Easter which lasts 5 days. Festival usually coincides in the February. Don't be surprised if I say February. In South Hemisphere countries hottest days are in February month.

WORLDWIDE FAMOUS

The Rio Carnival is a festival that causes more than one thousand people rushing into streets one day. The number of the visitors is approximately 500,000 in every year. Dances, competitions, weird concepts, glittering costumes, music and dancers make Rio streets a riot of colors.

FUN LOVING PORTUGUESE

There are various thoughts about the starting point of the Carnival. According to some, the basic idea of the festival stands for the Greek mythology. Greeks was organizing festivals for their wine God, Dionysus. After seeing this, Romans started to organize their own festivals for their God Baccus. But if we separate this case from mythology, we can say that the basic starting point is fun loving nature of the Portuguese people.

The idea of celebrating something in Rio first came from Portugueses in 1850. In time, the folk affected by the aristocrat masquerade balls, put the African and Indian qualities in the festival. Thus, carnival got a unique way of celebration style.

THE BRIDGE BETWEEN ARISTOCRACY AND PEOPLE: SAMBA

Migrated from the islands like Acores, Madeira and Cabo Verde, Portuguese people love fun. They have a sense of fun contains wetting each other with a bucket of water, rubbing mud and lime faces of each other and throwing vegetables and fruit. Through 1800's something has changed. The celebrations have begun more systematical and regular.



RIO KARNAVALI HER SENE, BİNLERCE KİŞİNİN AYNI ANDA SOKAKLARA DÖKÜLMESİNE NEDEN OLAN, DÜNYA ÇAPINDA BİR FESTİVAL. KARNAVALA YURTDIŞINDAN KATILAN ZİYARETÇİ SAYISI 500 BİN CİVARINDA. RIO CARNIVAL IS A FESTIVAL THAT CAUSES MORE THAN ONE THOUSAND PEOPLE RUSHING INTO STREETS ONE DAY. THE NUMBER OF THE VISITORS IS APPROXIMATELY 500,000 IN EVERY YEAR. RECEIVER, WINNING THE POINT.

esintilerini de kattı. Böylece karneval kendine has, eşsiz bir tarz elde etmiş oldu.

ARİSTOKRAT KESİM VE HALK ARASINDAKİ KÖPRÜ: SAMBA

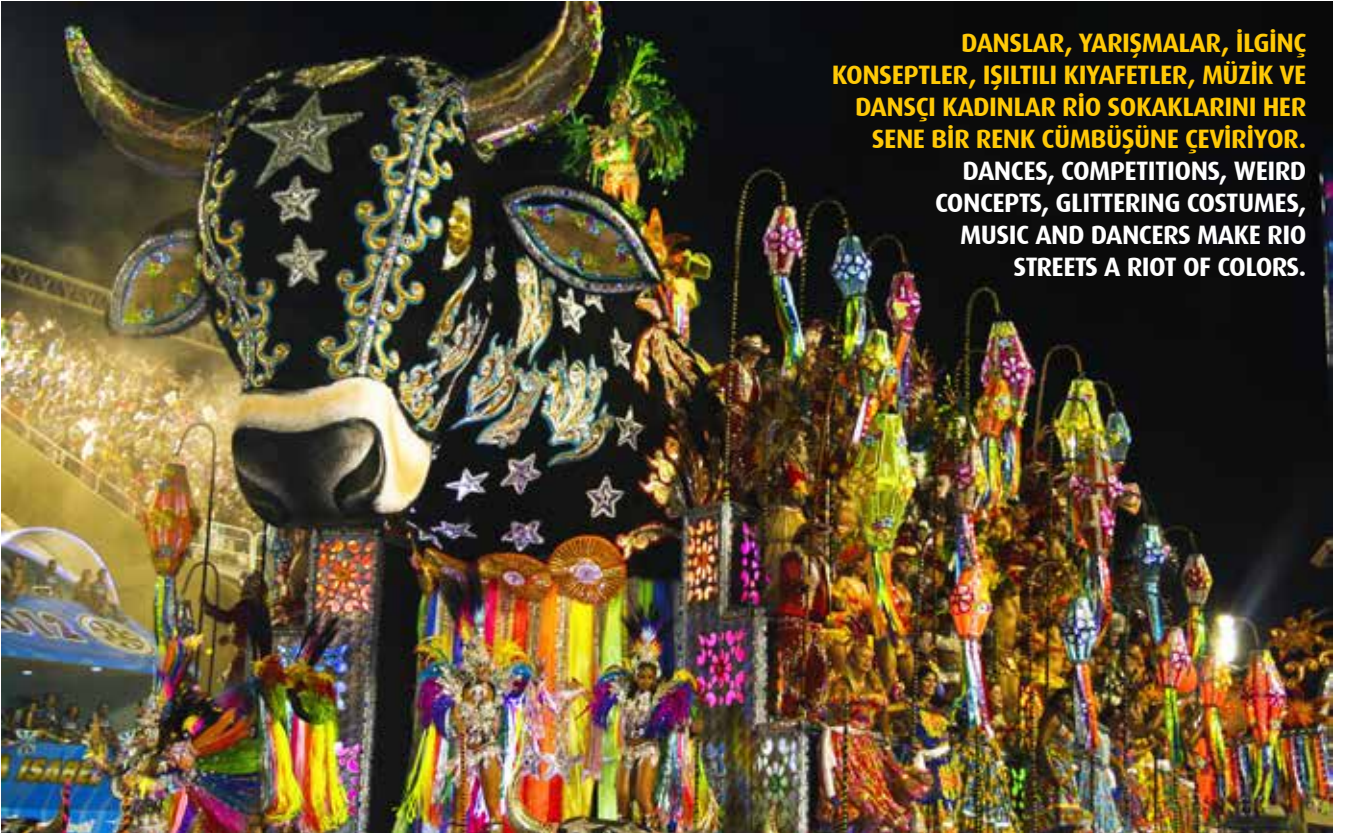
Acores, Madeira ve Cabo Verde gibi adalardan göç eden Portekizliler eğlenmeyi bir hayli seviyordu. Sokaklara çıkıp kovalarla birbirlerini ıslatmak, yüzlerine çamur ve kireç sürerek birbirlerine sebze ve meyve fırlatmak gibi bir eğlence anlayışları vardı. 1800'lere doğru işler biraz değişti. Zamanla daha programlı ve düzenli bir kutlama hâlini alan gösterilere aristokrat sınırlar ve kraliyet ailesi maskelerle katılıyor, kendilerini halktan ayrı tutmayarak eğlence ve müziğe veriyorlardı. Diğer bir yandan ise fakir halk ve köleler kraliyete ait kostümler giyiyor, kısa süreli de olsa bir rüyayı yaşıyorlardı. Böylece iki kesim arasındaki keskin çizgi ortadan kalkıyor, 18. yüzyılda kölelik ile boğuşan ülke yılın kısa bir dönemi de olsa özgürlüğe doyuyordu. Bu birleşmenin kaynağı ise ortak samba tutkusuydu.

Aristocrat class and royalty were attending the celebrations with masks, and giving themselves fun and music. On the other hand, poor folk and slaves were wearing royal dresses and they were living a dream just for a short time. Thus, the strict line between these two classes was disappearing. Even if it is a short period, the country struggling with slavery in 18th century was enjoying the taste of freedom. Of course the base point of this meeting is the passion of Samba.

ENTERTAINMENT BEFORE LENT

In time, Catholic Church started to support the idea of the carnival. Thus, the date of the carnival has taken 4 days before the starting date of the Lent. The Carnival started to be celebrated before the Lent in which eating foods of animal origin is forbidden during 40 days.

In 1840, Carnival has a content based upon polka and waltz. But in 1850's, shows on horses and military bands enriched the carnival. Towards 1900's, general public attended the shows and they begun to play instruments. Thus, the fes-



DANSLAR, YARIŞMALAR, İLGİNÇ KONSEPTLER, İŞİLTİLİ KIYAFETLER, MÜZİK VE DANCİ KADINLAR RİO SOKAKLARINI HER SENE BİR RENK CÜMBÜŞÜNE ÇEVİRİYOR. DANCES, COMPETITIONS, WEIRD CONCEPTS, GLITTERING COSTUMES, MUSIC AND DANCERS MAKE RIO STREETS A RIOT OF COLORS.



PERHİZ ÖNCESİ EĞLENCE FESTİVALI

Zamanla Roma Katolik Kilisesi de karnaval fikrini desteklemeye başladı ve festival tarihi büyük perhizin başlangıcından 4 gün önceye alındı. Böylece festival her sene Paskalya döneminde, 40 gün boyunca hayvansal gıdaların yenmediği Büyük Perhiz öncesinde kutlanmaya başlandı. 1840'larda karnavalın polka ve vals içerikli bir düzeni vardı. 1850'lerde at üzerinde gösteriler, askeri bandolar karnavalı iyice zenginleştirdi. 1900'lere doğru ise halkın da alaya katılıp müzik aleti çaldığı bir şekle büründü. Böylece festival işçi sınıfına has bir özellik kazanmış oldu. İkinci Dünya Savaşı sırasında bir süre yapılamayan karnaval 1947 yılında tekrar düzenlenmeye başlandı. Karnaval aynı zamanda politik bir eleştiri niteliği de taşıyordu. Bu eleştiriyi ise en çok Samba Okulları çeşitli ironik gösterileri aracılığıyla gösteriyorlardı.

SAMBA DANSININ ÇOK KÜLTÜRLÜ TARİHİ

Samba, 19. yüzyıldan bu yana yapılan, Brezilya ile özdeşleşmiş bir dans. Dansın kökleri geleneksel Afrika dansına dayanıyor ve 20. yüzyılın ortalarından bu yana Rio Karnavalı'nın önemli bir bileşenini oluşturuyor. İlk samba okulu 1928 yılında kurulan Mangueira idi. Bu tarihten sonra Mangueira'nın öncülük ettiği diğer samba okulları Rio Karnavalı'nın en ilgi çekici kısmını oluşturmaya başladı. Seçtikleri farklı konseptler, koreografiler ve kıyafetler ile bu okullar festival boyunca kıyasıya rekabete başladılar.

EĞLENCENİN ARDINDAKİ REKABET: SAMBA YARIŞMASI

Günümüzde karnaval her ne kadar büyük bir eğlence furyası olarak görülse de işin iç yüzü başka. Festival boyunca 14 samba okulu birbiriyle yarışarak yılın en iyi dans okulu olmaya çalışıyor. Bu meydan okuma

**RİO, KARNAVALSEVERLERE
BU KEZ KAPILARINI 5
ŞUBAT'TA AÇIYOR. 9
ŞUBAT'A KADAR DEVAM
EDECEK 2016 RİO
KARNAVALI'NDA EN İYİ
SAMBA OKULU SEÇİLEN
KURUMUN GÖSTERİSİ İSE
12 ŞUBAT'TA TEKRAR
GERÇEKLEŞTİRECEK. RIO
WHERE THE BRAZILIANS
AND PEOPLE FROM ALL
OVER THE WORLD COME
TOGETHER OPENS ITS GATE
FOR THE CARNIVAL LOVERS
ON FEBRUARY 5TH IN THIS
YEAR. THE FESTIVAL IS
GOING TO CONTINUE UNTIL
FEBRUARY 9TH 2016. ALSO
THE PERFORMANCE OF THE
SCHOOL CHOSEN AS THE
BEST SAMBA SCHOOL WILL
TAKE PLACE ON FEBRUARY
12TH.**

tival gained a feature about the working class. The carnival stopped during the Second World War, started organizing again in 1947. The carnival also has the criticism on politics. Samba Schools led this political critic most.

THE MULTICULTURAL HISTORY OF SAMBA DANCE

Samba is Brazilian origin dance that is performed since 19th century. Its roots based on African dance and it composes the important component of the Rio Carnival.

The first Samba School was Mangueira founded in 1928. After this date, schools led by Mangueira started to compose the most attractive part of the carnival. With their interesting choreography, concepts, and costumes they involved in a competition.

THE RIVALRY BEHIND THE ENTERTAINMENT: SAMBA SCHOOLS

Even if Rio Carnival is accepted as a big entertainment glut, it has a different inner face. Throughout the festival 14 samba schools try to be the best school by competing each other. This challenge happens like this: In the first day of the Carnival 14 samba school participate in the pageant. The groups are separated two. In one day 7 group parades on the Sambodrome Square that is famous

within the Carnival. The pageants started late in the night and continue till early in the morning. The pageant of one school lasts more than one hour. The Samba performed there is not a random Samba. The race begins with specially chosen concepts, costumes, music and design. The samba Schools which study throughout the year to become the best samba school evaluated by a special jury. The winner gets a money award. But the most important part is that the winner school proves its name to the world as a "best one." But beyond all of these, samba is a pure passion for the dancers and the Brazilian folk.

The Rio Carnival which is the best example for freeing and equalizing power of dance and entertainment has the fea-

ise şöyle gerçekleşiyor: Karnavalın iki gününde 14 samba okulu geçişe katılıyor. Gruplar ikiye ayrılıyor; böylece bir günde yedi grup karnavalın özel meydanı olan Sambodrome'da geçiş yapıyor. Akşam geç saatlerce başlayan geçitler, sabahın erken saatlerine değin devam ediyor. Bir okulun geçişi bir saati aşkın bir süre alıyor. Burada icra edilen samba, gelişigüzel bir samba olmuyor. Özel olarak seçilmiş konseptler, kıyafetler, müzik ve dekorlarla birlikte bir yarış için özel olarak tasarlanmış figürler sergileniyor. Tüm sene, o yılın en iyisi olmak için çalışan samba okulları jüriler tarafından değerlendiriliyor. Birinci okul bir para ödülü kazanıyor ancak en önemlisi ismini tüm dünyaya kanıtlamış oluyor. Yarışmalar, ödüller, rekabet... Hepsi çok güçlü fakat tüm bunların ötesinde sambanın, öğrenciler ve halk için saf bir tutku hâli olduğu ifade ediliyor.

Dans ile eğlencenin eşitleyici ve özgürleştirici gücünün en büyük örneği olan Rio Karnavalı, ardında hiçbir sponsor ve organizatörün bulunmadığı devasa bir festival olma özelliği taşıyor. Brezilya halkı ve dünyanın dört bir yanından binlerce insanın bulunduğu Rio, karnavalseverlere bu kez kapılarını 5 Şubat'ta açıyor. 9 Şubat'a kadar devam edecek 2016 Rio Karnavalı'nda en iyi samba okulu seçilen kurumun gösterisi ise 12 Şubat'ta tekrar gerçekleştirecek.

ture of being huge carnival with neither a supporter nor an organizer. Rio where the Brazilians and people from all over the world come together opens its gate for the Carnival lovers on February 5th in this year. The festival is going to organize in February 9th 2016. Also the performance of the school chosen as the best samba school will take place on February 12th.





OKUMADAN YURTDIŞINA ÇIKMAYIN!

● ÇEŞİTLİ ÜLKELERDEN ●

İLGİNÇ YASAKLAR

YASALARA UYMAK ZORUNDAYIZ! BU BİR GERÇEK. İLKOKUL ÖĞRETMENLERİMİZİN ŞU SÖZÜNÜ AKLINDAN ÇIKARAN YOKTUR HERHALDE: "ÖZGÜRLÜK, BAŐKALARINA ZARAR VERMEDEN İSTEDİĞİN HER ŐEYİ YAPABİLMEKTEDİR". ANCAK BAZI ÜLKELERDE, ÖYLE YASALAR VAR Kİ KİMİN HANGİ ÖZGÜRLÜĞÜ GASP EDİLDİĞİ İÇİN TASARLANDIĞI MUAMMA!

STRANGE LAWS IN DIFFERENT COUNTRIES

WE HAVE TO OBEY THE LAWS! THAT'S A REALITY. THERE CAN'T BE ANYONE WHO HAS FORGOTTEN THE FOLLOWING WORDS OF THEIR PRIMARY SCHOOL TEACHER: "FREEDOM IS BEING ABLE TO DO EVERYTHING YOU DESIRE WITHOUT HARMING OTHERS". BUT IN SOME COUNTRIES THERE ARE AMBIGUOUS LAWS THAT MAKE ONE QUESTION WHOSE FREEDOM THE LAWS AIM TO RESTRICT!

HAMBURGERE KETÇAP SIKANA DİSİPLİN YOLU GÖRÜNDÜ

Fransızca'yı koruma altına alabilen Fransa için sırada kültür ve medeniyetlerini tehdit eden yeni bir hedef var: Ketçap. Çocukların sağlıklı beslenebilmesi ve Fransız Mutfağı'nın korunabilmesi için Fransız Hükümeti yeni bir yasa ile Amerikan usulü domates soslarını yasakladı. Elbette, tek bir istisna ile: French fries! Yani Fransız usulü doğranmış ince patates kızartması. Öğrenciler artık tost, sosis gibi yiyeceklere ketçap sıkamayacaklar. Tabii, "gıda polisleri(!)" öğrencileri, patatesin yanındaki hamburgerde de ketçap sıktıkları için disipline gönderir mi, bilemiyoruz.

HER ŞEY ASANSÖRDEKİ SAKIZLA BAŞLADI

Lee Kuan Yew, 1965 yılında bağımsızlığını kazanan Singapur'un ilk başbakanıdır. Ancak kendisi bu başarısının yanı sıra, sakızdan nefret etmesiyle de tanınıyor. Zira kendisi 1992 yılında Singapur'da sakızı yasaklayan yasa tasarısının mimarlarından biri. Yew, o dönemde Avrupa temizlik oranlarının çok gerisinde kalan ülkesini ferahlatmak için sakız çiğnemekle beraber grafiti yapmayı, sokaklara tükürmeyi ve tuvalet hariç herhangi bir yere ihtiyaç gidermeyi de yasaklamış. Kulaktan kulağa dolaşan dedikodular ise bu yasağın, Yew'in ayağına bir asansörde yapışan sakızın ardından yürürlüğe konduğunu söylüyor.

PELİNSU VE BERKECANLARA YURTDIŞINDA YASAK!

Pek çok ülke, ailelerin yaratıcılıklarının ürünü isimlere kısıtlama getiriyor. 1982'de İsveç'te kraliyete mensup olmayanların kraliyete ait isimleri çocuklarına koymasını engellemek için çıkarılan "İsim Yasası" bugün ufak değişikliklerle yürürlükte. Çocuğu incitebilecek, zor okunan, az bilinen isimler koymak yasak. Ayrıca isimleri onaylatmak da zorundasınız. Danimarka'nın yasası ise daha da sert. Aileler yalnızca 7 bin isimlik bir listeden çocuklarına isim seçmek zorunda. Eğer istedikleri isim listede yoksa, yerel kiliseden ve hükümetten izin almalılar. Yeni Zelanda'da ise yine az bilinen isimler onaya gitmek zorundayken, çocuğun hayatını zorlaştıracak isimler seçmek yasak.

ÇİN YAŞLANIYOR, ÇİNLİLER ÇOCUK İSTİYOR

Çin'deki birden fazla çocuğa sahip olmama kuralı, yıllardır hep duyduğumuz, tekrar duyduğumuzda da şaşırılmaya-

DISCIPLINARY CONSEQUENCES FOR ANYONE WHO PUTS KETCHUP ON THEIR BURGER

After having taken the French language under protection, France has a new threat to its culture and civilization to look out for: Ketchup. In order to make sure that children have a healthy diet and the French cuisine is all safe and well, the French government has passed a new law that prohibits American style tomato sauces. With one exception, of course: French fries! Students will no longer be allowed to put ketchup on toasties, sausages and dishes of that kind. It is unclear whether the "food police(!)" punish students for putting ketchup into the burger that they are having with their French fries.

EVERYTHING STARTED WITH THAT GUM IN THE ELEVATOR

Lee Kuan Yew is the prime minister who gained independence in Singapore in 1965. But apart from that victory, he is also known for his hatred for chewing gum and is one of the engineers of the draft law that prohibited chewing gum in Singapore. Aiming to improve the cleanliness of the country, which was lagging behind that of Europe, Yew also banned graffiti, spitting on the streets, and urinating anywhere apart from toilets, on top of the ban on chewing gum. Legend has it that this law came into existence after some gum got stuck on Yew's shoe in an elevator.

PELİNSU'S AND BERKECANS ARE NOT ALLOWED ABROAD!

Many countries are restricting families' creativity when it comes to names. In 1982, Sweden implemented a law called the "Name Law" that prohibited names that belong to the royals from being given to children by non-royals. This law is still effective, even in a slightly different form. Names that could hurt the individual, are difficult to pronounce, or not widely known must not be given to a given to a child. In addition, you have to get the name approved. This law is even stricter in Denmark. Families pick their children's name from a list of 7000 names. If the name that they want isn't on the list, they have to get permission from the local church as well as the government. In New Zealand similar procedures are in place for lesser-known names that could make the life of the child difficult.

CHINA IS GETTING OLD, THE CHINESE WANT CHILDREN

We have been hearing about the one-child policy in China for many years now. Although this policy certainly falls within the category of laws that is classifiable as interesting, it is im-



**FRANSADA HAMBURGERE
KETÇAP YASAK!**

**SİNGAPUR'DA SAKIZ
ÇİGNEMEK YASAK!**



**ÇİN'DE İKİNCİ
ÇOCUK YASAK!**

çağımız bir yasa. Ancak ilginç yasaklar kategorisinde de en ciddiyle uygulananı. Çin'deki aşırı olarak nitelendirilebilecek nüfus, hükümeti 2. çocuğu yasaklayan bir yasa çıkarmaya itmiş. 2. çocuğa sahip olmak isteyenler gerçekten çok ciddi bir mali külfetin altına girmek zorunda bırakılıyor. Bu ağır vergiyi göze alabilen olsa da, halkın ciddi bir çoğunluğu tek çocuk sahibi. Uzmanlar ise tek çocukların, ailenin tüm ilgisi üzerlerinde olduğu için daha bencil bireyler oldukları konusunda uyarıyor. Çin'de bugün 33 olan yaş ortalamasının 2030'da 40'ı bulması bekleniyor.

KALBİ OLAN PARLAMENTO'YA GİRMESİN

İngiltere'de, İngiliz Parlamento Binası'nda iken ölmek yasak. Sebebi ise parlamentonun kraliyete ait bir yer olması ve o çatı altında ölen herkesin resmi törenle son yolculuğuna uğurlanması gerektiği gerçeği. Gazeteci Nigel Cawthorne'un belirttiğine göre, gerçekten çok hasta olduğu fark edilen biri olursa, dışarı çıkarılıyor. Yasalarla sabitleştirilen bu kural, 2008 yılında İngiliz Anayasası'nın en absürt maddesi seçilmişti. İkinci absürt yasa ise mektup postalarken kraliyet ailesinden birinin bulunduğu pulu, başaşağı gelecek şekilde yapıştırma yasağı oldu. Bu, vatan hainliğiyle eşdeğer tutuluyor.

KUTSAL GÜNDE BURNUNU KARIŞTIRAN YANDI

Sıradaki yasa konusunda tamamen objektif olabilmek için İsrail'den gelen açıklamalara kulak verdik. Çünkü, konunun absürtlüğü durumu onlar aleyhinde 1-0 konuma getiriyordu zaten. Yahudiler için kutsal kabul edilen Cumartesi günleri burun karıştırmak yasak. Ancak İsrail yetkilileri bu yasanın çok yanlış anlaşıldığını söylüyorlar. Bir Yahudi'nin kutsal günde burnunu karıştırması o bölgedeki tüylerin kaybına, burnun kanamasına veya bu gibi durumlara yol açabilirmiş. Bu gibi durumlar ise kutsal günün mukaddesliğine zarar verebilir hallerdenmiş.

ÖZGÜRLÜKLER ÜLKESİ'NDE DE İLGİNÇ YASAKLAR VAR

Kar maskesi, sevimli bir mask, şık bir aksesuar; hiç fark etmez. New York şehrinde yüzünüzü, kimliğiniz anlamayacak şekilde kapatan şeyler giyemez, takamazsınız. Özellikle de bu giyime sahip 2'den fazla kişi bir araya gelirse, bu bir tutuklanma sebebi. Yasanın kökleri, 1845 yılına dayanıyor. O yıl ürettikleri buğdayın alım fiyatının düşmesini protesto eden çiftçiler, yüzlerini kapatan kıyafetlerle polise saldırmış. O günden bu yana New York'ta böyle bir yasa uygulanıyor. Elbette, Cadılar Bayramı gibi herkesin kostümler giydiği özel günler hariç tutuluyor.

plemented strictly as one can see how the overpopulation in the country pushed the government to prohibit families from having a second child. Those families who chose to have more than one child are burdened by heavy financial consequence in the form of taxes. Thus, the majority of the population complies with one-child policy. Experts warn that only children grow up to be more selfish individuals, as they receive the sole attention of the whole family. The average age in China today is 33 and is expected to reach 40 by 2030.

THOSE WHO HAVE A HEART, DON'T ENTER THE PARLIAMENT

In England, dying whilst in the Parliamentary building is forbidden. The reason for this is that those who die in the Parliament, which belongs to the royals, have to be sent on their last journey with an official ceremony. According to journalist Nigel Cawthorne, if someone is feeling noticeably unwell, they are sent outside. This practice has been formalized, and was chosen the most absurd law by the English constitution in 2008. Another absurd law is the prohibition of sticking stamps of royal family members onto envelopes upside-down. This is considered treason.

BAD NEWS FOR THOSE WHO PICK THEIR NOSE ON THE HOLY DAY

We gave an ear to Israil's statements in order to be able to be completely objective to the following law, because it looks like the odds are 1-0 against them. Picking your nose is illegal on Saturdays, which Israelis consider the holy day, also known as Shabbat. However, Israeli officials say that the logic of this law is being misunderstood by claiming that if an Israeli were to pick their nose on the Shabbat, this could lead to loss of bodily hair, bleeding or similar situations in that particular part of the body. These kinds of situations may harm the sanctity of this particular day.

INTERESTING PROHIBITIONS IN THE COUNTRY OF FREEDOM

Snow masks, cute masks, chic accessories; whatever it may be. You must not wear anything that may hide your identity in the city of New York. Especially if there more than two of you who are wearing anything that hides your face, this could lead to arrest. The roots of this law stem from the year of 1845, when a group of farmers were protesting the fall in price for the wheat they had produced that year with covered faces and attacking the police. Ever since, this law is being implemented in New York, apart from special holidays, such as Halloween, when people's faces are covered in relation to their costume.

BAZEN TOPLUMSAL NORMLAR, BAZEN İNSANLIK HALLERİ, BAZEN İSE GERÇEKTEN ANLAMSIZ GEREKÇELERLE YÜRÜRLÜĞE KONAN BU YASALARIN KAÇININ YASAL GEÇERLİĞİ VAR BİLİNMESE VE PEK ÇOĞUNA ARTIK RİAYET EDİLMESE DE, MİLYONLARCA KİŞİ ONLARLA YAŞAMAK ZORUNDA.

IMPOSED IN RELATION TO SOCIAL NORMS, HUMAN NATURE, AND SOMETIMES EVEN POINTLESS REASONS, IT IS UNCLEAR HOW MANY OF THEM ARE ACTUALLY LEGAL. THOUGH MOST ARE NO LONGER VALID, MILLIONS HAVE HAD TO AND STILL ARE LIVING WITH THOSE LAWS.

YANLIŞLIKLA KONAN YASA ORTALIĞI KARIŞTIRDI

"İnsanlık hali diye bir şey var, evet, ama bu kadarı da olmaz!" demeye hazır olun. 2013 yılında Amerika'nın Florida eyaletinde online kumar oynatıldığı gerekçesiyle tüm internet kafelerin kapatılmasına karar verilmiş. Yasa tasarı meclisten geçmiş, ancak daha sonra incelemelerde anlaşılmuş ki son derece acemice yazılmış bu yasa, internete bağlı herhangi bir bilgisayara da uygulanabilir, kullanıcılarına cezai işlem uygulanabilirmiş. Yasa, apar topar düzenlenmiş. Ama birkaç günlüğüne de olsa Floridalılar ecel terleri dökmüşler!

İŞ BEBEKLERE DÜŞTÜ!

Kanada sınırları içerisinde bebeğinizin yürümeye başlama sürecini hızlandırmak için, bebek yürütücü kullanmıyorsunuz. Çünkü yasak! Biliminsanlarının görüşleri doğrultusunda alınan bu karar aslında haklı olabilir. Zira bebek yürütücülerinin, bebekler için hayati risk taşımasının yanı sıra onların zihinsel ve fiziksel gelişimini de olumsuz yönde etkilediği yönünde iddialar mevcut. Bu yasayı çiğneyen ailelere yaptırım da son derece ağır; 100 bin dolar para cezası ya da 6 ay hapis cezası.

BU YASAK, ÇEVRECİLERİN HOŞUNA GİDECEK

Önce sandviç ambalajı olarak kullanılan, 1970'li yıllarda ise ucuzluğu sebebiyle hayatımıza hızlı bir giriş yapan ince plastik poşetlerin kullanımı, 2002 yılında Bangladeş'te yasaklandı. Sebebi, çok ince yapılı bu poşetlerin drenaj giderlerini tıkayıp ülke adına ciddi sorunlara yol açması. Bangladeş'ten sonra pek çok ülke hem çevreye hem de ülke ekonomisine zararlı plastik poşet kullanımını yasakladı ya da sınırladı.

TROUBLE CAUSED BY THE LAW THAT WAS PUT IN PLACE BY ACCIDENT

Get ready for saying "We're all human, but this goes too far!". In 2013, all Internet cafés were shut down on the grounds of online gambling accusations in the state of Florida. The law was passed by congress, however, upon closer inspection it was noticed that this law wasn't particularly specific as it could be applicable to any computer that is connected to the Internet, leading to penal action for users. The law was amended, but, even if only for a few days, the population of Florida panicked.

BABIES ARE INCUMBENT ON THIS!

You cannot use baby-walker for your baby's walking process to be faster within the boundaries of Canada. It is forbidden! This decision which is made in accordance with scientists' views might be true. The baby-walkers have life threat for the babies; besides, there are some claims that baby-walkers affect the mental and physical development of babies in a negative way. There is a severe sanction for the families who does not obey the rules; 100 thousand dollars penalty or 6 months penalty of imprisonment.

ENVIRONMENTALISTS WILL LIKE THIS PROHIBITION!

In 2002, Bangladesh prohibited the usage of fine nylon bags which had been used as a package for sandwiches at first, and then in 1970, were placed in our lives due to it is cheap. The reason is that these nylon bags were to fine-textured that they blocked the outgoings of drainage and, cause serious problems. After Bangladesh's prohibition, many countries prohibit or limited the usage of nylon bags which are corruptive for both national economy and environment.

**KANADADA
YÜRÜTEÇ
YASAK!**





EMPIRE
ROMAIN
PAR
A.H. Dufour.
KENTTEN İMPARATORLUĞA UZANAN
1500 YILLIK TARİHİYLE

ROMA

ROMA... TARİHTE EN UZUN SÜRE AYAKTA KALMIŞ, GLADYATÖRLERİYLE VE ENTRİKALARIYLA ÇEŞİTLİ FİMLERE, DİZİLERE, KİTAPLARA KONU OLMUŞ, ÜZERİNE YAZILMIŞ YÜZLERCE KİTAP BULUNAN DEV BİR İMPARATORLUK. BU UZUN SOLUKLU MACERA ANLATMAYLA BİTMEZ ANCAK, ROMA'NIN DOLU DOLU TARİHİNİ BELLİ BAŞLIKLAR ALTINDA SİZLER İÇİN İNCELEDİK.

Roma" adının nereden geldiği hakkında pek çok spekülasyon var. Dolayısıyla, hiçbir tarihçi kesin bir şey söyleyemiyor. Ancak Büyük Roma'nın hikayesi, mitolojiye dayandırılan bir hikâye ile başlıyor: Kentin kurucuları, Romulus ve ikiz kardeşi Remus'tur. Romulus, ikiz kardeşi Remus'u, kralın kim olacağı üzerine çıkan bir tartışmada öldürür ve daha sonra bağımsız bir cumhuriyet hâline bürünecek bu kente kendi adını verir. Bu şehir, daha sonra "Roma" adını alarak, kentten cumhuriyete; cumhuriyetten ise dev bir imparatorluk haline gelecek ve nice devlete diz çöktürecektir. Elbette Roma'nın tarihi denilince, akla gelen ve merak uyandıran birçok konu mevcut. Amfiteyatrolar, Kolezyum, gladyatörler, meşhur Spartaküs; bunlardan sadece birkaçı.

ANTİK ROMA'DA EN ÖNEMLİ HUSUS: OKUMAK

Romalı aileler, 21. yüzyılda yaşayan herkes gibi güne kahvaltıyla başlardı; fakat Roma kahvaltısı günümüzden biraz farklıydı. Kimi zaman kahvaltılarını sadece ekmek ve su ya da şarap ile yapan Romalılar'ın sofrasında, et, balık, meyveler de eksik olmazdı. Romalılar için yemek ve şarap kadar önemli bir başka şey daha vardı: Okul. Okumak, Romalılar için bir lüksten çok, bir gereklilik ve hatta zorunluluktaki. Küçük bir çocukken bizlere öğretilen Roma rakamlarını hatırlayın: I, V, X, L, C ve M... Böyle simgelerden oluşturulan bir sürü sayı sebebiyle Romalı öğrenciler matematikte bir hayli zorlansalar da; okullarda okuma, yazma ve birçok zanaatı öğreniyor, son derece başarılı oluyorlardı.

MEDENİYETİN DOĞDUĞU ŞEHİRLERDEN BİRİ

Yunan sanatından etkilenen Roma sanatı görsel eserlerinde filozoflar, politikacılar ve halk için önemli olan pek çok insanın yanı sıra, tanrı ve tanrıçaları resmedilirdi. Bugün bile Antik Roma; heykel, resim, çömlekçilik, mimari ve edebiyat denilince akla gelen birkaç önemli Antik kentten biridir. Hâlâ üniversitelerde okutulan Horace, Cicero, Seneca, Plautus gibi birçok edebiyatçı-yazar da, Roma imparatorluğunda yetişmiştir.

BUGÜN HÂLÂ ONLARDAN İLHAM ALIYORUZ

Roma'nın tarihe kattığı en önemli yapıt ne midir? Birçoğumuzun aklına Kolezyum gelse de, Roma'nın en önemli keşfi taştan yapıma yollardı. Günümüzde kullanılan yollardan biraz farklı olsalar da, bugün kullandığımız geniş ve rahat yolları büyük oranla Roma İmparatorluğu'na borçlu



İSPANYA'DA ANTİK ROMA YOLU
ANCIENT ROAD FROM ROMAN ERA IN SPAIN



ANTİK TRAJAN FORUMU VE PAZARI
ANCIENT TRAJAN'S FORUM AND MARKET



ROMA RAKAMLARI GÜNÜMÜZDE DE KULLANILYOR
ROMAN NUMBERS ARE STILL IN USE TODAY



1500 YEAR-OLD HISTORY OF BECOMING AN EMPIRE FROM A CITY **ROME**

ROME... THE MOST LONG-LIVED EMPIRE IN THE HISTORY WHICH IS THE SUBJECT OF SEVERAL FILMS, TV SHOWS, BOOKS. IT IS IMPOSSIBLE TO PUT THIS GREAT EMPIRE'S ADVENTURE INTO WORDS, YET, WE RESEARCHED THIS INTENSIVE HISTORY FOR YOU.

There are a lot of speculative information about the origins of the name of Rome. Therefore, none of the historians cannot give any specific explanation. However, The Great Roman Empire's tale, starts with a tale based on mythology: The founders of the city are Romulus and his twin brother Remus. Romulus kills his brother Remus because of a fight about who is going to be the king, and later he, names this city which is going to be an independent republic. Afterwards, this city, by being named as Rome, will become a republic from a city; and become a great empire from a republic and make the other states kneel before it. Of course, there are a lot of intriguing topics that occur in our minds when it comes to the history of Rome. Amphitheatres, Colosseum, gladiators, famous Spartacus; are only one of the few.

THE MOST IMPORTANT ASPECT OF ROME: READING

Roman families, like 21st century people, started the day with breakfast; however, Roman breakfast was different than today's. Sometimes they made breakfast only with bread and water or wine but meat, fish and fruit was also always on their table. There is one other thing which is as important as food and wine for Romans: School. Reading was a need, and in fact, an obligation, rather than luxury. Remember the Roman numbers that they taught us when we were children: I, V, X, L, C and M... Even though they had difficulties due to the numbers made of symbols like this, they learnt reading, writing and various crafts and became very successful.

ONE OF THE CITIES THAT CIVILIZATION WAS BORN



ROMA YANGININDAKİ PAYI UNUTULMAYAN İMPARATOR NERO'NUN HRİSTİYANLARCA DECCAL OLARAK NİTELENDİRİLMESİNİN SEBEBİ, AZİZ PAUL VE AZİZ PETER'İN ÖLÜMÜNÜN ARKASINDAKİ İSİM OLMASIYDI.

EMPEROR NERO, WHO IS REMEMBERED BY THE FIRES, WAS CONSIDERED AS ANTI-CHRIST BY THE CHRISTIANS BECAUSE OF HIS ROLE IN THE DEATH OF SAINT PAUL AND SAINT PETER.

olduğumuzu söyleyebiliriz. O dönemde, tamamı taştan yapılmış 30'a yakın yol, o dönemde tüm şehri boydan boya dolaşırken; 113 ayrı bölgeyi birbirine bağlayan 372 yol ise bölgelerarası ulaşımı kolaylaştırırdı. Yani bugünkü ulaşım planımıza çok benzeyen bir sistem, Antik Roma'da zaten vardı. Bu yollar sağlam taşlardan, usta zanaatkarlar tarafından yapıldığından, birçoğu binlerce yıla ayakta kalmıştır. Roma'da kullanılan kemerler, bugünkü mimarlara hâlâ ilham vermekle birlikte, Romalılar kemerlerle sadece harika evler ve yapılar yapmamış, aynı zamanda, suyun bölgeler arasında taşınmasını da sağlamıştır.

ANTİK ROMA'NIN İLK İMPARATORLARI

Antik Roma'nın ilk imparatoru Augustus olarak bilinse de, Julius Caesar'ı da imparator olarak niteleyen kaynaklar mevcuttur. M.Ö. 27 yılında, Roma Cumhuriyeti, bir imparatorluğa dönüşür. Bu dönüşümde Julius Caesar'ın önemi bir hayli büyük olsa bile resmi kaynaklar tarafından oğlu Augustus, ilk Roma imparatoru olarak anılır. Son Roma imparatoru ise, 1453 yılındaki İstanbul'un Fethi ile tahtına son verilen 11. Constantine'dir. Antik Roma'nın pek çok imparatoruna aşına olduğumuzu söyleyebiliriz. İmparator Caligula tiranlık rejimiyle; İmparator Nero, Roma'nın yanması sırasındaki yönetimiyle; İmparator Vespasian Kolezyum'u yaptırmasıyla, İmparator Marcus Aurelius edebi ve felsefi yetenekleriyle tanınmaktadır.

DÜNYAYI İKİYE BÖLEN İMPARATOR: NERO

M.S. 37 yılında tahta geçtiğinde henüz 17 yaşında olan Nero, o zamana dek tahta oturan en genç imparatordu. Birçoğumuz onu Roma'yı yakan adam olarak tanısak da, gerçek aslında pek öyle değil.

İmparator Nero konusunda tarihçiler ikiye bölünmüş durumda. Kimisi Roma yangınındaki rolünden onu zalim,

In the Roman visual work of art influenced by Greek art; apart from philosophers, politicians and important people for the public, also Gods and Goddess' were painted. Even today; the Ancient Rome is one of the most important ancient cities that comes to mind when sculpture, painting, pottery, architecture and literature is mentioned. Various writers still studied in universities like Horace, Cicero, Seneca, Plautus grew up in the Roman Empire.

WE ARE STILL INSPIRED BY THEM TODAY

What is the most important work that Romans made? Although most of us think that it is Colesseum, the most important discovery of Romans was roads made of stone. It can be said that despite of being a little different from the roads that we use today, we owe to Roman Empire for the broad and comfortable roads which we use. At that era, while almost 30 roads totally made of stone was going around the city; also the 372 roads which connect 113 different regions enabled the transportation. So, a system that quite looks like our transportation plan today, already existed in Ancient Rome. Due to being constructed by master craftsmen with solid stones, most of the roads have survived for thousand years. The arches that are used in Rome, still inspires today's architecture. Moreover, Romans, not only built great houses and work of art, they also provide the water transfer among the regions.

FIRST EMPERORS OF THE ANCIENT ROME

Although, Augustus is known as the first emperor of Ancient Rome, there are also some sources attributing Julius Caesar as an emperor. In 27 BC, Republic of Rome become an empire. Even though Julius Caesar had a great deal of impact on this transition, his son, Augustus, is referred as the first emperor of Rome. The last Roman Emperor is Constantine 11th whose reign was ended with the conquest of Istanbul in 1453. It can be said that we are familiar with the most of the Roman emperors. Emperor Caligula known by his tyrant regime, Emperor Nero with his management during

SEZAR'IN ÖLÜMÜ - "SEN DE Mİ BRÜTÜS?" (VINCENZO CAMUCCINI, 1798)
DEATH OF CEASAR - "AND YOU, BRUTUS?" (BY VINCENZO CAMUCCINI, 1798)



KOLEZYUM - COLESSEUM



adaletsiz biri olarak görüyor; kimisi ise, yangın esnasında var gücüyle yaralıları yardım eden ve insanları kurtarmaya çalışan, adil bir imparator portresi çiziyor. Tarihçi Josephus bu durumu şöyle açıklıyor: Nero nefretinden gözleri kör olmuş tarihçilerle, Nero'dan iyilik görmüş tarihçiler arasındaki savaş hüküm sürüyor. Nero'yu ilginç kılan bir diğer durum ise, Aziz Paul ve Aziz Peter'in ölümünden sorumlu tutulması ve kimi Hıristiyanlar tarafından Deccal olarak nitelendirilmesidir.

GLADYATÖRLER VE İŞİN GERÇEK YÜZÜ

Gladyatörler Kolezyum'da birbirlerine ya da vahşi hayvanlara karşı savaşan, birçoğu hüküm giymiş suçlulardan ya da kölelerden oluşan savaşçılardı. Ellerindeki ölümcül aletlerle karşılarındaki insan ölene kadar savaşan gladyatörlerin savaşı, halk ve imparatorluk tarafından bir eğlence biçimi olarak görülürdü ve oldukça popüler bir "spor aktivitesi"ydi. Yine de bu dövüşler, sadece bir eğlence biçimi olarak görülmemeli: Gladyatör dövüşlerinin, aynı zamanda politik güç kazanma konusunda da önemli bir fonksiyonu bulunmaktaydı. Güçlü gladyatör sahipleri, ölmüş insanlar adına düzenledikleri dövüşler sayesinde halktan büyük bir destek alırlar ve bu desteği politik alanda kullanmalarını sayesinde nüfuz elde edebilirlerdi.

SPARTAKÜS

Spartaküs... Kimine göre gladyatör olmaya zorlanmış bir hırsız, kimine göre emirlere uymayan eski bir Roma askeri. Kesin olarak bilinen ise, beraberinde yüzlerce insanı da sürüklemiş bir isyancı olduğu.

Spartaküs bir köle olarak Gladyatör dövüşlerinde dövüştürülmüştür ve gerek insanlara gerekse vahşi hayvanlara karşı büyük zaferler elde etmiştir. Spartaküs, zamanla halkın sevgisini de kazanmıştır. Az evvel, gladyatör dövüşlerinin sadece spor olarak görülmemesi gerektiğinden bahsetmiştik. Zira halk tarafın-

SPARTAKÜS... GLADYATÖR OLMAYA ZORLANMIŞ BİR HIRSIZ YA DA EMİRLERE UYMAYAN ESKİ BİR ROMA ASKERİ. SPARTAKÜS EFSANESİ, ROMA İMPARATORLUĞU'NDA, İŞTE BÖYLE DOĞDU. PEŞİNDEN YÜZLERCE KÖLEYİ SÜRÜKLEYEN, FİMLERE VE DİZİLERE KONU OLAN SPARTAKÜS'ÜN ÖLÜMÜNDE, SİCİLYALI KORSANLARIN PARMAĞI OLDUĞUNU SÖYLESEK? İSTER İNANIN, İSTER İNANMAYIN, TARİHÇİLERİN GÖRÜŞÜ BU YÖNDE!

SPARTACUS... A THIEF FORCED TO BE A GLADIATOR OR A ROMAN SOLDIER REFUSING TO OBEY. THIS IS HOW THE LEGEND OF SPARTACUS WAS BORN IN THE ROMAN EMPIRE. WHAT IF WE SAY SICILIAN PILOTS HAVE A FINGER IN THE DEATH OF SPARTACUS WHO LED TO HUNDERS OF SLAVES? BELIEVE IT OR NOT, THIS IS WHAT THE HISTORIANS BELIEVE!



the fire of Rome, Emperor Vespasian with his order of the construction of colesseum, Emperor Marcus Aurelius with his literary and philosophical talent.

THE EMPEROR WHO DEVIDED THE WORLD IN TWO: NERO

In 37 AC, Nero, who was only 17 when he succeeded to the throne, was the youngest emperor until then. Although most of us remember him as the man who set Rome on fire, actually, reality is not like that.

Historians are divided in two about Nero. Some of them considers him as a cruel, unjust; and some of them portraits him as a fair emperor who helped the injured and saved people during the fire with all his power. Historian Josephus explains this situation: There is a war going on between historians who hates Nero and who sees goodness inside of him. Another situation that makes Nero interesting is being accused of Saint Peter's death and regarded as Anti-Christ by some Christians.

GLADIATORS AND THE REALTY BEHIND IT

Gladiators, who fights against each other or wild animals, were fighters and most of them were sentenced criminals or slaves. Their war, in which they fight with the fatal tools until the other is dead, was seen as a way of entertainment by the public and the emperor, and it was a popular sport activity. Nevertheless, these fights should not be seen as a way of entertainment: Gladiator fights, also had an important role in gaining political power. Strong gladiator owners, receive huge support from the public because of the fights they organized in behalf of dead people and they can attain influence by using this support in the political field.

SPARTACUS

Spartacus... For someone, a thief who was forced to be a gladiator, for someone an old Roman soldier who refused follow the orders. The thing that we know for sure that

ROMA... KENTTEN CUMHURİYETE; CUMHURİYETTEN İMPARATORLUĞA, 1500 YILLIK BİR DEVLET... PEKİ BU İMPARATORLUK NE OLDU DA YIKIMA SÜRÜKLENDİ? ROME... FROM CITY TO REPUBLIC, REPUBLIC TO AN EMPIRE, A 1500 YEAR-OLD STATE... SO, WHY WERE THIS EMPIRE DRAGGED ALONG DESTRUCTION?

dan sevmek, bir gladyatör için çok önemlidir. Eninde sonunda Spartaküs, Romalı yöneticilerin ve köle sahiplerinin kötü ve marazi tutumundan bıkip ve kaçmaya karar verir. M.Ö. 73 yılında, Spartaküs ve beraberindeki 70 gladyatör, mutfak gereçlerini savaş aletleri ve kendilerini koruyacak kalkanlar olarak kullanarak askerlere savaş açarlar. Artık, köleliğe isyan etmişlerdir.

KÖLELERİN ZAFERİ VE SPARTAKÜS'ÜN HAZİN SONU

Romalı yöneticiler bu durumu pek de önemsemez gibi görünse de, köleleri yakalamak için 3 bin kişilik bir askeri ordu görevlendirirler. Claudius Glaber yönetimindeki askeri ordu, onlarca kaçağı bir yerde toplayıp öldüreceği sırada, Vesuvius Dağı'ndan aşağı yüzlerce köle, ellerindeki aletleri sallayarak inmeye başlar; bu kölelerin en önünde ise, Spartaküs bulunmaktadır. Çeşitli bölgelerden isyanı duyan ve Spartaküs'ün ordusuna katılan köleler, Roma askerlerini mağlup ederler.

Spartaküs'ün adı köleler arasında yayılmıştır ve köleler her bölgeden bu orduya katılmak için akın ederler. Sonrasındaki birkaç savaştan da Spartaküs ve ordusu galip ayrılır fakat Roma için iş artık çok ciddidir: Roma'nın güçlü orduları karşısında, Spartaküs'ün ordusu gün geçtikçe zayıflar. Spartaküs, bu dönemde Sicilya'ya kaçmak ister fakat Sicilyalı korsanların ihaneti yüzünden, son kez karşılaştığı Romalı askerler tarafından vahşice öldürülür.

ROMA'NIN ÇÖKÜŞÜ

Kimi tarihçiler, Roma İmparatorluğu'nun düşüşünü 476 yılındaki Batı Roma'nın yıkımıyla bağdaştırırken, kimileri ise, Doğu Roma yani Bizans'ın, 1453 yılındaki çöküşünü bu büyük imparatorluğun yıkılışı olarak görmektedir. Roma İmparatorluğu, yüzyıllar boyunca, dünyadaki en büyük imparatorluk olarak kalmış; sanatı, bilim ve tekniği, savaş stratejileri ile çokça devlete örnek teşkil etmiştir. Roma'nın çöküşüne hız kazandıran birçok sebep sıralanabilir. Üst üste kaybedilen birçok savaş, kaybedilen savaşlarla birlikte Roma ekonomisinin temelini oluşturan köle ticaretinin yavaşlaması ve hatta durma noktasına gelmesi, Hıristiyanlığın kabulüyle birlikte kutsal statüsündeki imparatorların statüsünü kısmen yitirmesi, buna bağlı olarak halk desteğinin zamanla durması gibi birçok neden, Roma İmparatorluğu'nun çöküşünü hızlandırmıştır.

he is a rebel who led to thousands of people.

Spartacus, as a slave, is made fight in Gladiator fights and he achieved great victories against both people and the wild animals. Moreover, in time, Spartacus won over the public. Not long ago, we talked about that gladiator fights should not only be seen as sports. Yet, being loved by the public was very important for a gladiator. Spartacus, eventually, got tired of the mean and morbid attitude of slave owners, and decided to escape. In 73 BC, Spartacus and the 70 gladiator with him, declared a war against the soldiers with using kitchenware and tools of war to protect themselves. They had rebelled against the slavery anymore.

VICTORY OF THE SLAVES AND THE DRAMATIC END OF SPARTACUS

Although Roman directors seemed like they did not care about this situation, they charged army of 3 thousand to capture the slaves. The army under the direction of Claudius Glaber, while gathering tens of fugitive and killing, hundreds of slaves started going down from the Vesuvius Mountain with tools in their hands; and in front of these slaves, there was Spartacus. Slaves from various regions who heard about the uprising, defeated the Roman soldiers.

Spartacus' name was spread among the slaves and slaves from every regions raided for being part of this army. Later on, Spartacus and his army also defeated Rome, however, after that Rome started taking things seriously. Against the powerful army of Rome, Spartacus' army weakened day by day. In this period, Spartacus wanted to run away to Sicily but, due to the betrayal of the Sicilian pirates, he get killed brutally by the Roman soldiers, with whom he encounters for the last time.

FALL OF ROME

While some historians associate the fall of Rome with the fall of Western Rome, the others considers the great empire's fall as the fall of Eastern Rome, in other words, Byzantium. Roman Empire, for centuries, remained as the greatest empire in the world; set an example with its art, science and war strategies. A lot of reasons that led to fall of Rome can be listed. Plenty of reasons like numerous wars that was lost successively, deceleration, and even discontinuation of the slave trade due to the lost wars, the partially loss of the sanctity of the emperors with the conversion to Christianity, and accordingly, the cessation of public support in time accelerated the fall of Roman Empire.



"GELECEĞE DÖNÜŞ" FİLMİNİN YAZARLARI 80'Lİ YILLARDA 2015'İ HAYAL ETTİKLERİNDE UÇAN KAYKAYLARIMIZIN OLABİLECEĞİNİ DÜŞÜNÜMLERİ. BU TAHMİNLERİ TAM OLARAK DOĞRU ÇIKMASA DA FİLMDE GÖRDÜĞÜMÜZ VE BUGÜN GERÇEĞE DÖNÜŞEBİLEN BİR KONU VAR: GÖRÜNTÜLÜ YAYINLARLA BİNLERCE KİŞİYE ANINDA ULAŞABİLME. YA DA POPÜLER TABİRLE, "VLOGGING".

Her Akıllı Telefon, Canlı Yayın Aracı Olunca

VLOGGING



VIDEO FROM HOME: VLOGGING

WHEN WRITERS OF THE "BACK TO THE FUTURE" MOVIE SERIES PREDICTED THE 2015 YEAR FROM 80S THEY THOUGHT THAT WE WOULD USE FLYING SKATEBOARDS TODAY. WHILE THEIR PREDICTIONS WERE NOT TOTALLY ACCURATE THERE WAS A ONE POINT THAT THEY WERE CORRECT. THAT WAS LIVE BROADCASTING THAT ANYONE CAN DO IT FROM THEIR HOUSES. AS FOR THE NAME OF THIS ACTION IS "VLOGGING."

Günümüzde haber kanallarının yerini sosyal medya siteleri alırken, izleyici olarak televizyon ve popüler medyada bulamadığımız eğlenceyi internet üzerinden arıyoruz. Bu tür bir arayışın varlığı internetin bize yeni oyuncaklar hediye etmesini sağlıyor. Bu oyuncaklardan biri de son zamanlarda popüleritesi gitgide artan Vlogging furyası. vloglar, en basit şekilde oyundan müziğe, filminden moda birçok farklı konu hakkında 9-10 dakikalık kişisel video günlükleridir. Bazen ise sadece çeken kişinin günlük hayatıyla ilgili kesitler sunar. Vlogging, bilginin hap şeklinde tüketildiği bu döneme ilaç gibi bir etki yapmıştır. Uzun uzun okunan blogların pabucunu dama atan vloglar, aynı zamanda kişisel günlüklerini paylaşan bireylerle, birebir iletişime bir adım daha yaklaşmamızı sağlamıştır.

YOUTUBE VE VLOGGING ETKİLEŞİMİ

İşin içinde video ve sosyal medya olunca vlogların aktif bir şekilde paylaşıldığı ana alan da YouTube oluyor. Kurulduğu günden itibaren bağımsız ve düşük bütçeli işler yapan sanatçıların sesini kolaylıkla tüm dünyaya duyurmasına yardımcı olan, zirveden aşağı yuvarlanan kartopunun çığa dönüşmesini sağlayan YouTube, vloggerlara evlerinde yaptıkları bu küçük televizyon programları için dünyanın her yerinden, sayısı milyonları aşan bir izleyici kitlesi yaratıyor. Bu yüzden ünlü vloggerların büyük bir çoğunluğu video-

In our days while the social media websites took the place of TV news, as an audience we search the fun that we couldn't find in the popular media on internet. Existence of this search provides new toys that internet presents to us. One of these toys starting to get really famous is vlogging. Vlog is basically 9-10 minutes long video diaries about many different subjects like gaming, music, movie, fashion etc. And sometimes it presents little moments from the life of the one who shoot the video. In the era in which information is swallowed like pills, vlogging affects this era like a medicine.

INTERACTION BETWEEN YOUTUBE AND VLOGGING

When the videos and social media are the subjects, the main place that vlogs shared is happens to be Youtube. Since Youtube helps the independent and low budget artist, it turns the snowball into an avalanche since the beginning of its foundation. It provides millions of audience from all over the world for these little shows that vloggers create in home. Thus, the most of the famous vlogger share their videos via Youtube. Becoming popular between the years of 2004-2005, vlogging takes up a big space in Youtube. Nowadays vloggers not only being the biggest parts of Youtube but they also create a movement that shapes and changes the social media website that have 3rd most visitors. Today third of the five channels that have the most subscribers in Youtube are vlog channels. On top of that list with his 39.7 million subscribers and 10 billion video views Swedish Felix Arvis Ulf Kjelberg



Ayda 25TL ile bir çocuğu okul öncesi eğitimine kavuşturun

“ Erken çocukluk gelişimi kavramının “Çocuk hakları”nın gündemine her geçen gün daha fazla yerleştiğini görüyoruz. Çocuğun fiziksel, duygusal ve sosyal gelişiminde anaokullarının işlevi yadsınamaz.

Gelin, hiçbir çocuğumuzu açıkta bırakmadan, bütün çocuklarımıza “hayata eşit koşullarla başlama hakkı”nı tanıyalım. Daha yaşamlarının başında eksikli kalmasınlar. Onları anaokullarına kavuşturalım. Tıpkı kendi yakınlarımız gibi. Çocuklarımızdan bu “can suyu”nu esirgemeyelim. Ayda 25 TL/yılda 300 TL bir yoksul çocuğa bu konuda büyük destek olacak. Var olun!

Kıvanç Tatlıtuğ



UNICEF Türkiye İyi Niyet Elçisi
Kıvanç TATLITUĞ



Okul Öncesi Eğitiminin Güçlendirilmesi UNICEF'in Türkiye'deki önceliklerinden biri. “Çocuk başına aylık 25TL / yılda toplam 300TL” katkı ile 25 ilin 3'er ilçesinde çocuklarımızı anaokullarına kavuşturuyoruz. **Hedef binlerce çocuk.**

Birleşmiş Milletler Çocuklara Yardım Fonu UNICEF Türkiye Milli Komitesine yapılan bağışlar vergi indirimi kapsamındadır.

Bağışlarınız için Banka Hesap Numaraları:

Türkiye İş Bankası, Çankaya Şb. **Hesap No: 500** IBAN: TR59 0006 4000 0014 2380 0005 00

Garanti Bankası, Çankaya Şb. **Hesap No: 6290000** IBAN: TR04 0006 2000 1810 0006 2900 00

Telefon: Genel Müdürlük: (312) 290 33 13 İstanbul Bürosu: (212) 252 52 22

www.unicefturk.org **SMS: 3005**'e OKUL yazıp mesaj atarak 10 TL bağış yapabilirsiniz.



larını YouTube üzerinden paylaşıyor. 2004-2005 yılları arasında sesini duyurmaya başlayan vlogging, YouTube tabanında çok büyük bir yer kaplıyor. Vloggerlar günümüzde YouTube'un bir parçası olmakla kalmayıp dünyada en çok ziyaretçisi olan bu 3. sosyal medya sitesinin şekillenmesini ve değişmesini sağlayan bir akım yaratmış oldular. Şu an YouTube'da en çok aboneye sahip 5 kanalın 3'ü vlog kanalı. Bu listenin en başında ise 39.7 milyon aboneye ve toplam 10 milyar video görüntülenmesine sahip İsveçli Felix Arvid Ulf Kjelberg (PewDiePie) geliyor. Felix, bilgisayar oyunları hakkında videolar çeken bir vlogger.

NELER HAKKINDA VLOG ÇEKİLEBİLİR?

Vlog videoları çok çeşitli konular hakkında olabilir. Seçtiği alanda bilgi sahibi olduğunu düşünen vloggerlar izleyicilerle bu konular hakkında fikir ve görüşlerini paylaşırlar. Kimileri yeni çıkan albümleri yorumlarken kimileri ise makyaj tüyoları verir; bazıları teknolojik ürünlerini kıyaslayan videolar çekerken bazıları da gezi anılarını paylaşır. Bu tür bilgi içerikli videoların yararlı olmasını sağlayan asıl nokta videoları çeken insanların gerçekten tutkuyla bağlı oldukları şeyler hakkında konuşmak istemeleridir. Ayrıca bilgilerini paylaşırken kendi tecrübelerini paylaşmaktan başka bir amaçları da olmaz. Öte yandan vloglar içerik olarak işlevsel olmak zorunda değildir. Çektiğiniz videolar günlük hayatınızı anlattığınız ya da öylesine konuşmak istediğiniz videolardan da oluşabilir.

VLOGGING NEDEN BU KADAR POPÜLER?

Vlogging'i özel kılan ve televizyondan ayıran en büyük özellik samimiyet unsurudur. Videolar çoğunlukla vloggerların kendi ev ve odalarında çekilir. Kurgu, vloggerın kendisi tara-

"VLOG" EN BASİT TABİRLE OYUNDAN MÜZİĞE, FİLMDEN MODAYA BİRÇOK FARKLI KONU HAKKINDA HAZIRLANAN, KISA TUTULAN KİŞİSEL VIDEO GÜNLÜKLERİDİR. BAZEN BİLGİLENDİRİCİ İŞLEVİ OLAN VLOGLAR, BAZEN SADECE ÇEKEN KİŞİNİN GÜNLÜK HAYATIYLA İLGİLİ KESİTLER SUNAR.

VLOG IS BASICALLY 9-10 MINUTES LONG VIDEO DIARIES ABOUT MANY DIFFERENT SUBJECTS LIKE GAMING TO MUSIC OR MOVIES TO FASHION. AND SOMETIMES IT PRESENT LITTLE MOMENTS FROM THE LIFE OF THE ONE WHO SHOOT THE VIDEO.



(PewDiePie) takes place. Felix is a vlogger that shoot videos about video games.

WHAT CAN BE SHOOT IN A VLOG?

Vlog can be about many different subjects. Vloggers who think they are knowledgeable on the subject they choose can share their views and opinions about that subject in the video. While some of them comments on up and coming albums some of them gives tips about make up; while some of them shoots videos about comparing technologic devices some of them share their travel memories. The main thing that makes those videos useful is the ones who shoot these videos are committed with passion into the subjects that they want to talk about. Also when they are sharing their information they don't have another purpose other than sharing their experience. Also vlogs don't have to be functional. Videos you shoot can be about your daily life or things that you want to tell just for the sake of it.

WHY VLOGGING IS SO MUCH POPULAR?

What makes Vlogging so special and different from the television is sincerity factor. Videos mostly shoots in Vloggers own house or in their own room. Editing is handled by the vloggers themselves. Away from the outsider touch this videos creates honest bond between the vlogger and the audience. With the help of these channels without a big production, vloggers communicate with their audience like friends. In this way, since they can able to create their own language with the audience they can have a loyal audience crowd easily.

ECONOMIC ASPECT OF THE BUSINESS

Of course a movement that holds that much of an audience has an economical value too. And it's much more than people imagine. At the beginning the people who shot videos didn't thought they could earn money on what they were doing. However in time for



Her Őey dűŐünceyle baŐlar.

Ormanlarımıza ve doğaya olan duyarlığımızı hep birlikte gűsterelim.
“MeŐeler Yuva Arıyor Kampanyası”na 10 TL ile katkıda bulunmak işin
“TEMA” yazıp 3464’e kısa mesaj atalım.



findan halledilir. Herhangi bir dış dokunuştan uzak bu videolar vlogger ve izleyici ile arasında samimi bir bağa neden olur. Arkalarında büyük bir prodüksiyon olmayan bu kanallar sayesinde vloggerlar izleyicileriyle arkadaşlığa yakın bir iletişim kurarlar. Böylece izleyicileriyle aralarında bir dil oluşturabildikleri için kolaylıkla sadık bir izleyici kitlesine sahip olabilirler.

İŞİN EKONOMİK BOYUTU DA VAR

Bu kadar büyük çapta izleyiciye sahip bir akımın elbette ki ekonomik bir değeri de mevcut. Hem de tahmin edilen çok daha fazla. Başlarda videoları çekmeye başlayan insanlar yaptıkları şeylerden para kazanacaklarını düşünmüyorlardı. Fakat zamanla kanalları, vloggerlar için bir hobi olmaktan çıkıp daha çok bir iş hâlini aldı. Ünlü vloggerlardan biri olan Charlie Mcdonnell (charlieissocoollike) çektiği videolar üzerinden para kazanma sürecini şöyle açıklıyor: “Evde kendi başıma aptalca videolar çekiyordum ve bir gün bir de baktım ki Google bana para yolluyor.”

Para kazanma süreci bu denli basit değil elbette. Fakat işin usulü şöyle ilerliyor: Videonun aldığı izlenme oranına ve kanalın abone sayısına göre arama motoru Google sana videonda görünecek reklamlar sunuyor. Bu reklamları pazarlamaya çalışan büyük şirketler de elbette popülaritesi gitgide düşen televizyonlar yerine 1 milyon kez tıklanan bir videoyu tercih ediyorlar. Google’ın reklamlarına izin veren vlogger böylece para kazanmaya başlıyor.

TİCARİ KAYGILAR VE DEĞİŞİM

Vloggingi farklı kılan şey izleyiciyle olan samimiyet olarak gözüксе de zamanla işin içerisine ticari kaygılar da girdi. Büyük çaptaki izleyici potansiyelini paraya çevirmek isteyen şirketler bu fırsatı değerlendirme için ellerinden geleni yapıyor. Kimi zaman vloggerlara para karşılığında ürünlerinin tanıtımlarını yaptırıyor, kimi zaman da kendilerinin finanse ettiği ve prodüksiyon sağladığı vlog kanalları aracılığıyla kendi reklamlarını yapıyorlar. İşin içine paranın ve büyük şirketlerin girmesiyle yıllar içinde vloggerlar ve kanalları da buna göre şekillendi. Bu durumun en acı gerçeklerinden biri de Vlogging kavramını en başta oluşmasını sağlayan ve mucidi olan vloggerların birçoğunun bu değişime ayak duramaması ve izleyici kitlelerini kaybetmeleri oldu. Zamanla basit videoların izleyici için sıkıcı gelmeye başlaması ve rakip kanalların daha profesyonel bir yaklaşımla “Daha çok izleyici nasıl kazanılır?” sorusunu baz alarak hareket etmeleri vlogging fikrinin öncüsü olan bu isimlerin yıllar içinde unutulmasına

vloggers their channels have become more of a business than a hobby. One of the famous vloggers Charlie Mcdonnell (charlieissocoollike) explain this process of earning money from the videos he shoot in this way “I was shooting stupid videos in home on my own and one day I realized Google was sending me money.”

Of course earning money process is not that simple. However system process is like this: Considering on your video views and subscriber number of your channel, search engine website Google presents to you advertises that appears on your videos. Of course the big companies that try to commercialize these advertisements instead of choosing the television that losing its popularity, they prefer a video that gets one million view. Thus vloggers who give permission to Google’s advertises start to earn money.

COMMERCIAL CONCERNS AND CHANGE

Although the thing that makes vlogging different seems like the sincerity towards the audience, in time commercial concerns also involved into the action. Companies that trying to turn the big mass of audience to money do whatever they can do to utilize this opportunity. Sometimes they give money to vloggers for promoting their products, and sometimes they make their own commercial with their own vlog channels that they finance and provide production. Over the years as big companies and money starting to take role in action vloggers and channels also take shape according to that. One of the saddest parts of this situation is the most of the vloggers who invent and cause the creation of vlogging term couldn’t keep up with this change and lost most of their audience. In time, simple videos started to get boring and the other rival channels took a more professional approach and acted with the question of “How we can gain more viewer?” in their mind. This situation caused the people who are the pioneers of the vlogging term has fallen of the map over the years. When they look at the past some of this vanguard figures defend that what they were doing in the past was more personal and intimate with the audience. However the part keeping up with this change by changing their videos content manage to protect their audience.

CAN EVERYONE BECOME A VLOGGER?

While the idea of earning money by shooting videos in home seems easy from outside, being a vlogger is not that easy. First of all it requires a big confidence because suddenly you put your natural state to the internet. You should be ready to take the chances of getting negative reactions. You should

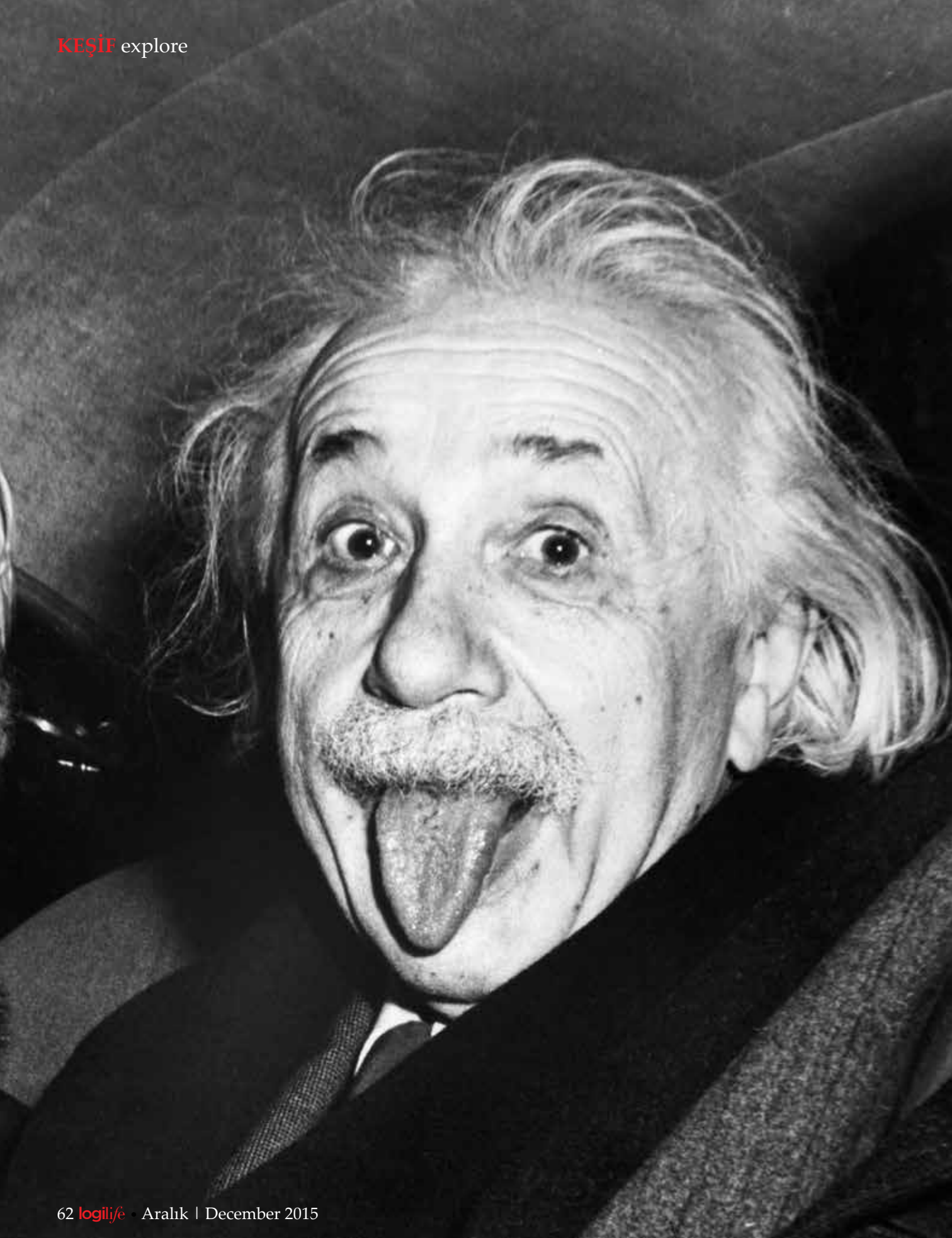


sebeplere olmuştur. Bu öncü isimlerin bazıları eskiye baktıklarında o zamanlar yaptıkları şeyin daha kişisel ve izleyiciyle iç içe olduğunu savunuyor. Fakat değişime ayak uyduran kısım video içeriklerini değiştirerek izleyici kitlelerini korumayı başarmışlardır.

HERKES VLOGGER OLABİLİR Mİ?

Dışarıdan bakıldığında evde video çekerek para kazanma fikri basit gözükse de vlogger olmak görüldüğü kadar kolay değil. Öncelikle büyük bir özgüven gerektiriyor çünkü bir anda kendinizi en doğal halinizle internete sunuyorsunuz. Negatif tepkiler almayı göze almış olmalısınız. Sık sık ve eğlenceli videolar çekmek zorundasınız çünkü videoların kalitesinin düşmesi izleyici kitlesinin gitgide azalması demek. İnternet her an değişen ve sürekli takip edilmesi gereken bir ortam olduğu için kanalınıza büyük bir zaman ve emek harcamanız gerekiyor. Hobi olarak yapabileceğinizi düşündüğünüz vlogging aslında işiniz kadar konsantre olmanız gereken bir uğraş. Kolay yoldan para kazanmak için video çekiyormuş gibi gözükürseniz bu, izleyicilerinizin güvenini sarsabilir: Bu yüzden vlogger olmak istiyorsanız samimiyetinize güvenmelisiniz. İşin en önemli kısmı ise eğer bunları yapabileceğinize ve insanların sizi izleyeceğine inanmanız. O zaman, vloggerlık tam size göre diyebiliriz. İlk aşamada, evde kendi videolarınızı çekmeye başlayarak vlog maceranızı başlatabilirsiniz.

shoot frequently and fun videos at the same time because he decreasing in the quality of the videos means decreasing of the audience too. As the internet is easily changeable and it is an environment that always you should keep an eye on you should reserve your time and effort to your channel. While you might think that vlogging is something that you can do as a hobby actually, it is actually a profession that requires concentration as much as your job. As is you look like you are making videos for earning money easily this might shake off the trust of the audience. That's why if you want to be a vlogger you should trust your sincerity. Well the sweet part of the situation is if you believe that you can do those things and believe that people will watch you, vlogging is just for you. With starting to shoot your own videos at home you can start your own vlog adventure.



Bilimle hayatın kesiştiği noktada

DÜNYAYI DEĞİŞTİREN

İCATLAR VE ÖYKÜLERİ



ELİMİZDEN DÜŞÜRMEĞİMİZ AKILLI TELEFON, GÖZLERİMİZİ AYIRMADAN İZLEDİĞİMİZ TELEVİZYON GİBİ TEKNOLOJİLERİ KİMİN İCAT ETTİĞİNİ BUGÜN HEMEN HERKES BİLİYOR. PEKİ YA GÖRÜNENİN ARDINDAKİ GİZLİ KAHRAMANLAR? GEÇTİĞİMİZ SAYIDA BAŞLATTIĞİMİZ "İCATLAR SERİSİ", İKİNCİ BÖLÜMÜ OLAN AZ BİLİLEN İCATLAR VE MUCİTLERİYLE DEVAM EDİYOR.

INVENTIONS THAT CHANGED THE WORLD-2

EVERYONE KNOWS THAT WHO INVENTED TODAY'S TECHNOLOGIES SUCH AS SMART PHONES THAT WE ARE ADDICTED OR TV THAT WE SEE MORE THAN ANYTHING. WHAT ABOUT THE MYSTICAL HEROES BEHIND THE SCENE? "THE SERIAL OF INVENTIONS" WHICH WE CREATED IN THE LAST ISSUE IS GOING TO MOVE AS LESS KNOWN INVENTIONS AND THEIR INVENTORS.

Yirmi birinci yüzyılda yaşayan birinin gözüyle bakıldığında çok basit bir mekanizmaya sahip gibi görünen icatlar, aslında icat edildikleri dönemde dünya çapında ses getirmiştir. Onları bulan, keşiflerine imza atan kişiler, o dönemde bilim alanında yenilikçi deneyler yapabilen, öncü kişilerdir. Bugün silikon vadisinin ışıltısıyla zihnimizin tozlu çekmecelerine atılmış gibi görünseler de aslında hayatımızın basit görünümü kahramanları, teknoloji dünyasının rütbeli ancak gizli kahramanlarıdır. Aslında bugünün teknolojisinin bizleri asosyalleştirdiği savı düşünülünce, belki de "doğal" hayata ket vurmaktan destek veren, insanı bencilleştirmeden hayat kolaylaştıran son icatlar, onlardır. Sizi uyandıran çalar saat, düğmeniz koptuğu anda imdadınıza yetişen çengelli iğne, envai çeşit işte kullandığımız selobant ve daha pek çok "rütbeli" icat, bu ay merceğimize altında olacak. Geçtiğimiz sayıda hayatımızı kolaylaştıran buluşları ele almıştık, bu ay ise, basit görünümü mekanizmalarına rağmen ardında büyük bir emek yatan icatları inceleyeceğiz.

1- ORTAÇAĞ'DAN GÜNÜMÜZE UZANIYOR: ÇALAR SAAT

Her sabah çalar saat sesiyle uyanmaktan hiç hoşlanmayanlar, bu konuyla pek ilgilenmiyor olabilir. Ancak ilk çalar saatin, 1350 ve 1380'li yıllar arasında icat edildiği tahmin ediliyor. Duvara asılabilen bu çalar saatin mucidi bilinmiyor ancak manastırlardan birinde çalıştığı ya da kaldığı tahmin ediliyor. Zira Ortaçağ'dan kalma manastırlarda saatlere sıkça rastlanıyor. İlk çalar saati, Würzburg'daki Mainfränkisches Müzesi'nde görebilirsiniz.

2- KENDİSİ DEĞİL, ASIL MUCİDİ AZ BİLİLEN: AMPUL

Bugün bildiğimiz ampul sistemini ilk olarak 1878 yılında Joseph Swan icat etmiştir. Bunu sergilemesinin hemen ardından, Thomas Edison'un onunkine çok benzer bir çalışma yapması, manidardır. Mahkemelik olan ikili, daha sonra beraber bir şirket kurmuştur. Ancak bu prototipte meydana gelen sıkıntıları çözen kişi, o zamanlar Thomas Edison'un, çalışan Nikola Tesla olduğu ve Edison'un bu çalışmanın ücretini dahi ödemediği biliniyor.

The inventions look like so simple when 21th century people think of it got great fame in those times. Those who invented, found and signed the inventions were pioneer for reformist experiment on the science. Today, even though they seem to be forgotten because of the fame of Silicone Valley, they are our mystical and experienced heroes with their very simple images. When thinking about our technology of now and while there are thesis about how technology makes us asocial, maybe those inventions were the last ones what make life easier.

This month, we will focus on many "high-ranking" inventions such as an alarm clock that wakes you up, hooked needle that heaven-sent when your trimmings went away, sellotape that used for various conditions and so on.

1- FROM MIDDLE AGE TO TODAY: ALARM CLOCK

Those who do not like to be wake up by the sound of alarm clock may not be interested in this issue. According to findings, the first alarm clock was invented between 1350's and 1380's. We do not exactly know about the inventors of the alarm clock that can also hang on the wall, but we know that he was working or living in one of the abbeys. It is possible to see the alarm clock in the abbeys from Middle Age. You could see the first alarm clock at the Mainfränkisches Museum in Würzburg.

2- THE LIGHTBULB: MORE FAMOUS THAN ITS INVENTORS

While we are examining the inventions, we will not sum up that lightbulb was invented by Thomas Edison in 1878. Actually, Joseph Swan invented the lightbulb style that we know today, in 1878. Right after he presented his work, Thomas Edison developed a work just like him which is meaningful. They ended up in the court, but then they established a company together. However, we know about that the actual worker was Nikola Tesla instead of Edison, but Edison did not pay his salary even.

ÇALAR SAAT
ALARM CLOCK

1



AMPUL
LIGHT BULB

2



3

ÇENGELLİ İĞNE
HOOKED NEEDLE



3- BORÇLARLA GELEN BULUŞ: ÇENGELİ İĞNE

Romalıların bile iki kumaşı tutturmak için çengelli iğneye benzer bir ürün kullandıkları bilirse de, bizim bildiğimiz hâliyle çengelli iğneyi Walter Hunt bulmuştur. 1849 yılında, borç batağında yüzen Hunt, oldukça zeki ve üretken biridir. Borçlarını ödemesi gereken kişiler, -sanıyoruz ki imkansızlığına güvenerek- kendisinin önüne bir metal tel atarlar ve bundan yararlı bir icat keşfetmesiyle borçlarının silineceğini taahhüt ederler. Hunt, 3 saat içinde, çengelli iğneyi keşfeder ancak ödül olarak 400 dolar ile yetinir. Zira bu müthiş icadın patentini, alacaklılarına devretmek zorunda kalır.

4- KENDİSİ BİR, MUCİDİ BİN: DAKTİLO

Daktilo, 1808 yılında Pellegrino Turri tarafından, görme engelli dostunun kolay yazı yazabilmesi için icat edilmiştir. Turri'nin arkadaşı Kontes Fantoni'nin yazdığı ilk mektuplar, bugün İtalya'nın Reggio kentinde sergilenmektedir. Ancak bu daktilodan daha kullanışlı ve aynı noktaya vuruş yapabilen modeli Xavier Progin 1833'te icat etmiştir. Seri üretime geçebilen ilk daktiloyu Malling Hansen, 1865 yılında icat ederken; bugünün standart daktilo tasarımını 1867 yılında Gazeteci Christopher Latham Sholes tarafından Q klavye ile hayata geçirilmiştir.

5- APOLLO 17'YE BİLE İMZA ATAN: SELOBANT

Apollo 17'nin çamurluğu Ay'da kırılınca tamirinde dahi kullanılan selobant, bugün hayatımızda ne kadar önemli bir yere sahip olduğu göz ardı edilen icatlardan biri. 1928 yılında Amerikalı Richard Drew tarafından tasarlanan selobant basitçe, bir yüzüne selüloz sürülmüş banttır. Basit ama, çok etkili sözü, gerçekten de selobantu tanımlıyor olabilir.

6- FRANSIZ SARAYLARINDAN, OFİS MASALARINA: ZIMBA

İlk zımbanın, 18. yüzyılda Fransa Kralı 15. Louis döneminde bir zanaatçı tarafından imal edildiği biliniyor. 19. yüzyılda artan ihtiyacı karşılayamayan bu basit alet, geliştirilmeye başlanmıştır. 1866 yılında George W. McGill kağıtları birleştirmenin yanı sıra kitap sayfalarını bir arada tutabilen, kutu ve halılar üzerinde de kullanılabilen ilk zımbanın patentini almıştır. McGill, icadını sürekli olarak geliştirmiştir. 1868 yılında ise C. H. Gould da dahil olmak üzere farklı zımba prototiplerinin patentini alan pek çok mucit mevcut.



DAKTİLO
TYPEWRITER



SELOBANT
SELLOTAPE

3- A HOOKED NEEDLE WHICH COMES THANKS TO DEBT

Even though we know that Romans were using something like a hooked needle in order to combine their clothes, the hooked needle as we know was invented by Walter Hunt who is full of debt and, very smart and creative in 1849. People who have to be paid their money by Hunt gave a useless wire to him and; they promised that if he could make a useful invention with this, they will remove the debt. Hunt invented the hooked needle within 3 hours, but he just settled with 400 dollars as a gift. Later, they gave the rights to others rather than patent it.

4- TYPEWRITER: ONE PRODUCES THOUSANDS

Pellegrino Turri invented the typewriter in order one of his blind friends to write in easy way in 1808. The first letters that Turri's friend Kontes Fantoni are exposing in Reggio, Italy. After this type, more useful one which can also make hits onto same point was invented by Xavier Progin in 1833. On the other hand, Malling Hansen invented the first typewriter of serial production in 1865 and; today's typewriting type with Q keyboard was made by journalist Christopher Latham Sholes in 1867.

5- SELLOTAPE: APOLLO 17 PRESENTS

Sellotape which has been even used for fixing of the Apollo 17 is one of the most important inventions in our lives today. American Richard Drew was designed sellotape as simply making cellulose on one side of it, in 1928. The phrase of simple yet mighty is totally for the sellotape.

6- STAPLER: FROM FRANCE PALACES TO OFFICE TABLES

It is known that first stapler was manufactured in the term of French King Louis XV in 18th century. In 19th century, they began to develop it for covering increasing demands. In 1866, George W. McGill patented the first stapler which is not only for combining the papers but also keeping the book hold. McGill kept developing his invention. Also, there were C.H. Gould and many other inventors who developed different kind of stapler prototype and patent it in 1868.



ZIMBA
STAPLER

6



SU TABANCASI
WATER GUN

7

7- ÇOCUKLARIN FAVORİ YAZ OYUNCAĞI: SU TABANCASI

Bugün basitçe "su tabancası" olarak andığımız oyuncak için çalışmalara, 1982 yılında Mühendis Lonnie Johnson tarafından başlanmıştır. O dönemde jetler üzerine çalışan bir firmada görevli olan Johnson için su tabancasını icat etmek 8 sene sürmüştür. Piyasaya ilk sürüldüğünde adı "Power Drencher" olan oyuncak daha sonra "Super Soaker" adını almıştır. Bu su tabancası bugün, dünyanın en çok satan 20 oyuncuğundan biri.

8- 131 YAŞINDA AMA HÂLÂ ÇAKI GİBİ: İSVİÇRE ÇAKISI

20. yüzyılın icadı olarak görülen, cebinize sığabilen, sağlamlığıyla meşhur, çok fonksiyonlu İsviçre çakısı, 1884 yılında Charles Elsener tarafından icat edilmiş. O günlerde İsviçre Ordusu'nun çakı ihtiyacı olduğunu duyunca harekete geçen Elsener, bugün bildiğimiz İsviçre çakısının temelini oluşturduğundan bihabermiş. Bugün torununun torunu Carl Elsener'in sahibi olduğu Victorinox firması, İsviçre çakısının telif sahibi ve tek üreticisi olarak öne çıkıyor.

9- MİLYON DOLARLIK "EVREKA!" ÜRÜNÜ: TIRAŞ BIÇAĞI

Tıraş bıçağı yani jiletin icadı için gerekli olan fikir King Camp Gillette'in aklına bir sabah tıraş olurken gelmiştir. Zahmetli ve tehlikeli usturanın yerine, tek kullanımlık tıraş bıçakları için ince ve sağlam jiletler geliştirmek amacıyla 1901 yılında William Nickerson ile çalışmaya başlamışlar. 1903 yılında ince tıraş bıçağı üreten ikili, 1904 yılında da patentini alarak Gillette Safety Razor şirketini kurup seri üretime geçtiler. I. Dünya Savaşı boyunca sadece orduya 3,5 milyon tıraş bıçağı ve 32 milyon jilet satıkları biliniyor.

10- GENÇECİK BİR MUCİDİN ESERİ: KRİKO

17. yüzyılda Fransız Matematikçi ve Filozof Blaise Pascal'ın ortaya attığı kriko fikri, bir sonraki yüzyılda Joseph Bramah isimli mühendis tarafından geliştirilmiştir. Ancak ilk modern krikonun mucidi, Richard Dungeon'dır. Mucit, evlendikten bir süre sonra, çocuklarına parlak bir gelecek sunabilmek için açtığı tamircide kriko için çalışmalara başlamıştır. Daha az güçle, daha fazla ağırlık kaldıracak bir ürün ortaya koymak niyetindedir. Dungeon, 1851 yılında ve sadece 32 yaşındayken krikoyu icat etmiştir.

7- WATER GUN: THE FAVORITE ONE OF CHILDREN

Lonnie Johnson the engineer started to work in order to invent what we simply call water gun now in 1982. Johnson who was working at a company works on jets has invented the water gun within 8 years. Its market name was "Power Drencher" at first, then it called as "Super Soaker". Today, this water gun is ranked at first 20 toys on the world.

8- SWISS ARMY KNIFE IS 131 YEARS OLD

Charles Elsener invented the Swiss Army Knife which is seen as an invention of the 20th century and very functional, even it can be fitted in a pocket and very solid in 1884. While Elsener was working for covering knife demand of Swiss Army, he had no idea that he invented the basis of today's Swiss army knife. Today, Carl Elsener who is grandson's grandson of Elsener has the only patent and copyright through his Victorinox Company.

9- RAZOR BLADE: A MILLION DOLLARS PRODUCT OF "EUREKA"

It was a day King Camp Gillette has been shaving and thinking about something makes shaving easier. Then, William Nickerson and Gillette started to work to develop thinner blades for single use only instead of dangerous razor in 1901. They produced the thinner blade in 1903 and they patented it in 1904. Later, they established Gillette Safety Razor Company and passed to mass production. During only the World War I, they sold 3,5 million razor blade and 32 million safety razor to the army.

10- JACK: A YOUNG PRODUCTION

In 17th century, French Mathematician and Philosophers Blaise Pascal developed the idea of jack and the following century Engineer Joseph Baramah brought it beyond. However, Richard Dungeon is the inventor of first modern jack. After the inventor married, he has started to work as a mechanic in order to provide a better life for his children. His aim was to invent something lift more weight spend less energy and when Dungeon was only 32 invented the jack in 1851.



İSVİÇRE ÇAKISI
SWISS ARMY KNIFE

8



TIRAŞ BIÇAĞI
RAZOR BLADE

9

10

KRIKO
JACK





İstanbul'un Tadını

Çocuklarınızla Çıkarın!

İSTANBUL GİBİ BİR METROPOLDE YAŞARKEN ÇOCUKLARLA VAKİT GEÇİRMEK ZORLU OLABİLİYOR. ÖZELLİKLE KIŞ AYLARINDA, ANNELER VE BABALAR ŞEHİR HAYATININ YORUCU TEMPOSUNDA KOŞUŞTURURKEN, ÇOCUKLAR ÇOĞU ZAMAN BİLGİSAYAR VE TELEVİZYON EKRANI BAŞINDA KALİYOR. BU YORUCU TEMPODAN BİRAZ OLSUN UZAKLAŞIP ÇOCUKLARIYLA BİRLİKTE AKTİF OLABİLMENİN YOLLARINI ARAYAN ANNE BABALAR İÇİN HEM EĞLENCE HEM DE EĞİTİMİ İÇİNDE BARINDIRAN ETKİNLİKLERİ BİR ARAYA GETİRDİK.



ENJOY ISTANBUL WITH YOUR CHILDREN!

IT MIGHT BE DIFFICULT TO SPEND YOUR TIME WITH YOUR CHILDREN WHILE LIVING IN A METROPOLE LIKE ISTANBUL. ESPECIALLY IN WINTER TIME, WHILE PARENTS WORK HARD WITH TIRING CITY LIFE, MOST OF THE TIME CHILDREN GET CLOSER TO BE WITH TV OR COMPUTER. WE BRING UP GREAT ACTIVITIES LIST THAT INCLUDES BOTH ENTERTAINMENT AND EDUCATION WITHIN SO THAT THE PARENTS LOOK FOR DIFFERENT OPPORTUNITIES, GO AWAY FROM TIRING CONDITIONS AND BE ACTIVE WITH THEIR CHILDREN.

İSTANBUL MODERN

İstanbul Modern, atölye programıyla, çocukların sanattan bilime, farklı alanlarda kendi yeteneklerini keşfetebilecekleri etkinlikler sunuyor. Çocuklar, bir taraftan resim ve heykel arasındaki farkı öğrenirken, bir taraftan da zararsız maddelerle deney yaparak bilimle tanışıyor. Haftasonu günleri alanında uzman kişilerin çocuklara rehberlik ettiği bu atöylelere, çocuklarınızla birlikte katılabılırsınız. Etkinlikler 20 kişilik kontenjane sahip.



ISTANBUL MODERN

Istanbul Modern presents a very wide area for children to discover their talents from art to science through studio activities. While the children are learning the differences between picture and sculpture, they are also making some experiment with safe materials and meet the science. In Saturdays, some experts guide for children. But, in Sundays, you could attend to these studios with your children. The activities' quota is for 20 people.

İSTANBUL AKVARYUM

Florya'da bulunan İstanbul Akvaryum'da, Karadeniz ile başlayan ve Pasifik'e kadar uzanan bir yolculukla sualtı dünyasını deneyimleyebilirsiniz. Her biri kültürel, coğrafi, tarihsel ve mimari özelliklerine göre ayrılan alanlarda, çeşitli interaktif oyunlar, filmler ve kapsamlı bilgiler içeren görsel grafikler yer alıyor. Bu bilgilerle balıkların göç yollarını da takip edebilirsiniz.

Bunların yanı sıra, uzman akvaristlerin, akvaryumdaki canlıları besledikleri şovları izleyebilirsiniz.

ISTANBUL AQUARIUM

Istanbul Aquarium that places in Florya presents you a wide experiment about the undersea world which from Black Sea to Pacifica. The Aquarium has many parts which are separated according to cultural, geographic, historical and architectural characteristics, and these parts provide various interactive plays, movies and visual graphics include very comprehensive information. You could follow the migratory routes of the fishes thanks to the comprehensive information. Beside, you could watch the show that expert aquarists feed aquarium livings.



MOI PARK

Dünya'yı kurtarmaya çalışırken bir meteor ile İstanbul'a düşen Taş kafalar, olay nedeniyle korkan İstanbulluları neşelendirmek için dev bir oyun parkı yapmaya karar vermişler. MOİPARK, bu hikayeyle beraber çocuklara Mall Of İstanbul alışveriş merkezi içerisinde, Avrupa'nın temalı en büyük kapalı eğlence parkının kapılarını açıyor. MOİPARK eğlence alanları, yetişkinler ve çocuklar için olmak üzere ikiye ayrılmış. Bu sayede, çocuğunuzla birlikte siz de alanın tadını çıkarabilirsiniz.



MOI PARK

Stone heads what have fallen to Istanbul with a meteor while trying to save the world and, built up a huge playpark in order to make Istanbul people cheery that scared because of the meteor events. With this story, MOIPARK within Mall of Istanbul presents the biggest themed entertainment park of the Europe for the children. The entertainment places of MOIPARK have divided two main parts as entertainment places for children and adults. In this way, you could enjoy the place with your children.



OYUNCAK MÜZESİ

Tarihi bir köşkte yer alan bu müze, Sunay Akın tarafından kurulmuştur. 20 yılda 40'tan fazla ülkeden toplanan binlerce oyuncak, dede ile torunun bile bir arada keyif alabileceği ve ortak mutluluğu paylaşabileceği bir alan yaratır. Oyuncakların sergilendiği her oda, farklı bir temaya sahip. Müze, aynı zamanda, çocukların kendi oyuncakları tasarlayabileceği, eğitici atölyeleri de bünyesinde barındırıyor. Müze, Pazartesi hariç haftanın her günü ziyaret edilebiliyor.

TOY MUSEUM

The museum placed in an ancient pavilion was established by Sunay Akın. The toys have been collected for 20 years from 40 different countries and, this variety presents a wide area which even grandparents and grandchildren can enjoy and share the same happiness. Each room which hosts the toys has different themes. The museum has also educatory studios where children can design their own toys. The museum can be visited every day, except for Monday.

EN ESKİ OYUNCAKLAR; KİL, TAŞ VE ÇUBUK GİBİ DOĞADA BULUNAN MADDELERDEN YAPILMIŞTIR. BİNLERCE YIL ÖNCE ANTİK MİSİR'DA, ÇOCUKLAR PERUKLARI VE HAREKET EDEN UZUVLARI OLAN; TAŞ, ÇÖMLEK VE AHŞAPTAN YAPILAN OYUNCAK BEBEKLERLE OYNUYORLARDI.

THE OLDEST TOYS HAVE BEEN MADE BY STONE, STICK AND CLAY WHAT YOU CAN FIND IN THE NATURE. IN ANCIENT EGYPT, CHILDREN WERE PLAYING WITH THE DOLLS HAVE ARTIFICIAL HAIR, MOBILIZING STONE ORGANS AND MADE BY STONE, POT AND WOOD THOUSANDS YEARS AGO.



MAGIC ICE

İskandinav doğası, hayvanları, tarihi ve Viking yaşamının İstanbul'la tarihi bağları hakkında bilgiler edinmek; bununla birlikte -5 derecede kutup atmosferini yaşamak isterseniz, MAGIC ICE size bu imkanı sunuyor. Buzdan heykeller arasında gezinirken karşılaşacağınız mavi renkli buz, İsveç'in Jukkasjärvi bölgesindeki Torne nehrinden getirilmiş. Giriş ücretine buz bir bardaktan, buzdan bir barda içeceğiniz meyve suyu da dahil. Her şey bu kadar buzdanken, üşümemeniz için özel Eskimo kıyafetleri hazırlanmış.

MAGIC ICE

Magic Ice presents a chance to know about Scandinavian nature, animals, history and Viking lives and their relation with Istanbul, also an experiment the polar atmosphere through living at -5 C°. The blue ice which you will coincide as walking around, have been brought from Torne River in the area of Jukkasjärvi in Sweden. The entrance price covers even an ice-glass of water and juice in ice-pub. There are special Eskimo clothes for keeping you warm because everywhere is ice.



RAHMI KOÇ MUSEUM

Rahmi Koç Museum placed in seashore of Haliç has a great collection which makes you and your children interested. The museum has very old cars, planes, miniature houses and so on, after you see them, your children can show their talent in studios. In these studios, children can design their own baby houses, clothes; also know closely about planets and other heavenly bodies. These studios which children can produce with their own imagination, presents different options in each week for 4-14-year children.

RAHMI KOÇ MÜZESİ

Haliç kıyısında bulunan Rahmi Koç Müzesi, hem sizin hem de çocuklarınızın ilgisini çekebilecek zengin bir koleksiyona sahip. Eski arabalar, uçaklar, minyatür evler ve daha nicelerinin bulunduğu Rahmi Koç Müzesini gezdikten sonra, çocukların kendi yaratıcılıklarını kullanabileceği bir atölye yaratılmış. Bu atölyede çocuklar kendi bebek evlerini, kıyafetlerini tasarlayabilir; gezegenler ve diğer gök cisimlerini yakından tanıyabilir. Çocuklarının hayal güçleriyle üretebileceği bu atölyeler 4-14 yaş arası çocuklara her hafta farklı bir seçenek sunuyor.

MINOPOLIS

Minipolis, psikologlar ve eğitim uzmanlarından oluşan bir ekiple, çocuklara yetişkinlerin dünyasını deneyimleme imkanı sağlıyor. Gerçek bir şehirmiş hissi veren bu alanda, çocuklar eğlenirken öğreniyor. Çocuklar şehre girdiklerinde, uzman kişiler tarafından yönlendiriliyorlar. Polis, itfayeci, diyetisyen, doktor, mühendis, güzellik uzmanı, gazeteci olabilir ve bu meslek dalları hakkında fikir sahibi olabilirler. Daha sonra, bu süreçte kazandıkları paraları ise market, restoran, sanat akademisi gibi yerlerde harcaabilirler. Böylece emek harcaarak para kazanmanın nasıl bir şey olduğunu öğrenebilirler.



MINOPOLIS

Minipolis presents a chance for children to experience adult's world with a very qualified team; psychologists and education consultants. The place is so much look like real city and, the children is learning and having fun in this very real city place. When the children come to the city, they are directed by expert people. They could be a police, a doctor, a dietitian, an engineer, a beauty experts and a newspaper man and, they also have deep information about these occupations. Later, they could spend money what they earned during they worked, in the market, restaurant or art academy. In this way, they could spend their great effort money and figure out how it is felt.



KIDZANIA

KidZania is also one of the places where your children have roles of adults and be ready for the future. KidZania has unities more than 60 and role option more than 90 and, in this experience, your children is assisted by specially educated "Zupervisor"s. While the children is playing as doctor and learning about profession of a doctor, they have chance to try these in simulation hospital. The children also spend their great effort money in KidZania world.

KIDZANIA

Çocuğunuzun yetişkinlerin rollerini uygulayarak geleceğe hazırlanabileceği bir başka yer ise KidZania. 60'dan fazla birimde, 90'dan fazla rol üstlenme seçeneği sunan KidZania'da çocuklara özel eğitim almış "Zupervizör"ler eşlik ediyor. Bir nevi, çocuklar "doktorculuk" oynarken, doktor olmak hakkında bilgi sahibi oluyor ve bunu gerçeğin kopyası bir hastanede yapıyor. Çocuklar KidZania'da da emek harcaarak kazandıkları paraları, yine KidZania dünyasında harcaabiliyor.

CAM OCAĞI VAKFI

Hangi yaşta olursa olsun herkesin dikkatini çeken cam atölyelerini, Cam Ocağı Vakfı sayesinde çocukları da deneyimleyebiliyor. Atölyeler cam üfleme, füzyon ve boncuk yapımından oluşuyor. Kek ve sıcak çikolata ikramıyla beraber süresi 3 saati buluyor. Alevle eritilen, bal kıvamındaki cam ile çocuklarınız yepyeni figürler üretebilirler. Çocuk atölyelerinin yanı sıra, yetişkinler için de Trabzon işi kazaziye, metal ve mine gibi gününbirlik atölyeler de mevcut.

TRABZON'A HAS KAZAZİYE SANATININ TARİHİ 1461'E DAYANIYOR. KAZAZİYE, ALTIN VEYA GÜMÜŞÜN EL İŞÇİLİĞİYLE TEL HALİNE GETİRİLMESİYLE YAPILYOR. KAZAZİYE SANATINDA, TAKININ DIŞINDA AYAKKABI VE ELBİSE DE ÜRETİLİYOR.



"KAZAZİYE" ART WHICH BELONGS TO TRABZON CAME UP IN 1461. KAZAZİYE IS MADE THROUGH MAKING GOLD AND SILVER WIRE BY HANDMADE. IN THIS ART, IT IS POSSIBLE TO PRODUCE SHOE AND CLOTHES BESIDE THE JEWELRY.

FOUNDATION OF GLASS FURNACE

The glass furnace studios are paid attention by both adults and children and, thanks to Foundation of the Glass Furnace presents an opportunity for children to experience this. The studios have glassblowing, fusion and glass bead activities. These activities take 3 hours with cake and hot chocolate gifts. Your children can produce very new figures by honey consistence glass that melted in fire. Beside the children studios, there are one-day Trabzon work "kazaziye", metal and enamel studios.

EZO SUNAL ÇOCUK ATÖLYESİ

Çocuklarınızın resim, müzik, dans yeteneklerini keşfedebilecekleri bir başka adres ise Ezo Sunal'ın Çocuk Atölyeleri. Çocuklar için de yetişkinler için de birçok alanda etkinlikler mevcut. Tecrübeli eğitmenler eşliğinde her yaşa hitap eden çeşitli eğitimlere katılabilirsiniz. Ezo Sunal'ın atölyeleri, dünyaca bilinen farklı yaklaşımları Türkiye'de uygulamasıyla tanınıyor. Bu yaklaşımların bir örneği; çocuk ya da yetişkin ayırmadan, herkesin sanatsal olarak kendini ifade etme becerisinin olduğuna inanan Orff yaklaşımıdır. Grup halinde öğrenmenin önemini vurgulayan Orff eğitim anlayışında, her seviyedeki ve yetenekteki bireyler, etkileşim halinde kendilerini ifade etme süreci yaşarlar.



EZO SUNAL CHILDREN STUDIO

Ezo Sunal Children Studio is a place where your children can discover their talent about picture, music and dance. It has activities for both children and adults. You could take part in different kinds of activities with the experienced trainers. Ezo Sunal Studios are known as it applies many different approaches from different parts of the world to Turkey. One of example of these approaches: Orff approach which believes that everyone without considering children or adult can express him/herself in an artistic way. Orff approach emphasizes the importance of learning as a group and, thanks to this approach individuals in every level or talent experience the process of self-express.



Robert **Lewandowski**

FUTBOLU HACKLEYEN ADAM

“LEWANDOWSKI DURDURULAMIYOR! LEWANDOWSKI TARIHE GEÇTİ! LEWANDOWSKI KONTROLDEN ÇIKTI!” İŞTE, ROBERT LEWANDOWSKI İLE İLGİLİ KÜÇÜK BİR ARAŞTIRMA YAPTIĞIMIZDA KARŞIMIZA ÇIKAN MANŞETLER BUNLAR. ATTIĞI GOLLER NEDENİYLE “FUTBOLU HACKLEYEN ADAM” OLARAK NİTELENDİREBİLECEĞİMİZ LEWANDOWSKI, HiÇ ŞÜPHE SİZ Kİ ÇAĞIMIZIN EN ÖNEMLİ FUTBOLCULARINDAN BİRİ.

Robert Lewandowski 21 Ağustos 1988 doğumlu. Şu sıralar Bayern Münih takımında forma giyse de, kariyerine Polonya liginde, hem de Polonya 3. Ligi'nde başladı ve başarı basamaklarını birer birer tırmandı. Polonya Milli Takımı'nda da forma terleten Lewandowski'nin yıldızı, Polonya'nın 3. Lig takımlarından Znicz Pruszków'da parlamaya başlamıştı. 2006-2007 sezonunda Polonya 3. Ligi'nde 15 golle gol kralı olan futbolcu, 2008-2009 sezonunda bu sefer Polonya 2. Ligi'nde gol kralı oldu ve Lech Poznan'a transfer oldu.

TARİHİN EN BÜYÜK YANILGISINI YAŞATTI

Bu arada, Lewandowski'nin ikinci takımı Lech Poznan'ın yıllar önceki teknik direktörü Franciszek Smuda, övgüyle bahsedilen Lewandowski'yi ilk kez sahada görmeye gittiğinde, futbolcudan hiç etkilenmemiş ve futbolcuyu bir ağaç gibi olmakla suçlamıştı. Hatta kendisi, bu futbolcuyu görmek için yaktığı benzinin parasının iade edilmesi gerektiğini düşündüğünü açıklamıştı. Tecrübeli teknik direktörün bu açıklaması, Amerika Başkanı Lincoln'ün arabalar ile ilgili söylediği "Kesinlikle atların yerini tutmaz," sözüyle birlikte, tarihteki en büyük yanılgılardan biri olarak anılabilir. Çünkü Lewandowski, Smuda'nın kendisini görmeye gittiği günden yıllar sonra Lech Poznan'a transfer olacak, burada harika işler başaracak, 2009-2010 sezonunda attığı 18 golle gol kralı olacaktır.

İLK SEZONUNDA ŞAMPİYONLUK GETİRDİ

Lewandowski, Lech Poznan takımındaki ilk golünü, 2008 yılının Haziran ayında kaydeder ve takımdaki kariyeri böyle başlar. Yedek olarak çıktığı UEFA eleme maçında, Azerbaycan takımı Khazar Lenkoran'a karşı galibiyeti getiren golü atan futbolcu, geleceğine dair sinyalleri Polonya 1. Ligi'ndeki ilk sezonunda vermektedir: İlk sezonunda, en iyi ikinci golcü olur ve sonraki yıl, takımına şampiyonluğu getirir.

Lewandowski adı artık birçok ülkede duyulmaya başlamıştır ve adı büyük kulüplerle anılmaktadır. Blackburn Rovers kulübüne transfer olmak üzereyken, talih çok tuhaf bir şekilde zuhur eder: İzlanda'nın en aktif yanardağı Eyjafjallajökull patlar ve uçak seferlerinin hepsi iptal olur. Uçak seferlerinin iptal olması sayesinde, Lewandowski Blackburn Rovers'a transfer olamaz. Fakat çok daha iyi bir gelecek onu beklemektedir: Avrupa'nın büyük kulüplerinden Borussia Dortmund, Lewandowski'ye taliptir. 4.5 milyon Euro'ya Borussia Dortmund'la

THE MAN WHO HACKED FOOTBALL

ROBERT LEWANDOWSKI

"LEWANDOWSKI CANNOT BE STOPPED! LEWANDOWSKI MADE HISTORY! LEWANDOWSKI IS OUT OF CONTROL!" THESE ARE THE HEADINGS THAT WE HAVE COME ACROSS WHILE WE ARE MAKING A LITTLE RESEARCH ABOUT ROBERT LEWANDOWSKI. LEWANDOWSKI WHO CAN BE CONSIDERED AS "THE MAN WHO HACKED FOOTBALL" IS, UNDOUBTLY, ONE OF THE MOST IMPORTANT FOOTBALLERS OF OUR ERA.

Robert Lewandowski was born on August 21, 1988. Although he is playing in Bayern Münih these days, it is known that he started his career in the third divisions of Poland leagues and he managed to reach success step by step. Lewandowski was a footballer playing in Poland National Team and he became a shining star in Znicz Pruszków, a football team in Poland's third division. The footballer, who became a top scorer with 15 goals in the 2006-2007 season of Poland third division, managed to become a top scorer again in the second division of Poland league this time and then he was transferred to Lech Poznan.

HE BECAME THE BIGGEST DELUSION OF THE HISTORY

Meanwhile, Franciszek Smuda, who was the football coach of Lewandowski's second team Lech Poznan many years ago, claimed that after he had seen highly praised Lewandowski, he was disappointed and blamed him to stand like a "tree" on the pitch. He also claimed that the gasoline money he had spent to see the footballer should have been returned. That statement of the experienced football coach which reminds us of the statement of the USA President Lincoln about cars; "Definitely, they won't replace horses" are remembered as the biggest illusions of the history. We say that because Lewandowski was transferred to Lech Poznan after the day Smuda had seen him and accomplished a great deal of work and also became the top scorer with his 18 goals during the 2009-2010 season.



SPORCU BİR AİLEDE YETİŞEN LEWANDOWSKI, BAŞARISINI ÇOK ÇALIŞMASININ YANI SIRA, AİLESİNDEN GÖRDÜĞÜ DESTEĞE DE BORÇLU. BU DESTEĞİ HER FIRSATTA DİLE GETİREN FUTBOLCUNUN BAŞARISINDA, ÖZELLİKLE ESKİ FUTBOLCU BABASININ KATKISI YAD SINAMAZ. LEWANDOWSKI'S SUCCESS DOES NOT ONLY COME FROM HIS HARD WORKING, BUT ALSO COMES FROM HIS FAMILY'S BIG SUPPORT, WHO ARE ALSO SPORTERS. THE FOOTBALLER, WHO ALWAYS MENTIONED THAT SUPPORT, CLAIMS THAT HIS FATHER HAD A BIG ROLE IN HIS SUCCESS.

sözleşme imzalayan futbolcu, çok başarılı bir dönemin ardından Bayern Münih'e transfer olur. Lewandowski hâlen Bayern Münih forması giymekte ve başarılarına her geçen gün yenisini eklemektedir.

GOL ATMAYI NORMALLEŞTİREN ADAM

Lewandowski, attığı gollerle değil, kırdığı rekorlarla meşhur bir futbolcu. Onun gol atması, artık taraftar için hiçbir şey ifade etmiyor. Lewandowski'nin gol atmasında şaşırılacak, heyecanlanacak bir şey yok; o bunu hep yapıyor. Almanya 1. Ligi Bundesliga'da 100'ün üzerinde gol atan futbolcu, 22 Eylül 2015 yılında Wolfsburg karşısında bir imkânsız başarıyı ve futbolcuların, teknik direktörlerin ve taraftarların kafasındaki golcü futbolcu anlayışını yeniden tanımladı.

“HAT-TRICK'TEN SONRA SAYMAYI BIRAKTIM”

Tarih 22 Eylül 2015. Bayern Münih, Wolfsburg'un kaydettiği tek gol ile, yenik durumdadır. Lewandowski, yedek olarak çıktığı karşılaşmada, Thiago Alcantara'nın yerine girer ve yenik durumdaki Bayern Münih'e maçı kazandırır. Bir golcünün maç kazandırmasında, hele ki Lewandowski ayarındaki bir futbolcu düşünülduğünde, ilginç bir şey yok gibi görünüyor. Fakat söz konusu Lewandowski ise, şaşırma her zaman hazır olmalı. Lewandowski bu maçta, dokuz dakikada tam 5 gol atarak, futbol tarihine adını bir kez daha yazdırır. Sonrasında yaptığı basın açıklamasında, “Üç dakikada yedi gol atmak, tabii ki kolay olmadı.” demiş; kendisini dokuz dakikada beş gol attığı konusunda uyarılara ise, “Aslına bakarsanız, hat-trick'ten sonra saymayı bıraktım.” şeklinde cevap vermiştir.

“BEN BÖYLE BİR ŞEY GÖRMEDİM!”

24 yıl aradan sonra, Bundesliga'da beş gol atan ilk oyuncu olan Lewandowski'den, hocası Guardiola maç sonrası yaptığı açıklamada şöyle bahseder: “İnsanlar bana ne olduğunu soruyor, açıkçası hiçbir fikrim yok. Bazen ne olduğunu tarif edemezsiniz; böyle bir olayı ne bir futbolcu ne de bir teknik direktörken yaşadım.” Bu tarihi maç akabinde Bayern Münih'in kaptanı Philipp Lahm, “Ben böyle bir şey görmedim!” derken, Wolfsburg'un talihsiz teknik direktörü Dieter Hecking ise, “Dünya çapında bir futbolcu beş gol attı ve yedi de atabilirdi. Bunu açıklamanın imkânı yok...” şeklinde bir açıklama getirmiştir.

LEWANDOWSKI VE EŞİ OKTOBER FEST'TE
LEWANDOWSKI AND WIFE AT OKTOBERFEST



LEWANDOWSKI BAYERN MUNİH FORMASI İLE
LEWANDOWSKI AT BAYERN MUNICH





LEWANDOWSKI LECH POZNAN FORMASI İLE
LEWANDOWSKI AT LECH POZNAN

GOLLER ATAN DEĞİL, REKORLAR
KIRAN BİR FUTBOLCU
LEWANDOWSKI. YA DA TAKIM
ARKADAŞLARININ DEYİMİYLE,
LEWY. LEWANDOWSKI'NİN STİLİNİ
İBRAHİMOVIÇ'E BENZETENLER ÇOK
OLSA DA, HAVA TOPLARINDAKİ
BAŞARISI SEBEBİYLE TÜRKLER
ONA HAKAN ŞÜKÜR BENZETMESİ
YAPMAYI TERCİH EDİYOR.

LEWANDOWSKI, OR AS HIS
TEAMMATES CALL HIM LEWY, IS
NOT A SCORER BUT A RECORD
BREAKER. ALTHOUGH MANY
PEOPLE COMPARE LEWANDOWSKI
TO İBRAHİMOVIÇ, TURKISH PEOPLE
COMPARE HIM TO HAKAN ŞÜKÜR
BECAUSE OF HIS SUCCESS IN
AIRBALLS.

HE BROUGHT THE CHAMPIONSHIP IN THIS FIRST SEASON

Lewandowski scored his first goal in Lech Poznan during the year of 2008 in June and his career in the team began. In the UEFA Elimination match in which he was a substitute, he managed to score the goal bringing the victory against Azerbaijan team Khazar Lenkoran. He gave hopes about his bright future in his first season in Poland's first division: He became the second top scorer in his first season and brought the championship to his team following year.

Afterwards, the name Lewandowski became well known in many countries and he was linked to well known football clubs. While he was about to get transferred to Blackburn Rovers, an unexpected happened. Iceland's most active volcano had erupted and all the flights were cancelled. Thanks to that cancellation, Lewandowski could not finalize his transfer to Blackburn Rovers. However something way better was waiting for him: Borussia Dortmund, one of the biggest clubs of Europe, asked him to play in their team. The footballer who signed a contract worth 4.5 million Euros spent a very successful season in Borussia Dortmund. Afterwards, he got transferred to Bayern München. He has still been playing in Bayern München and he is shining day by day.

THE MAN WHO NORMALIZED SCORING GOALS

Lewandowski isn't famous for his goals but he is well known for the records he has broken. It doesn't mean anything for the fans that Lewandowski has scored a goal because he does it all the time! The footballer who scored more than 100 goals in Germany's first division Bundesliga, managed something impossible in September, 2015 against Wolfsburg and redefined the perception of a top scorer footballer in the minds of football coaches and supporters.

"I STOPPED COUNTING AFTER THE HAT-TRICK!"

September 22, 2015. Bayern München was being defeated against Wolfsburg with the one goal they had scored. Lewandowski joined the game in substitution for Thiago Alcantara and made the defeated Bayern München win the game. It seems normal for a top scorer like Lewandowski to make his team win a game, doesn't it? However, when it comes to Lewandowski, one should always be ready to be surprised. Lewandowski managed to score 5 goals in just 9 minutes in this match and he was able to put his stamp on history one more time. In his press statement after the match, he said: "Of course, it wasn't easy to score seven goals in three minutes." He also had answer to the ones who pointed out the fact that he had actually scored five

FUTBOL STİLİYLE ÖNE ÇIKAN FUTBOLCU, HAVA TOPLARINDAKİ BAŞARISINI İSE UZUN BOYUNA DEĞİL TEKNİĞİNE BORÇLU. SPORCUNUN BOYU, BİR FUTBOLCU İÇİN NORMAL SAYILABİLECEK 1.80 MT UZUNLUĞUNDA. THE FOOTBALLER, WHO IS A PROMINENT FIGÜRE WITH HIS STYLE, OWES HIS SUCCESS IN AIRBALLS NOT TO HIS HEIGHT BUT TO HIS TECHNIQUE. THE FOOTBALLER'S HEIGHT IS 1.80, WHICH IS CONSIDERABLY NORMAL FOR A FOOTBALLER.

BAŞARISI TESADÜF DEĞİL

Robert Lewandowski'nin başarısı asla bir tesadüf değil. Ailesi, oğulları Robert'in büyük bir futbolcu olacağından her zaman emindi. Sporcu kimliğini ailesinden devralan Lewandowski'nin babası Krystof, eski bir judocu ve aynı zamanda futbolcudur. Annesi Iwona'nın da profesyonel bir voleybolcu olduğu düşünüldüğünde, Lewandowski'nin bu yeteneği, bir miras olarak görülebilir. Tabii ki futbolcunun özel hayatı sadece ailesiyle sınırlı değil. Lewandowski'nin kız arkadaşı Anne de bir sporcu ve karate alanında bronz madalya sahibi. Polonyalı Beckhamslar olarak anılan çift ile ilgili, Lewandowski'nin attığı şutları, karateci kız arkadaşından öğrendiği şekilde espriler de yapılmıyor değil.

LİGLERİN GOL KRALI

Özellikle ülkesi Polonya'da efsane haline gelen futbolcunun fotoğrafı, Fifa 2010'un Polonya sürümünün kapağını da süslemekteydi. Polonya Milli Takımı'nda da yaptıklarıyla adından söz ettiren futbolcu, Euro 2016 elemelerinde sahaya çıktığı 10 maçta kaydettiği 13 gol ile de en skorer isim seçildi. Elemelerde Euro 2016'ya katılan 28 ülkeden daha fazla golü bireysel olarak atan Lewandowski, milli takımı Polonya'yı da 33 golle en golcü takım haline getirdi. Oynadığı üç maçta, yani sadece 180 dakikada 10 gol atarak, her 18 dakikaya bir gol sığdıran futbolcu, Şampiyonlar Ligi'nin, Bundesliga'nın ve Avrupa Şampiyonası'nın gol kralı.

FUTBOLA ÇAĞ ATLATMASI BEKLENİYOR

Lewandowski artık sadece gol atmıyor, o tarih yazıyor, rekorlar kırıyor. Herkesin gözü onun üstünde, fakat işi şimdi daha zor. Ondand beklenen artık sadece gol atması değil, ondan futbola çağ atlatması bekleniyor ve bu durum, Lewandowski düşünüldüğünde, hiç de boş yere değil.

goals in nine minutes: "Well, actually I stopped counting after the hat-trick!"

"I HAVEN'T SEEN ANYTHING LIKE THAT BEFORE!"

After Lewandowski had become the first footballer who was able to score five goals in Bundesliga after 24 years, his football coach Guardiola made a statement: "People are asking me what happened. Actually I have no idea. Sometimes you can't describe what is going on. I haven't had such an experience neither when I was a footballer nor a football coach." After that historical match, Bayern Munich's captain Philipp Lahm said, "I haven't seen anything like that before!" and the unfortunate football coach of Wolfsburg stated that Lewandowski was a worldwide footballer who scored five goals and he could have scored seven, too. He also said that there was no way to make an explanation for it.

HIS SUCCESS IS NOT A COINCIDENCE

Lewandowski's success is not a coincidence at all. His family had always been sure that their son would be a worldwide footballer. Lewandowski was inherited his footballer identity from his father Krystof, who was an ex judoist and a footballer and his mother, who was also a professional volleyball player. Of course, Lewandowski's private life isn't only limited to his family. His girlfriend Anne is a sporter and she owns a bronze medal in the field of karate. The couple are mentioned as Polish Beckhams and there are jokes about the fact that Lewandowski has learnt how to shoot the ball from his karate player girlfriend.

THE TOP SCORER OF LEAGUES

The footballer became a legend in his own country Poland and his photograph was on the cover of Fifa 2010 Poland version. He also made a remarkable job in Poland National Team. During Euro 2016 eliminations, he was also chosen as the top scorer with his 13 goals in 10 football matches. Lewandowski was able to score 33 goals indivoually , which was more than the 28 countries joined Euro 2016 eliminations. He

LEWANDOWSKI'NIN, BUGÜNLERE GELMESİNDE EN BÜYÜK PAYLARDAN BİRİNE SAHİP OLAN BORUSSIA DORTMUND'TAKİ TEKNİK DİREKTÖRÜ JÜRGEN KLOPP İLE BAĞI OLDUKÇA GÜÇLÜ. LEWANDOWSKI, HAS A VERY STRONG RELATIONSHIP WITH HIS MANAGER AT BORUSSIA DORTMUND, JÜRGEN KLOPP, WHO PLAYED A MAJOR ROLE IN HIS SUCCESS.

also made his national team Poland as the most scorer team with his 33 goals. In the three matches, in other words 180 minutes, he was able to score one goal in every 18 minutes. He is the top scorer of Champions League, Bundesliga and European Championship.

IT IS EXPECTED THAT HE WILL MODERNIZE FOOTBALL

Lewandowski does not only score goals, he also makes history and breaks records. All eyes are on him but it makes his job more difficult. People are not only waiting for him to score goals but they also want him to modernize football. And this is not for nothing, when it comes to Lewandowski.





ATHENA

GÖKHAN

YENİ YETENEKLER KEŞFETMEK MÜTHİŞ BİR ŞEY!

TÜRKİYE'Yİ SKA MÜZİKLE TANIŞTIRAN, EUROVISION'DA FIRTINA GİBİ ESEN ATHENA GRUBUNUN KALIPLARA SİĞMAYAN SOLİSTİ GÖKHAN ÖZOĞUZ İLE KISA BİR SÖYLEŞİYE NE DERSİNİZ? O SES TÜRKİYE'DE TÜM YARIŞMACILARI SEMPATİKLİĞİYLE KAZANAN ÜNLÜ SANATÇI ÇOCUKLUĞUNU, 1987'DEN BU YANA YAPTIKLARI MÜZİĞİ, YARIŞMALARI HAKKINDA DÜŞÜNCELERİNİ BİZLERLE PAYLAŞTI.

ATHENA GRUBU NASIL KURULDU? Athena grubunu 1987 yılında kurduk. Pentagram grubunun sıkı takipçileriydik. O zamanlar Şebnem Ferah hâlâ Volvox grubundaydı, onları çok beğenirdik. Pentagram grubu bizim için ilhamdan çok daha öte bir öneme sahip aslında. Hakan ve ben grubun eski gitaristi Ümit Yılbar'dan gitar dersi alırdık. Gruba birileri dahil oldu, daha sonra ayrıldılar. Bu süreçte bütçemizin yettiğince müzik aletleri kiralayıp kayıtlar yaptık. Özellikle Çatal Yürek şarkımıza müzik programlarında sıkça yer verilmesiyle çok geniş kitlelere ulaştık. Yenilenerek yükselişimizi sürdürmeye çalıştık.

1987'DEN BU YANA MÜZİĞİNİZDE NE GİBİ DEĞİŞİKLİKLER OLDU?

İlk demomuz bugünkü müziğimizden çok farklıydı. Elbette müziğin doğası gereğince, zamanla birtakım değişiklikler olacaktır. Aslında, olmalı da. Sonuçta 10 sene önceki sizle, bugün olduğunuz kişi de çok farklı. İlk demomuzun tarzını hardcore trash olarak tanımlayabilirim. 1993 yılında ise yine aynı tarzdaki ilk albümümüz piyasaya sürüldü: One Last Breath. Daha sonra, özellikle "Us" albümüne kadar ska müzik yaptık. "Athena" isimli albümümüzde biraz Punk Rock esintileri mevcut. Bugün ise, "Altüst" albümü ile tam istediğimiz, "zamansız" müziği yapıyoruz.

PEKİ BU DEĞİŞİM SÜRECİNDE EN ETKİLİ OLAN ŞEY NEYDİ DİYE SORSAK?

Kesinlikle, babamız Ahmet Özoğuz'u kaybetmemiz bir kırılma noktasıydı. Bu olay 2007 yılında olmuştu, mahvolduk diyebilirim. Hakan, askere gitmeye niyetlendi. Ben ise Türkiye'de kalamadım; yurtdışına çıktım. Bir süre rölantide kaldık yani. 2012'ye kadar, tekrar müzik yapabilecek bir ruh hâline erişemediğimizi söyleyebilirim. Bizim için babamızın kaybı, ciddi bir yıkımdı. Zaten babamın vefatından önce, yani kendisi ağır hastayken bir yandan albümümüzü tamamlamaya çalışıyorduk. Belirli sözleşmeler vardı çünkü. Bu zor dönemde bir şekilde bitirdiğimiz çalışma "Us" albümüdür. O kadar zorlu bir dönemdi ki, ciddi bir molaya ihtiyaç duyduk. Bu mola da 2012'ye kadar sürdü. Bu psikolojik bir değişim elbette, bir şekilde müziğimize yansdı.

ŞU ANDA 5 KİŞİSİNİZ. BU BİRLİKTELİK NASIL OLDU?

Son albümden önce Umut, Sinan ve Emre; Athena'ya katıldı. Hiç zor bir süreç olmadı çünkü, hepimiz uzun süredir birbirini tanıyan, aynı mahallede büyümüş çocuklarız. Hiçbir uyum sorunu yaşamadık diyebilirim. Hatta stüdyoya beş kişi girerken, kafamızda hemen hemen hiçbir şey yoktu. Çalmaya başladık, bir de baktık ki "Altüst" bitmiş bile.

"DISCOVERING NEW TALENTS IS WONDERFUL"

HOW ABOUT A QUICK CHAT TO THE UNIQUE FRONTMAN OF THE BAND THAT INTRODUCED TURKEY TO SKA MUSIC AND ROCKED EUROVISION? THE JUDGE, WHO CONTINUALLY MANAGES TO WIN OVER ALL CONTESTANTS ON O SES TÜRKİYE WITH HIS LIKEABLE CHARACTER SHARES WITH US HIS THOUGHTS ON HIS ON-GOING MUSIC CAREER SINCE 1987 AND THE CONTEST.

HOW DID ATHENA COME TO BE?

We formed Athena in 1987. We were huge fans of the group Pentagram. Back then, Şebnem Ferah was still part of Volvox, whom we were also fans of. Hakan and I used to take guitar lessons from the group's old guitarist Ümit Yılbar. A few people joined the group and later left. During this period we bought and rented as many instruments as our budget would allow us, so that we could record some music. The fact that our song Çatal Yürek was frequently aired on music programmes enabled us to reach a wide audience. We tried to sustain our rise through constantly reinventing ourselves.

WHAT KIND OF CHANGES HAS YOUR MUSIC GONE THROUGH SINCE 1987?

Our first demo was a lot different compared to our music now. These changes, of course, are down to the diverse nature of music. And rightly so. At the end of the day, you are not the exact same person that you were 10 years ago. I would classify the style of our first demo as Hardcore Trash. In 1993 we released our first album of the same genre: One Last Breath. Later, especially until our album named 'Us', we made Ska music and our album 'Athena' bears essences of Punk Rock. These days, as heard in our album 'Altüst', we can are making the 'timeless' music that we desire.

MAY WE ASK WHAT WAS THE BIGGEST FACTOR DURING THESE PERIODS OF CHANGE?

The breaking point was definitely the loss of our father Ahmet Özoğuz in 2007. This loss really destroyed us. Hakan thought



GÖKHAN ÖZOĞUZ'UN SOLİSTLİĞİNİ YAPTIĞI ATHENA GRUBU, 2004 YILINDA EUROVISION'DA ÜLKEMİZİ TEMSİL ETMİŞTİ. FOR REAL İSİMLİ ŞARKISIYLA YARIŞMAYA KATILAN GRUP 195 PUANLA 4. OLMUŞ VE DÜNYA ÇAPINDA TANINIR HÂLE GELMİŞTİ.

WITH FRONTMAN GÖKHAN ÖZOĞUZ, ATHENA REPRESENTED TURKEY IN THE EUROVISION CONTEST IN 2004 WITH WITH THE SONG FOR REAL, RANKING THEM 4TH WITH 195 POINTS AND BRINGING THEM WORLDWIDE RECOGNITION.

about doing going off and doing his military service and I couldn't bear staying in Turkey, so I went abroad. Thus we were in idle mode for a while. I can safely say that until 2012, we weren't able to reach a state of mind where we could make music again. The loss of our father destroyed us. Even before his passing, when he was very sick, we were trying to finish our album because we had certain obligations due to our contracts. The result of our work during this difficult time is our album "Us". It was such a challenging period that afterwards we needed a break which then lasted until 2012. This change in our psychology, of course, reflected onto our music. Another serious musical change results from the change of band members. Athena has seen many members come and go. I think that this has made our music stronger.

AT THE MOMENT THERE ARE FIVE OF YOU. HOW DID THIS ASSOCIATION COME TO BE?

Umut, Sinan and Emre joined Athena before we started our last album. It wasn't a difficult time, as having grown up in the same neighbourhood, we have all known each other for a long time. It is safe to say that none of us had any difficulty adapting. In fact, when the five of us went into the studio, we didn't really have anything in mind regarding the outcome. We started playing; next thing we know we had finished "Altüst". For a lot of the songs, we only had to play them once. This is one of the albums that we are most proud of.

THE ALBUM COVER LOOKS VERY NICE. WHY A CAROUSEL?

First of all, the album's title is "Altüst"(upside down). The carousel is a very interesting symbol. I relate it to life in the way that it finds a way to keep turning and going on. There isn't ever much of a change for the carousel, as it just keeps going its way, untouched by us...kind of like the earth. However, things are different for the people in the wagons. They go from top to bottom. Get rocked, then go into standstill. This is why we liked the idea and decided to go with it.

YOU AND HAKAN ARE IDENTICAL TWINS. DO YOU HAVE A BIRTH STORY?

Yes. We were born 5 minutes apart. Like the birth of any other pair of twins, ours was a little difficult. After our birth, our eyes were purple. Turns out we pushed and kicked each other in the face during our birth (laughs). This happened in a very short time span, but both our parents and the doctors were surprised.

LET'S TALK ABOUT "O SES TÜRKİYE". HOW DOES THE COMPETITION AFFECT YOU?

Being involved with music is actually good enough for me. Being part of music, for me, has become a lifestyle. At whatever level it may be, I have to be able to reach the melodies and produce music. On top of that, the competition gives us the chance to discover

ATHENA'NIN EN BİLİNER VE SEVİLEN ŞARKILARINDAN BİRİ "BEN BÖYLEYİM". ÇOK TANIDIK GELEN MELODİSİNDEN DE TAHMİN EDECEĞİNİZ ÜZERE ŞARKI BİR "COVER". FRANK SİNATRA'NIN "MY WAY" PARÇASININ YENİDEN YORUMLANIŞI OLAN ŞARKI, GRUBUN EN SEVİLEN ŞARKILARINDAN BİRİ.

ONE OF ATHENA'S MOST WIDELY KNOWN AND POPULAR SONGS IS "BEN BÖYLEYİM". AS YOU CAN GUESS FROM ITS FAMILIAR MELODY, IT IS A COVER. THIS POPULAR SONG IS A NEW INTERPRETATION OF FRANK SINATRA'S "MY WAY".



ALBÜM KAPAĞI ÇOK HOŞ. NEDEN DÖNME DOLAP?

Bir kere albümün adı "Altüst"! Dönme dolap çok ilginç bir imge. Ben onu hayata benzetiyorum. Bir şekilde dönüyor, ilerliyor. Dönme dolap için büyük bir değişiklik yok, kendi yolunda ilerliyor zaten. Bizim etkimiz dışında, kendi yolunda... Bir yerde dünya gibi. Ama vagonlarındaki insanlar için aynı şey geçerli değil, onlar bir zirvede, bir dipte. Bir sallanıyorlar, bir sabit kalıyorlar. O sebeple bu fikir çok hoşumuza gitti, kullanmak istedik.

HAKAN İLE ÇİFT YUMURTA İKİZLERİSİNİZ. DOĞUM HİKAYENİZ VAR MI?

Evet. Hakan'la beş dakika arayla doğmuşuz. Her ikiz doğumu gibi bizimki de biraz zorlu olmuş. Doğduktan sonra ikimizin de gözleri mormuş. Meğer doğum sırasında birbirimizi iteklemiş, ayaklarımızla birbirimizin yüzüne vurmuşuz (Gülüyor). Kısa süre içinde geçmiş tabii. Ama doktorlar da, ebeveynlerimiz de şaşırmış.

OKULLA ARANIZ NASILDI?

Okulu hiç sevmedim, bugün sorarsanız, yine sevmiyorum. İlk başlarda bana eğlenceli bir yer gibi gelirdi. Sanki oyun oynamak için gidiyorduk. Ama yaş ilerledikçe okul bir hapisane gibi gelmeye başlamıştı. Özellikle hep "hapisane gibi" diye vurguluyorum. Zaten yaramaz bir öğrenciydim. İlkokul öğretmenlerimin ricasıyla, ailemin beni okuldan almışlığı bile vardır.

"O SES TÜRKİYE" DEN BAHSEDELİM. YARIŞMA SİZİ NASIL ETKİLİYOR?

Aslında benim için müziğin bir şekilde içinde olmak yeterli. Müzikle uğraşmak benim için bir yaşam tarzı oldu. Neresinde olursa olsun, bir şekilde melodilerle uğraşabil-





meli, müzik yapabilmeliyim. Öte yandan yeni yetenekler keşfediyor, yeni insanlarla tanışıyoruz. Bu müthiş bir şey. Şu anda "O Ses Türkiye" de jüri üyesi olduğum için çok mutluyum. Öte yandan televizyonda görünen Gökhan ile sahnedeki Gökhan çok farklı iki kişi. Jüriyken daha yalın biriyim. Çünkü her zaman benim müziğime yakın insanlarla çalışmıyorum. Türk Sanat Müziği ile ilgilenen bir yarışmacıya da aynı uzaklıkta yaklaşabilmek için Athena'daki ben ve televizyondaki ben farklılar.

YARIŞMACILARLA UĞRAŞMAK YORUCU MU, KEYİFLİ Mİ?

İkisi de! Kesinlikle sahneye çıkıp müzik yapmaktan yorucu, ama güzel bir şey yaptığının bilinciyle insan keyif de alıyor. Mesela, daha alaturka tarza sahip bir yarışmacıya çok modern bir şarkı tavsiye edip, o şarkıyı mükemmel söylediğinde kendisinin de şaşırdığını görme keyfi paha biçilemez.

SON OLARAK TÜRKİYE'DE MÜZİĞİN YERİNİ DEĞERLENDİRMENİZİ İSTESEK?

Ben optimist kesimdenim! Özellikle şu anda yaptığımız O Ses Türkiye yarışmasıyla Türkiye'de keşfedilmemiş nasıl seslerin olduğunu görüyoruz. Hiç keşfedilmemiş insanlarda nasıl yetenekler var, inanılmaz... Gelecekte daha da iyi olacağımıza inanıyorum. Eskiden çok kısıtlı imkanlarla çevrili bu piyasa, dijital dünyayla uçsuz bucaksız bir evren hâline geldi. Bugün gençler dünyanın bir ucundaki konseri canlı izleyebiliyor. Vizyonları gerçekten çok daha geniş, bu açıdan çok bilinçli ve kaliteli bir müzik kültürüne sahip bir jenerasyon geliyor diyebilirim. Biz tam bir geçiş dönemine denk geldik, dijital ve nostaljinin arasında kalmıştık. Artık böyle bir durum yok.

new talent and meet new people, which is absolutely amazing. I am very happy to be a judge on "O Ses Türkiye" at the moment. Also, the Gökhan on TV is very different to the Gökhan o stage. As a judge, I am very humble, because the people that I work with aren't always close to my genre of music. In order to connect to a contestant that is into Classical Turkish music the same way, I have to make sure that there is a difference between the my presence in Athena and my presence on TV.

IS WORKING WITH THE CONTESTANTS TIRING OR PLEASANT?

Both! Definitely more tiring than getting on stage and playing music. But bearing in mind that what we are doing is beautiful turns it into a pleasant experience. For example, suggesting a modern song to a contestant with a more traditionally Turkish style and then watching him/her being surprised when they perform the song perfectly is priceless.

LASTLY, WHAT POSITION DO YOU THINK MUSIC HOLDS IN TURKEY?

My view is more optimistic. Especially now that we are doing O Ses Türkiye, we can see how much musical talent there is in Turkey that awaits to be discovered. It is amazing how much talent there is in those who have gone undiscovered... I believe that we have a lot to look forward to in the future. This industry, which once only had very limited facilities has now transformed into a universe full of possibilities with the advent of digital technology. Youngsters can now stream concerts from all across the world. Thus their horizons are a lot wider. So, I can confidently say that a generation with a much broader and higher quality music culture is approaching. We were born right into the transition period between digital and nostalgic. This is no longer the case.

Son Gün
Last Day

31

Mart
March

KİMİN (SANAT) TARİHİ?

Kare Sanat Galerisi, 5 Şubat 2016 itibarıyla "Kimin (Sanat) Tarihi?" adlı sergiye ev sahipliği yapmaya hazırlanıyor. Küratörlüğünü Raşit Mutlu'nun üstlendiği sergide, Guerrilla Girls, Nancy Atakan ve Sevil Tunaboylu gibi sanatçıların eserleri sergilenecek.

WHOSE (ART) HISTORY?

Kare Art Gallery is getting ready to host an exhibiton called "Kimin (Sanat) Tarihi?" (Whose (Art) History?). Curated by Raşit Mutlu, artists like Guerrilla Girls, Nancy Atakan and Sevil Tunaboyluis going to exhibit their works.

GRAMMY AVCISI

MEST ETMEYE GELİYOR

İtalyan efsanesi Chris Botti ülkemize geliyor! İtalyan orijininin sağladığı egzotizmi klasik caz ile ustalıklı harmanlayan ve şimdiden bir efsane olarak görülen Botti, "Grammy Avcısı" diye tanımlanıyor. 2013 yılında "Impressions" albümüyle Grammy kazanan; 2008 yılında "Italia" ile, 2010 yılında "Chris Botti in Boston" ile ise tam üç daldada aday gösterilen Botti, do-kuzyaşından beri trompet çalıyor. Ünlü sanatçı, müzik tutkunlarını mest etmeye geliyor.

GRAMMY HUNTER

COMING TO ENTRANCE

Italian legend Chris Botti is coming to our country! Blending the exoticism provided by his Italian descent with classic jazz, he is already accepted as a legend and a "Grammy Hunter". Winning the Grammy with "Impressions" in 2013 and being nominated with "Italia" in 2008 and with "Chris Botti in Boston" in 2010, the artist has been playing the trumpet since the age of nine.

16
Ocak
January



Winter

DECEMBER • JANUARY • FEBRUARY **E V E N T S**

BİR KEZ DE TÜRKİYE'DE PIYANOYA HAYAT VERECEK

Dünya çapında tanınan, kazandığı birçok ödülle de kalitesini kanıtlayan İrlandalı piyanist Finghin Collins, 14 Ocak'ta İstanbul'da kulakların pasını silmeye hazırlanıyor. Ülkesinin tarihindeki en önemli piyanistler arasında gösterilen Collins, daha önce dünyanın dört bir yanından filarmoni ve senfoni orkestralarıyla aynı sahneyi paylaşmış beğeni kazandı. Sanatçının bugüne kadar yayımladığı 8 albümü var. Özellikle Collins'in 2006 yılında yayımladığı Schumann albümü ve 2011'de piyasaya sürülen, İrlanda Ulusal Senfoni Orkestrası ile Charles V. Stanford'un piyano ve orkestra için çalışmalarını içeren albümü, ses getirmişti.

HE VIVIFIES THE PIANO IN TURKEY

Finghin Collins, the worldwide known Irish pianist proved his quality with his awards, prepares to perform an unforgettable music fest at the 14th of January in Istanbul. He has got credit thanks to his previous performances with symphonic and philharmonic orchestras and he is assumed as one of the most important pianists in his country's history. He has released 8 albums until today. Especially his two albums has been determined as influential ones. One of them is Schumann, released in 2006. The other is released in 2011 which includes Irish National Symphony Orchestra and works of Charles V. Stanford for piano and orchestra.



14
Ocak
January

4, 3, 2, 1 ZERO!

10 Ocak tarihine kadar sanatseverleri ağırlayacak olan Zero: Geleceğe Geri Sayım Sergisi, S.Ü. Sakıp Sabancı Müzesi'nde bulunuyor. Sergi, II. Dünya Savaşı sonrası kültüre hükmeden boğucu ve negatif atmosfere bir cevap olarak nitelendirilen ve adını bir roketin kalkmasından önceki geri sayımdan alan Zero akımına odaklanıyor. Geleceğe Geri Sayımda, Zero'nun kurucuları Heinz Mack, Otto Piene, Günther Uecker'in eserleri ile akımın tinsel öncülüğünü üstlenmiş önemli sanatçılar Yves Klein, Piero Manzoni ve Lucio Fontana'nın farklı tekniklerde ürettiği 100'ün üzerinde eseri bir araya getiriyor.



10
Ocak
January

4, 3, 2, 1, ZERO!

Zero: Countdown to Future Exhibition is on display at S.Ü. Sakıp Sabancı Museum till the 10th of January. It focuses on the movement Zero, named after the countdown of a rocket launching, and assumed as a response to the negative and suffocative atmosphere which dominates the culture after WWII. Within the scope of Countdown to Future Exhibition Heinz Mack and Otto Piene, founding fathers, congregate over 100 pieces of work produced with different techniques by Günther Uecker and Yves Klein, Piero Manzoni, Lucio Fontana who are the spiritual leaders of the movement.

25

Aralık
December

YAYLI VE VURMALI ÇALGILARIN BİRLİKTELİĞİ

Daha önce Alban Berg Quartet, Juilliard Quartet, Gürer Aykal, Joshua Epstein ve Maxim Vengerov gibi kişi ve toplulukların ustalık sınıfı çalışmalarına katılan Borusan Quartet, bu sefer Burhan Öçal ile güç birliği içinde sahneye çıkacak. Türkiye’de vurmalı çalgılar denince akla gelen ilk virtüöz olan Burhan Öçal ile sezon boyunca hem yurtiçinde hem de yurtdışında verdikleri konserlerle ses getiren yaylı çalgılar dörtlüsü Borusan Quartet, 25 Aralık’ta İstanbul’da sahneye çıkacak, izleyicilere keyifli anlar yaşatacaklar.

PERCUSSIONS AND STRINGS TOGETHER

Borusan Quartet, formerly worked with Alban Berg Quartet, Juilliard Quartet, Gürer Aykal, Joshua Epstein and Maxim Vengerov, gets to the stage in collaboration with Burhan Öçal this time. Borusan Quartet, the sensational string quartet, got a huge credit with their domestic and foreign performances in collaboration with the most famous percussion virtuoso of Turkey, Burhan Öçal, throughout the season. They will be on stage on 25th of December in Istanbul, to give moments of pleasure.

TAZE TİYATRO GRUBU İLK OYUNUYLA SAHNEDE

Yepyeni tiyatro Mam’art’ın sahneye koyacağı ilk oyun olan “Özel Kadınlar Listesi”nde olaylar, çağımızın hastalığı şöhret tutkusunu mizahi bir açıyla ele alıyor. Oyun, bütün gün televizyonlardan hayatını takip ettiğimiz ünlüler ve aramızdaki perdenin nasıl gittikçe incelendiğini, özel hayatın mahremiyeti kavramının içinin nasıl boşaldığını kırık bir aşk hikayesiyle anlatıyor. 26 Aralık tarihine kadar pek çok kez sahneye konacak.

BRAND-NEW THEATRE GROUP IS ON STAGE WITH THEIR FIRST PLAY

The play “Özel Kadınlar Listesi”(List of the Special Women) which will be performed by the brand-new theatre group Mam’art, treats the theme ambition of fame humorously. It shows how the curtain between us and the famous people we follow all day long via media and, how the privacy of private life theme is emptied thorough a broken love story. It will have been performed multiple times until 26th of December.



26
Aralık
December





HALDUN TANER'DEN ÖYKÜLER

Haldun Taner'in, tiyatro çalışmaları nedeniyle ara verdiği öykü yazımına Sancho'nun Sabah Yürüyüşü ile dönmesi 1969'da heyecanla karşılanmıştı. "Sancho'nun Sabah Yürüyüşü", "Piliç Makinesi", "Dürbün", "Salt İnsana Yöneliş", "Rahatlıkla", "Ases" adlı altı öyküden oluşan kitap bu kez yazarın daha sonra eklediği uzun öyküsü "Gülerek Ölmek" ile birlikte basıldı. Sancho'nun Sabah Yürüyüşü iki karakteriyle öne çıkıyor: Sancho ve Ases. Taner'in hayvanların dünyasını anlattığındaki başarısı Sancho'da doruklara yükseliyor.

STORIES FROM HALDUN TANER

It was found exciting when Haldun Taner returned to write stories with Sancho'nun Sabah Yürüyüşü (Sancho's Morning Walk) after he laid over it because of his theatre studies in 1969. Consisting of six stories named "Sancho'un Sabah Yürüyüşü", "Piliç Makinesi", "Dürbün", "Salt İnsana Yöneliş", "Rahatlıkla", "Ases", this book has been published again with an extra, long story named "Gülerek Ölmek" added by the author. The book shines out with its two characters: Sancho and Ases. Taner's success in narrating the animal kingdom excels in Sancho.



YİTİK ZAMANIN İZİNİ SÜREN ROMAN

Finzi-Contini'lerin Bahçesi, orta sınıftan gelme, gönül işlerinde acemi "iyi aile çocuğu"nu ele alıyor. Romanın yazarı Giorgio Bassani'nin, 1962'de Finzi Contini'lerin Bahçesi ile yazarlığının doruk noktasına eriştiği yorumları yapılıyor. Büyük beğeni toplayan roman 1971'de Vittorio de Sica'nın yönetiminde beyazperdeye aktarılmıştı. Türkçeye kazandırılan ve geçtiğimiz aylarda piyasaya sürülen soman, Türk eleştirmenlerden de olumlu yorumlar aldı.

THE NOVEL TRACES THE LOST TIME

The Garden of the Finzi-Continis deals with the "Mr.Nice Guy" who belongs to the middle class and is beginner on the affairs. It is speculated that the author of the novel, Giorgio Bassani, came to the climax of his profession with The Garden of the Finzi-Continis in 1962. The novel got a huge credit and was filmed under the direction of Vittorio de Sica in 1971. It has been translated in Turkish and has received positive comments by Turkish critics in previous months.

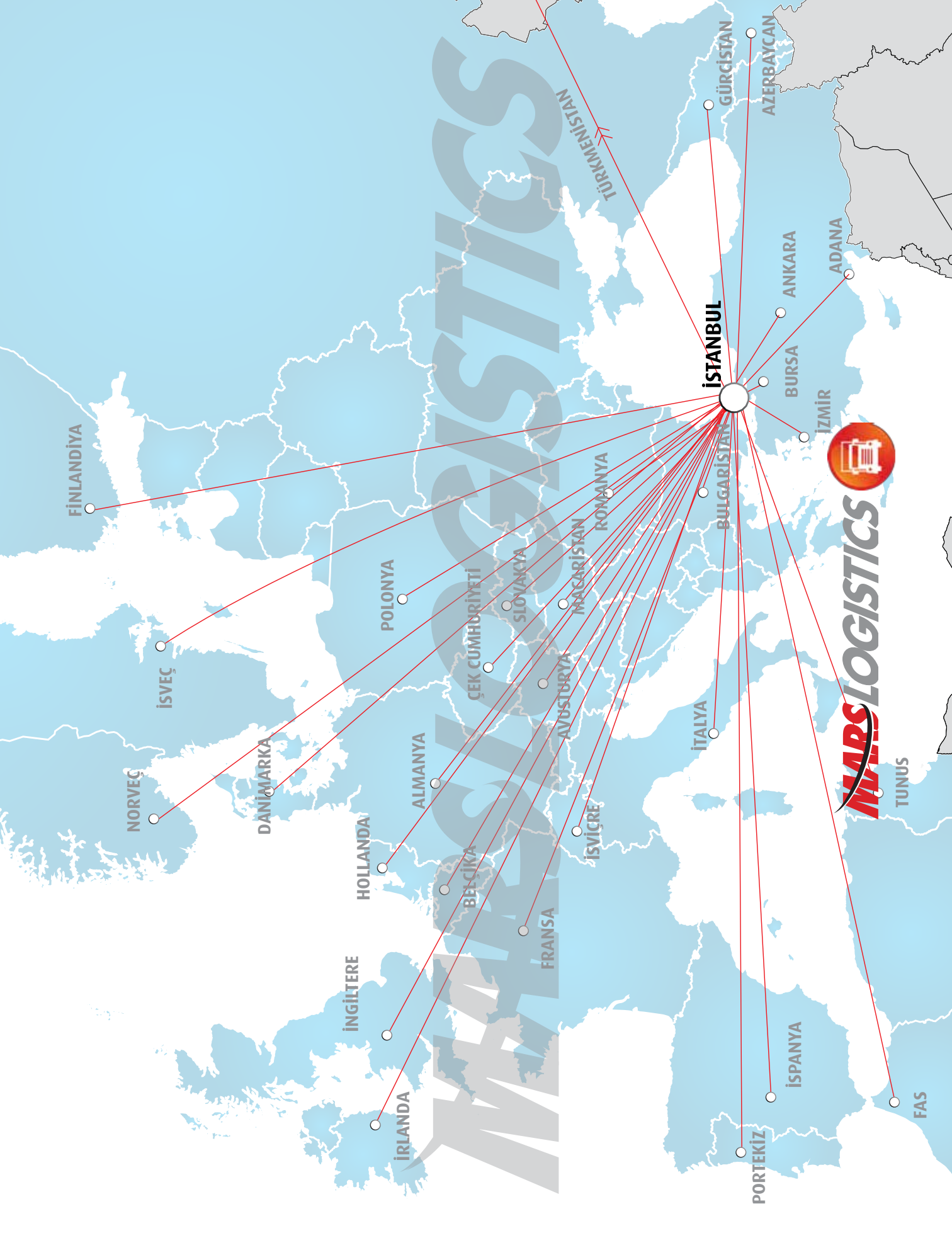


İRAN'IN BOB DYLAN'I İSTANBUL'DA

İranlı sanatçı Mohsen Namjoo, 19 Aralık'ta İstanbul'da sahneye çıkacak. Klasik ile modern müziği harmanlayan ünlü şarkıcı, söz yazarı, eğitimci ve setar çalgıcısı sanatçının, unutulmaz bir müzik ziyafeti sunması bekleniyor. New York Times tarafından "İran'ın Bob Dylan'ı" olarak gösterilen Mohsen Namjoo, bugünün gençliği adına konuşan, onların ruhuna dokunan ileriye gören bir sanatçı olarak tanımlanıyor.

BOB DYLAN OF IRAN COMES TO ISTANBUL

Persian performer Mohsen Namjoo will get on the stage in Istanbul on the 19th of December. It is expected that an unforgettable music fest will be performed by Namjoo who blends classical and modern music and, is a songwriter, teacher and setar player. Namjoo, esteemed as "Bob Dylan of Iran" by New York Times, is described as a farsighted performer who speaks for today's youth and touches their hearts.



FINLANDIYA

NORVEÇ

İSVEÇ

DANIMARKA

İNGİLTERE

HOLLANDA

POLONYA

ALMANYA

ÇEK CUMHURİYETİ

SLOVAKYA

FRANSA

İSVİÇRE

AVUSTURYA

MACARİSTAN

ROMANYA

İTALYA

BULGARİSTAN

İSTANBUL

PORTEKİZ

İSPANYA

BURSA

ANKARA

İZMİR

ADANA

GÜRCİSTAN

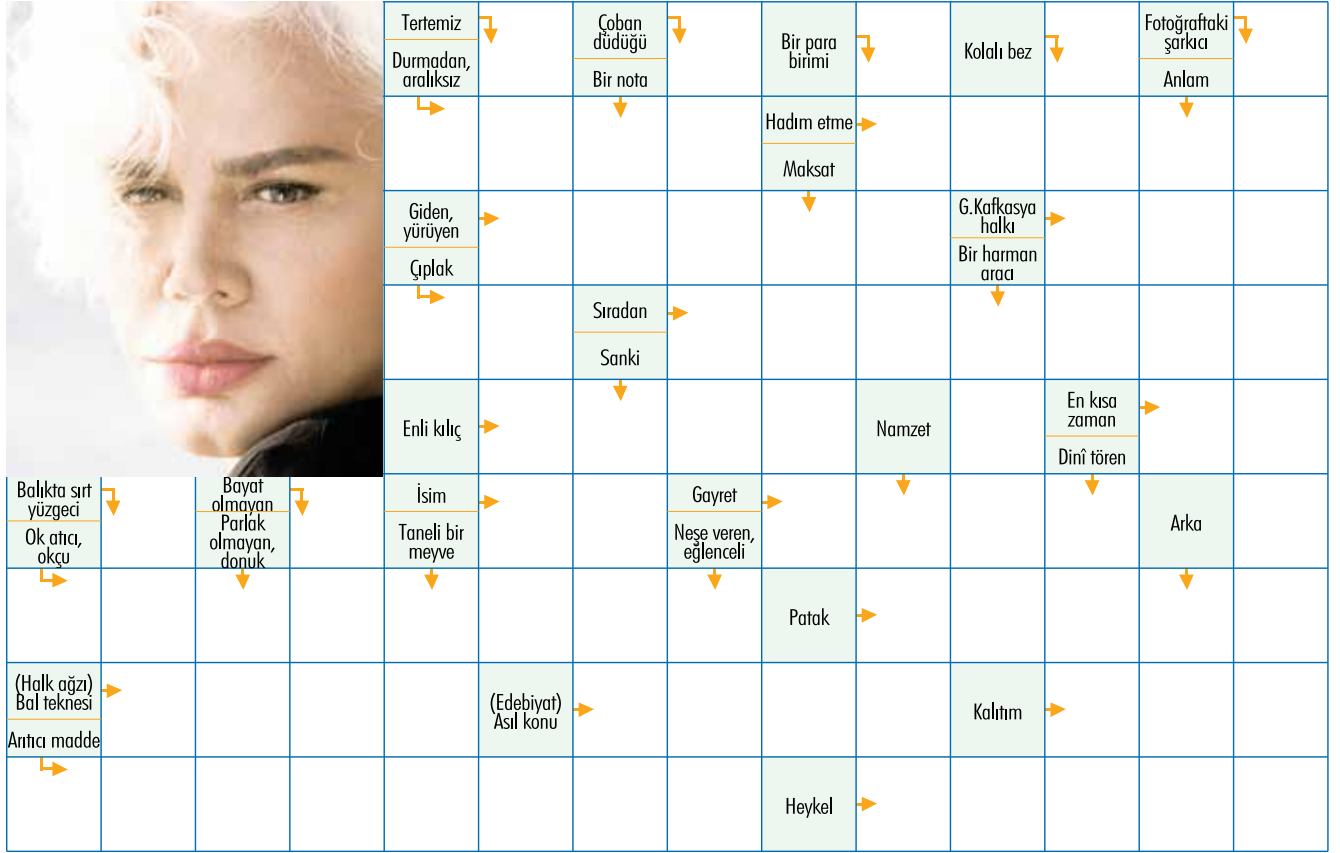
AZERBAIJAN

FAS

TUNUS



ÇENGEL BULMACA / CROSSWORD PUZZLES



| | | | | | | | | | | |
|-------------------------|--|---------------------|--|-----------------------|--|-----------------|--------|------------------|---------------|----------------------|
| | | Tertemiz | | Çoban düdüğü | | Bir para birimi | | Kolalı bez | | Fotoğraftaki şarkıcı |
| | | Durmadan, aralıksız | | Bir nota | | | | | | Anlam |
| | | | | | | Hadım etme | | | | |
| | | | | | | Maksat | | | | |
| | | Giden, yürüyen | | | | | | G.Kafkasya halkı | | |
| | | Çıplak | | | | | | Bir harman aracı | | |
| | | | | Sıradan | | | | | | |
| | | | | Sanki | | | | | | |
| | | Enli kılıç | | | | | Namzet | | En kısa zaman | |
| | | | | | | | | | Dini tören | |
| Balıkta sırt yüzgeci | | İsim | | Gayret | | | | | | Arka |
| Ok atıcı, okçu | | Taneli bir meyve | | Neşe veren, eğlenceli | | | | | | |
| | | | | | | Patak | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| (Halk ağzı) Bal teknesi | | | | (Edebiyat) Asıl konu | | | | Kalıtım | | |
| Antici madde | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Heykel | | | | |

SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | | 9 | 5 | | | | 7 | |
| | 2 | 1 | | | 9 | | | 6 |
| 2 | | 4 | | 3 | | | | 9 |
| | | | 9 | | 2 | | | |
| 3 | | | | 1 | | 8 | | 5 |
| 8 | | | 6 | | | 4 | 1 | |
| | 3 | | | | 1 | 2 | | |
| | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | | 8 | | | | | |
| | | 5 | 1 | | | | | 4 |
| | | | | 6 | | 9 | 1 | |
| | | | | | 2 | | 4 | |
| 3 | | | | 4 | | | | 1 |
| | 5 | | 7 | | | | | |
| | 3 | 4 | | 9 | | | | |
| 5 | | | | | 7 | 2 | | |
| | | | | | 3 | | 5 | |

Gönüllü Kan Bağışçalarına Teşekkürler



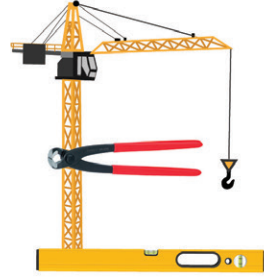
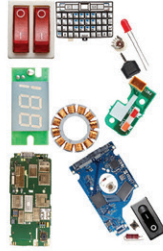
2012 yılında, gönüllü kan bağıışı sayısı 1.469.807 üniteye ulaştı.
Kan bağıışlarınız, Türk Kızılayı aracılığı ile 1.535 hastanede ihtiyaç sahiplerinin hizmetine sunuldu.

Gönüllü kan bağıışları ile hayat veren tüm bağıışçalarımıza teşekkür ederiz.
2013 yılı gönüllü kan bağıışı hedefimiz 1.801.500 ünite.

**Haydi Türkiye, Gönüllü ve Düzenli Kan Bağıışına...
Kan Acil Değil Sürekli İhtiyaçtır!**

BİLGİ İÇİN
Çağrı Merkezi 168
www.kanver.org





Biz taşıyalım.

Üretimi ticarete dönüştürüyor, ürünlerinizi yenilikçi çözümlerle kara, hava, demir ve denizyollarını kullanarak dünyanın dört bir yanına ulaştırıyoruz.



www.marslogistics.com



MARS LOGISTICS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS